

# La Voz de Guipúzcoa

Sábado 8 de Agosto de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.856

## GOBERNAR CON LA VERDAD

### "HACERLE LA VIDA IMPOSIBLE"

por Luis de Zulueta

Todo cambio de régimen, si es efectivo, supone una mutación del personal director. Régimen nuevo, hombres nuevos.

Basta hoy, para comprobarlo, echar una mirada al viejo hemicycleo del Congreso. Los ministros llegaron al banco azul desde la celda carcelaria del procesado o el secreto refugio del rebelde. Los perseguidos de ayer, son los gobernantes de hoy. Por su parte, los diputados son, en su mayoría, conciencias avanzadas, espíritus radicales, habituados a luchar frente al Poder; aquellos intelectuales y obreros que formaron las vanguardias de la protesta antimonárquica; defensores de la libertad que, sólo por serlo, figuraban hasta hace cuatro meses como "sujetos peligrosos" en los registros de la Dirección de Seguridad. Los fichados ayer por la policía de la dictadura son hoy, por el voto del pueblo español, los legisladores en las Cortes Constituyentes.

Uno de ellos, el señor Companys, ha hecho, incidentalmente, alusión a su caso personal. El caso es ejemplar. Vigilado, encarcelado durante el viejo régimen, pasa el señor Companys, con la proclamación del régimen nuevo, a ejercer el Gobierno civil de Barcelona. Tiene, pues, el mando de aquellas mismas fuerzas de policía que, obedeciendo las órdenes del mando anterior, le acosaban implacablemente. Y el señor Companys, gobernador, ha podido, con una sonrisa enigmática, hacerse mostrar, sobre la mesa de su despacho oficial, la ficha del señor Companys, "individuo sospechoso".

¿Qué decía esa ficha? Esa ficha policíaca contenía, entre otras cosas, esta expresiva indicación: "Hacerle la vida imposible".

En muchas otras fichas se repetía esa misma fórmula despiadada. Tratábase a veces de jóvenes obreros, muchachos de ideas exaltadas que, irreflexivamente, se habían comprometido en la acción sindicalista o en la agitación libertaria. Quizás, con el silencioso consejo del tiempo, esos jóvenes habrían ido evolucionando. Pero ya todo cambio de conducta sería inútil. "Hacerle la vida imposible". La oculta ficha, hojilla de leve cartulina, pesaría perpetuamente sobre ellos como una losa de muerte.

"Hágasele la vida imposible!" El muchacho andaría siempre espiado, siempre seguido y perseguido. "Hágasele la vida imposible!" Buscaría trabajo y los patronos, advertidos oportunamente, se lo negarían. "Hágasele la vida imposible!" Caería en todas las redadas que a la autoridad se le ocurrieran disponer contra los sospechosos de propaganda revolucionaria o los refractarios al orden social. Pasaría en la prisión frecuentes temporadas... "Hágasele la vida imposible!"

Esa frase, inscrita en una ficha secreta por una mano anónima, es más dura que cualquier sentencia de un tribunal. La fórmula se vuelve contra el mismo régimen que la sostenía y respaldaba y al que ella, a su vez, pretendía sostener y respaldar. "Hacer la vida imposible". La frase era, en el fondo, la condenación del propio régimen caduco que sólo podía ir tirando entre sombras, incapaz de actuar a la plena luz del Derecho y de la Justicia.

La política del antiguo régimen fue una política de ficción y de engaño. Típico es ese caso del ciudadano que tiene todos sus derechos garantidos públicamente en las tablas de la ley, pero que, luego, en el misterio de un fichero, se encuentra con que no hay para él más leyes ni más tablas que un mandato irresponsable que ordena hacerle imposible la vida.

El régimen nuevo, por el contrario, se basa en una política de sinceridad y de claridad. Gobierno a la luz del día. Ha bastado que, después de los sangrientos sucesos de Sevilla, apuntara en la conciencia popular una sospecha, cruzase por la imaginación colectiva el siniestro recuerdo de la "ley de fuzas", para que el Poder público, no contento con abrir el una investigación escrupulosa, confiándola a la imparcialidad de la magistratura acepte el nombramiento de una Comisión de diputados de todos los partidos que, abandonando el edificio del Congreso, van sobre el terreno a informarse de todo lo ocurrido, indagan libremente, inquieren con toda amplitud para dar después cuenta al país de lo que haya ocurrido en la confurbada ciudad andaluza. Gobernar,

para el régimen nuevo, es gobernar con la verdad.

La República no hará a nadie la vida imposible. Defenderá con energía el orden, eso sí; mantendrá con firmeza la disciplina social, precisamente porque sólo con orden y disciplina es posible la vida de todos, la armónica convivencia de todos.

¿Hacer imposible la vida?... ¡Todo lo contrario! Cabalmente la función esencial del Estado consiste en hacer la vida posible, dentro de la ley, en la ley y por la ley, a todos los hombres y a todas las ideas. "Hacerle imposible la vida" fue una blasfemia jurídica. Todos los hombres, todas las ideas deben poder desenvolverse normalmente. Lucharán así, en el terreno del Derecho, las distintas tendencias y opiniones, los opuestos partidos. Posible para todos la existencia, en un ambiente de libertad, vivirán de hecho, triunfalmente, los partidos que merezcan vivir y por sí solos se irán extinguendo aquellos otros que, inadaptables a nuestro tiempo y contrarios a nuestro espíritu, no sean más que una apariencia anacrónica o una perturbación estéril.

(Prohibida la reproducción).

## UNA REVOLUCION

Sencillamente, naturalmente, sin el estruendo y la aparatosisidad del que busca golpes de efecto, el Gobierno de la República española acaba de tomar un acuerdo trascendental.

En el Consejo de ministros celebrado ayer se aprobó un decreto que establece la gratuidad de la Enseñanza en todos los Centros oficiales, para los alumnos pobres que, previas las pruebas pedagógicas indispensables, demuestren su aptitud y capacitación para seguir sus estudios desde la Escuela primaria a la Universidad.

Es decir, que, virtualmente, la cultura superior, el acceso a las carreras distinguidas, a los estudios selectos, a la investigación y al análisis, no serán ya sólo privilegio de los ricos.

Parece un simple acuerdo, y es toda una revolución. La injusticia social tiene que ir y va disminuyendo con mayor celeridad cada vez.

En este caso, la injusticia era algo más que eso: era un crimen. Un crimen contra el Progreso, contra la Civilización, contra la Humanidad misma. Privar al mundo de la fecunda floración de inteligencias, muertas sin cultivar por el abandono de un estado social, no puede calificarse de otro modo.

La República española acaba de realizar algo que será memorable. Ha abierto las puertas de la Ciencia a los cerebros, no a los bolsillos. Y lo ha hecho—repetimos—como sin darle importancia, sencillamente.

Lo mismo que cuando abatido, de un tajo certero, al ogo del militarismo pretoriano que estaba aplastando a España.

### El próximo combate Uzcudun-Carnera

NUEVA YORK 7.—Se han entablado negociaciones para adelantar el match Uzcudun-Carnera, cuyos beneficios se destinan al Hospital Anticanceroso Bronx.

El combate se celebrará en el Yankee-Stadium en el próximo mes de septiembre, y los managers de ambos pugiles esperan las decisiones de la Comisión de Boxeo.—(United Press.)

### El embajador de Francia marchó a San Sebastián

(POR TELEFONO)

Ayer marchó a San Sebastián el embajador de Francia, para pasar la temporada de verano.

### Burgos Mazo ha regresado a Hue'va

(POR TELEFONO)

Ha marchado a Huelva el ex ministro conservador señor Burgos Mazo, que vino a Madrid para conferenciar con varias personalidades de la política.

## La agitación extremista

### Los sucesos desarrollados a la salida del mitin "rojo" de Maravillas, ha tenido lamentables consecuencias

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

#### ALGUNOS DETALLES DE LA SALIDA DE UN MITIN

Se conocen detalles de los sucesos ocurridos en Madrid en la madrugada del viernes a la salida del mitin comunista celebrado en el teatro Maravillas, organizado por el Socorro Rojo Internacional.

Los oradores fueron Ramón Casanellas, Sediles, Bullejos, Balbontin, Benlliure Tuero y Arderius. Los concurrentes eran unos dos mil. A la salida, y al llegar a la Glorieta de Bilbao, empezaron a cantar la Internacional. Al llegar los grupos a la esquina de Malasaña y Fuencarral, les salieron al paso unos guardias, al mando de un oficial, y les invitaron a cesar en sus demostraciones y a desfilarse ordenadamente. Los manifestantes protestaron, y en aquel momento sonaron varios disparos que parieron del grupo. Entonces los guardias sacaron sus pistolas para amedrentar a los manifestantes. Uno de los guardias tuvo que hacer dos disparos. Se produjo gran alarma, y el público que se hallaba en las terrazas de los cafés se alejó y se cerraron los establecimientos.

Entre guardias y manifestantes se entabló una colisión, y los comunistas se metieron en la boca del Metro, donde no entraron los guardias. Poco después llegaron guardias de Casanellas y dos secciones de guardias de asalto. La llegada de estas fuerzas hizo que los manifestantes se disolvieran.

#### UN HERIDO GRAVE

Mientras ocurrían los sucesos que quedan relatados, el empleado del Banco Español del Río de la Plata, Santiago Huertas Pablo, se hallaba en la esquina de las calles Sandoval y Fuencarral. Un señor que se hallaba cerca hizo un disparo, y Santiago se sintió herido. Arrastrándose pudo llegar hasta el portal del Dispensario Martínez Anido. En este centro se le curó de primera intención y luego, en grave estado, pasó al Equipo Quirúrgico del Centro. Presentaba una herida de bala en el abdomen con entrada por el flanco derecho y salida por el izquierdo.

#### OTRO HERIDO

También resultó herido de gravedad Nicasio Ribagorda Pérez. Fue llevado a la Casa de Socorro de Palacio. Dijo que a la salida del mitin del teatro de Maravillas, al llegar a la calle de Recoletos, se sintió herido, ignorando quién le hirió. Añadió que unos desconocidos que ocupaban un automóvil le recogieron, dejándole en las cercanías de la Casa de Socorro de Palacio, donde fue recogido por un guardia.

Al sentirse herido Ribagorda, se supone que pudo ir por su pie hasta el número 26 de la Plaza de Cristino Martos; después se desvaneció y no pudo ir, como parece era su propósito, por su pie hasta la Casa de Socorro más próxima.

EN LA DIRECCION DE SEGURIDAD A última hora de la madrugada se dijo en la Dirección de Seguridad que en diferentes registros de la Telefónica habían hecho explosión cinco petardos, que, indudablemente, fueron transportados en automóviles.

En la Carrera de San Jerónimo, los policías y guardias de servicio advirtieron de madrugada que un automóvil circulaba a gran velocidad. Llevaba los faros apagados. Los agentes de la autoridad dieron el alto a los ocupantes del coche, pero éste se alejó. Sus ocupantes dispararon sobre los guardias y éstos repelieron la agresión en la misma forma. Resultaron heridos dos guardias. Uno de ellos gravemente. Este se llama Armando Jiménez Alvarez.

#### DICE EL SEÑOR GALARZA

Ayer tarde el director general de Seguridad dijo a los periodistas que al terminar el mitin comunista del teatro Maravillas, los concurrentes organizaron una manifestación, que fue disuelta por la fuerza pública. Luego se recibieron en la calle de Carranza y Glorieta de Bilbao, oyéndose que decían: "¡A la Puerta del Sol, a la Puerta del Sol!"

Entonces las fuerzas dieron un toque de atención. Los grupos se replegaron en distintas direcciones, pero en aquel momento sonaron tres disparos que hicieron los manifestantes. Los guardias dieron el segundo toque y cargaron con los sables. Poco después llegaron guardias de asalto con porras.

Añadió que está comprobado que los guardias no hicieron disparo alguno, según se deduce del examen de las pistolas.

Dijo también que se abrirá una información para averiguar todo lo ocurrido. También dió cuenta el señor Galarza del suceso de la Carrera de San Jerónimo, donde los ocupantes de un automóvil que tenía los faros apagados dispararon sobre unos guardias, uno de los cuales resultó gravemente herido.

Añadió que como se tenían noticias de haber hecho explosión cinco petardos en los registros de la Telefónica, había dado orden

de que salieran de las Comisarías varios guardias y agentes y cachearan a los sospechosos. La orden fue cumplida inmediatamente, y varios guardias y agentes de la Comisaría del Congreso, al llegar al final de la Carrera de San Jerónimo, a eso de las cinco menos cuarto de la mañana, vieron frente al Palace Hotel un grupo de individuos que les infundió sospechas. Al acercarse al grupo los agentes de la autoridad, los individuos que lo formaban los recibieron a tiros, y con toda rapidez subieron a un automóvil que tenían dispuesto para la huida y desaparecieron a toda marcha. No obstante, los guardias de Seguridad hicieron varias descargas sobre el coche, acirihiéndolo a balazos, lo que hace suponer lógicamente que todos o algunos de los ocupantes hayan resultado heridos. El agente don Conrado Alvarez Alvarez recibió un balazo en el vientre. Fue trasladado al Equipo Quirúrgico del Centro, donde su estado fue calificado de grave.

Asimismo dijo el director de Seguridad que al herido apellidado Rivagorda se le encontró en uno de los bolsillos una tarjeta con el nombre de Emilio Niembro.

#### BALBOTIN, DETENIDO

Con motivo de los sucesos registrados a la salida del mitin comunista celebrado en el teatro Maravillas, ayer fue detenido el señor Balbotin, que fue puesto a disposición de las autoridades competentes.

#### EL "LUTO" 6.541

Ayer tarde la Policía logró averiguar el paradero del automóvil desde el cual se hicieron disparos contra los agentes y los guardias en la Carrera de San Jerónimo.

Se trata del automóvil 6.541 de la matrícula de Sevilla. El chófer Federico Requena, de 28 años, natural de Mohorte (Quenca), dijo que el coche le fue alquilado por cuatro desconocidos en la calle de San Bernardo. Le dijeron que iban a dar un paseo y recorrieron varias calles y plazas. Cuando estaban cerca del Hotel Palace paró el coche y se apearon tres de los cuatro ocupantes. El cuarto se detuvo con él charlando y luego se aproximaron dos guardias y dos agentes y los cuatro individuos montaron rápidamente en el coche y le ordenaron que se alejara a gran velocidad. Sonaron varios disparos y uno de los ocupantes del coche exclamó: ¡Huye, porque me han matado! Al llegar el coche a la Glorieta de Atocha los desconocidos se apearon. Dos se fueron por la Ronda, el tercero siguió otro camino, y el que estaba herido quedó tendido en el suelo.

Cree la Policía que este relato del chófer es falso y que indudablemente se trata del coche desde el cual se hizo fuego a los agentes de autoridad en la Carrera de San Jerónimo. También se cree que Rivagorda, que fue recogido herido en la calle de la Princesa era uno de los ocupantes del coche.

En el coche fue recogida una pistola automática.

#### SE MOVILIZA A LOS POLICIAS Y A LOS GUARDIAS

Con objeto de lograr la detención de Ramón Casanellas y a otros sujetos han sido movilizados los policías y los guardias. Puede decirse que está en movilización toda la plantilla de los Cuerpos de Vigilancia y Seguridad. También realiza pesquisas la Guardia civil.

En Madrid se practican registros domiciliarios, y en las carreteras se ejerce estrecha vigilancia.

#### LA ENTRADA DE CASANELLAS EN MADRID

Parece ser que Casanellas entró en Madrid en automóvil a las diez y cuarto de la noche del jueves, trasladándose directamente al teatro Maravillas, donde fue presentado a la concurrencia por Bullejos. A Casanellas se le dispensó una acogida poco espontánea. El aspecto de Casanellas es sano. Casi ha olvidado el idioma español y tiene un acento marcadamente ruso.

Dirigió unas palabras a los concurrentes expresándose en estos términos:

—Yo estoy aquí por la amnistía del pueblo y la revolución de los soldados y campesinos, no por la amnistía del Gobierno español. No quiero hablaros más porque es muy noche y tenéis que madrugar porque sois trabajadores.

#### SEDILES Y MAURA

Ayer tarde, en los pasillos del Congreso el capitán Sediles se lamentó ante el ministro de la Gobernación por el lujo de precauciones adoptado con motivo del mitin celebrado en el teatro Maravillas.

Maura le dijo que cuando se adoptaron precauciones fue de madrugada, cuando los concurrentes al mitin, al terminar éste, trataban de organizar una manifestación.

A esto replicó Sediles que cuando los concurrentes a un mitin salen a una calle estrecha, necesariamente ha de parecer que van en manifestación.

## Monte Igueldo

Gran festival con regalos. Sesiones de cine desde las cinco. Parque de atracciones: Montaña Rusa, Palacio de la Risa, Látego, Teatro de Marionetas, Automóviles eléctricos, Tobogán, etc., etc. Restaurant de primer orden.



## Consejo de ministros

## El proyecto de Constitución se discutirá por orden de artículos

Y el Gobierno permanecerá unido y en su puesto hasta que se apruebe

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

## A LA ENTRADA

A las once menos cuarto de la mañana empezaron los ministros a llegar al Ministerio de Hacienda para celebrar el anunciado Consejo. A esta reunión ministerial se le atribuía gran importancia política.

El primero en llegar fué el ministro del Trabajo, que dijo que no llevaba ningún asunto al Consejo. Interrogado acerca de si en la reunión se trataría del plan parlamentario, contestó que eso creía él.

Luego llegó el ministro de Gobernación, que manifestó que, según las noticias recibidas, en Sevilla reinaba completa tranquilidad y que no creía que llegase a declararse la huelga general. Agregó que si se producen sucesos, serán hechos aislados. Dijo también el señor Maura que al Consejo no llevaba ningún asunto de su departamento. Luego se ocupó de la labor parlamentaria, y añadió: "En el Consejo quedarán seguramente fijadas las posiciones del Gobierno con respecto a las interpelaciones que hay anunciadas en la Cámara. Lo interesante es la Constitución, acerca de la cual lo mejor, en mi criterio, sería que la Comisión se reuniera permanentemente para en ocho días dejar totalmente ultimada su labor".

Después llegó el ministro de Estado, quien dijo que sólo llevaba al Consejo las credenciales del señor Ferrat, nuevo embajador de España en Cuba.

Los demás ministros nada dijeron.

El último en llegar fué el de Justicia, quien manifestó que se había retrasado por haber estado reunido con la Comisión asesora jurídica. Interrogado acerca de si se había nombrado presidente de dicha Comisión, dijo que continuaba reunida y que creía que antes de terminar sería nombrado el presidente.

## A LA SALIDA

El Consejo, que comenzó a las once y cuarto, terminó cerca de las dos de la tarde. El primero en salir fué el ministro de Estado, quien dijo que todo lo tratado y acordado estaba en la referencia oficiosa que poco después sería facilitada.

Luego salió el ministro de la Gobernación, a quien los periodistas le preguntaron: —¿Se ha producido la crisis, como se decía ayer?

—¿Qué disparate! ¿De dónde ha salido eso? —Es que un periódico de la mañana daba la noticia de que era muy posible que hoy salieran del Gobierno los tres ministros socialistas, y agregaba que esto se debía a una maniobra política.

—No hay nada de eso, ni existe ninguna maniobra. Y, por otra parte, tampoco existe ningún disgusto que merme la estrecha cohesión que hay entre los que formamos el Gobierno. Y, sonriéndose, agregó: —Somos inmortales.

Largo Caballero intervino en la conversación en tono humorístico y afirmó: —Si acaso sería una crisis de Trabajo.

El ministro de Instrucción dijo que se había empezado a examinar un expediente para evitar el derribo de la iglesia de las Calatravas, según había solicitado la sección de Bellas Artes del Consejo Superior de Instrucción Pública.

## LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficiosa que se facilitó del Consejo:

"Se deliberó extensamente sobre el orden que ha de seguirse en los trabajos parlamentarios, exponiendo cada ministro su parecer y conviniendo todos en que hay que adelantar lo posible la discusión de la reforma constitucional.

**Presidencia.**—Se aprobó un decreto haciendo compatibles el percibo de pensiones por inutilidades adquiridas en el servicio y medallas de Sufrimientos por la patria, con el percibo de jornales en los Ayuntamientos.

Otro nombrando teniente fiscal del Tribunal de Cuentas a don Enrique Ramos.

**Instrucción.**—Se aprobó un decreto sobre creación de escuelas.

Otro eximiendo de ciertas aportaciones a los Ayuntamientos que posean imposibilidad económica y señalando plazos conminatorios para los que teniendo esas posibilidades no cumplieron lo legislado acerca de necesidades de la Primera Enseñanza.

Aprobando las obras del nuevo edificio en Granada destinado a Facultad de Medicina y Hospital Clínico.

Aprobando el plan vigente de estudios de Segunda Enseñanza de acuerdo con el dictamen del Consejo de Instrucción Pública y poniéndolo en vigor en el curso del 31 al 32.

Ordenando la ejecución de obras que faltan por hacer en el Teatro Nacional de la Opera.

Dictando normas a que han de ajustarse los ejercicios de oposición para las plazas de profesores auxiliares de la Escuela de Artes.

Modificando el artículo 5.º de la ley de julio de 1918, referente al reingreso de los catedráticos excedentes.

Ascendiendo al sueldo de 3.000 pesetas a 1.800 maestros nacionales que figuran en la categoría novena, con el sueldo de 2.000 pesetas.

Declarando gratuitas todas las enseñanzas en todos los centros docentes, dependientes del Ministerio de Instrucción y los alumnos capacitados.

Creando bibliotecas públicas en todos los centros docentes de Segunda Enseñanza.

**Gobernación.**—Se aprobó un decreto relacionado con las cédulas personales.

**Trabajo.**—Concediendo aumento de vocales en la representación del Patronato de Casas Baratas.

Propuso el ministro que se concediese el indulto al profesor de la Escuela de Industrias, señor Masso y Clarens, que fué castigado por la Dictadura.

El acuerdo de conceder el indulto fué adoptado por unanimidad.

**Justicia.**—Dio cuenta el ministro de las solicitudes de las Cajas de créditos rurales, para seguir haciendo préstamos con las garantías correspondientes.

**Comunicaciones.**—Se aprobó un decreto estableciendo una nueva denominación a los jefes de servicios.

—Estableciendo normas en el reglamento de la Caja Postal de Ahorro.

**Economía.**—Se aprobó un decreto autorizando al Pósito de Salamanca para fijar la cuantía de cierta clase de préstamos.

—Se autoriza al ministro para aumentar en cinco millones el capital destinado a créditos agrícolas.

**Hacienda.**—Decreto dejando en suspenso el Estatuto de clases pasivas del Estado, en cuanto atañe a militares acogidos al retiro, decretado últimamente por el Ministerio de la Guerra.

—Fijando la cifra de tributación de algunas Sociedades extranjeras domiciliadas en España.

**Guerra, Marina y Hacienda.**—Se aprobó un decreto estableciendo normas para el cobro de haberes correspondientes al Ejército y la Armada, retirados con arreglo al decreto recientemente aprobado.

## NOTAS DE AMPLIACION

En el Consejo de ministros el señor Prieto planteó la cuestión de su misión de la cartera de Hacienda. Sus compañeros lograron convencerle de que desistiera de sus propósitos, recordándole que, según el pacto existente, los ministros del actual Gobierno no pueden abandonar los cargos hasta que quede aprobada la Constitución, y que en caso de dimisión el dimisionario ha de ser sustituido por una persona del Partido a aquél pertenezca. Ante estas consideraciones, el señor Prieto convino en seguir en su puesto; pero pidió se le facilitasen determinados asesoramiento que garanticen su labor en el Ministerio de Hacienda. Se le prometió una mayor intervención del Consejo de Economía Nacional, en el que formarían técnicos que analicen la obra económica. También se le prometió intensificar la política financiera.

El ministro de Instrucción pública hablando ayer por la tarde con los periodistas, en los pasillos del Congreso, dijo que el decreto de su departamento aprobado en el Consejo de la mañana, y que se refiere a la enseñanza, tiene por objeto instaurar un nuevo sistema, ya que no pueden subsistir ni el plan Callejo ni el antiguo. El decreto empezará a regir en el próximo curso, pues para entonces ya habrá una ley general. Agregó que lo aprobado sólo tiene una diferencia con relación a la propuesta del Consejo de Instrucción pública, pues éste proponía tres cursos de religión y él sólo propone un curso con carácter dogmático y confesional, que en todo caso habrá de ser voluntario y no obligatorio.

Añadió que también se aprobó otro decreto por el cual se consigna un millón de pesetas para auxilios a los alumnos seleccionados. El alumno que demuestre capacidad en la primera enseñanza, en el bachillerato y luego en la Universidad, gozará de los beneficios que se establecen en el decreto. De ese millón de pesetas se concederá una subvención para matriculas gratuitas cuando los alumnos que deseen acogerse a tales beneficios demuestren que no tienen bienes de fortuna.

Para pasar de la primera enseñanza al bachillerato—dijo—, se necesitará el informe favorable del tribunal de maestros, que será el que autorizará el pase de un alumno de primera enseñanza a la segunda. El alumno deberá tener inteligencia acreditada para ello. Además, este tribunal será el que informe si el alumno merece la ayuda económica. Para pasar del Instituto a la Universidad, será el Claustro el que informe.

También dijo que para bibliotecas circulantes en las escuelas se consignan 200.000 pesetas. Estas bibliotecas serán de intercambio entre las escuelas vecinas, y los libros serán seleccionados por la Misión Pedagógica y el Patronato de Misiones Pedagógicas.

Terminó diciendo el señor Domingo que en el Consejo se aprobó otro decreto que se refiere a los Ayuntamientos que por incapacidad de sus presupuestos no puedan crear escuelas. A los Municipios que se hallen en esta situación se les concederá ayuda.

Por su parte, también el señor Lerroux habló en los pasillos del Congreso acerca de lo acordado en el Consejo. Dijo que éste había sido tan cordial como todos, y que todos los acuerdos figuraban en la referencia oficiosa. Añadió que habían tenido un amplio cambio de impresiones sobre la necesidad y los deseos del Gobierno de que cuanto antes empiecen a discutirse los dictámenes de la Comisión constitucional.

A este efecto—añadió— todos quedamos en hablar a los compañeros que nos representan en la Comisión para rogarles que activen cuanto sea posible los trabajos, a fin de poder discutir el dictamen en su totalidad. Si eso no fuera posible dentro de un plazo breve,

entonces el dictamen sería discutido por títulos.

Interrogado acerca de si en primer término se discutirá la parte referente a la presidencia de la República, dijo que no lo cree, pues esta cuestión está contenida en el Capítulo V y la discusión empezará, naturalmente, por el Capítulo I y seguirá por orden cronológico.

—¿Y qué nos dice usted de la peseta?

—¿Pues qué he de decirles que ustedes no lo sepan? En el Consejo del lunes empezaremos a ver la palanca que ha de asentarla. Nos dedicaremos también al estudio de la reforma agraria, porque ese día estarán ya en nuestro poder todos los votos particulares. Desde luego, pueden ustedes decir que el martes estaremos todos en el banco azul. Estaremos allí todos hasta que se apruebe la Constitución o hasta que nos echen. Pero hasta entonces todos juntos.

Al comenzar el Consejo de ministros el señor Alcalá Zamora indicó a sus compañeros de Gobierno la necesidad de que se examinase minuciosamente la situación política para ver la solución que convenía adoptar. Los ministros expusieron sus respectivos criterios no sólo en lo que respecta al orden público, sino a otros problemas, especialmente los económicos, y se convino por unanimidad en que se imponía la continuación del Gobierno en su composición actual para con ello cumplir el mandato que recibieron hasta que la Constitución se encuentre publicada en la "Gaceta".

Con este cambio de opiniones se renovaron los afectos de todos los ministros y la cohesión para seguir laborando en pro de la República.

Se convino en el Consejo que no es posible desglosar del proyecto de Constitución el título relativo a la Presidencia de la República, ni adelantar su discusión, pues ello significaría una crisis ministerial inmediata. El proyecto de Constitución se discutirá cuando haya dictamen acerca del mismo.

## Hoover se preocupa del paro forzoso

WASHINGTON 7.—El presidente de los Estados Unidos, Mr. Hoover, ha declarado oficialmente que estudia proyectos para mejorar la situación de los huelguistas forzados para el próximo invierno, en cooperación con organismos del Gobierno y entidades locales. (United Press.)

## Señora, ¿porqué no ensaya, el Encáustico Alirón, que hace que suelos y muebles brillen como el mismo sol?

## Bar Restaurant "LAS GOLONDRINAS"

MAYOR, 4.—Teléfono 1-4-63  
Gran carta. Platos regionales. Cambio de menú diario. Precios económicos.

## IMPOTENCIA

Debilidad Nerviosa, Debilidad Sexual. Cúrase con «Comprimidos Afrodisiacos Zecnas». Ptas. 10,20. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis. Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en San Sebastián: Unión Farmacéutica Guipuzcoana y principales Farmacias.

## AGUAS DE CESTONA

Estas salitíferas aguas medicinales acreditadísimas durante dos siglos, con grandes éxitos para la curación de las enfermedades del

HIGADO, RINONES, INTESTINOS, ESTOMAGO, BAZO, ESTREÑIMIENTO, MAREOS, etc.

Es ahora la época de tomarlas.

BALNEARIO

EL MAS CONCURRIDO DE ESPAÑA

**NUXINA**



(CREMA)  
SUAVIZA CUTIS Y MANOS  
35cts. CAJA BOTE PTA 1  
FARMACIAS • PERFUMERIAS • DROGUERIAS • PAQUETERIAS • MERCERIAS

## La vida en Vizcaya

## Conflictos, desgracias y pastores poetas

(POR TELEFONO)

Bilbao, 7.

## EL SUCESO DE BARACALDO

El juez municipal de Baracaldo, que instruye las diligencias sobre el suceso sangriento de ayer por la mañana y del que dimos cuenta, continúa practicando todas las diligencias para el esclarecimiento del hecho.

Hoy ha decretado la libertad de tres de los detenidos que presenciaron el hecho y sobre los que podía recaer alguna culpabilidad; pero de las declaraciones tomadas ha quedado establecido que son ajenos al suceso y a sus causas.

Parece que de las diligencias instruidas hasta ahora se desprende la existencia de amenazas y coacciones anteriores al suceso y quizás estas diligencias den origen a la instrucción de un nuevo proceso desligado de la muerte de Félix Aranda.

Esta mañana ha sido practicada la autopsia al cadáver y por la tarde fué inhumado. A prestar declaración han sido llamados muchos testigos, continuando en la Cárcel el autor material de la muerte de Aranda.

## LOS DEPORTIVOS

Mañana, a las nueve de la noche, en el Chacolí de Zollo se celebrará un banquete, el anual del Colegio de Arbitros de la Federación Vizcaína. Este año servirá el banquete para homenajear al ex presidente del Colegio, Perico Vallana, por los grandes aciertos que ha tenido en el desenvolvimiento del Colegio.

Esta noche se han reunido en la Federación Vizcaína de Foot-Ball los representantes de los clubs de primera categoría para tratar sobre la solicitud presentada por el Club de Sestao para pasar a esa categoría.

Únicamente ha prestado su voto para el "pase" al ascenso el Club de Vitoria, pero todos los demás se han mostrado opuestos a la ampliación, y Sestao seguirá en la categoría a que hasta ahora viene perteneciendo.

## LOS CONCIERTOS PARA LAS FIESTAS

Bajo la dirección del maestro Golschmann han comenzado los ensayos de conjunto de la Orquesta Sinfónica de Bilbao y de la Sociedad Coral, para los dos conciertos que en los días 16 y 23 han de dar esas agrupaciones con motivo de las fiestas.

Entre las obras que han de interpretar figuran la Novena Sinfonía de Beethoven, "Nochebuena", fragmentos de una ópera de Rimsky Korsakow, que se interpretará por primera vez en España; "Umezurtza", la dolorida composición dramática de Usandizaga, y unos coros vascos de Guridi, que también serán interpretados por primera vez.

## EL POETA ANALFABETO

Hoy ha visitado al alcalde el poeta analfabeto Cano Civantes, de Almdendralejo, de quien en uno de sus números recientes se ocupaba el semanario "Estampa".

El poeta, que en su pueblo se dedicaba a cuidar rebaños de ovejas y de cabras, está recorriendo España para dar a conocer en recitales sus poesías.

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

La Guardia civil de Sodupe ha comunicado a la primera autoridad de la provincia que hoy habían entrado al trabajo los obreros de las obras de traida de aguas, que anteayer se declararon en huelga por haber sido despedido un compañero.

También las autoridades de Baracaldo y de Sestao comunican que reina tranquilidad absoluta, habiendo entrado algunos operarios huelguistas al trabajo en la fábrica "La Vega". En esta fábrica han entrado también algunos obreros para preparar los hornos y las máquinas a fin de tenerlos dispuestos para que trabajen los demás.

Interrogado el gobernador civil sobre si se realizará el propósito de declarar el paro por veinticuatro horas como protesta por la muerte del obrero Félix Aranda, dijo que nadie había secundado esa iniciativa y que en todas partes se trabaja normalmente.

## ESO LO QUIERE TAMBIEN EL GOBIERNO

El Círculo Mercantil se ha dirigido al Gobierno pidiéndole que cuanto antes se normalice la situación económica y financiera del país para devolver su valor propio a la moneda nacional. De no hacerse esto, muchos serán los comercios que habrán de cerrar sus puertas.

## Circo Internacional

(Instalado en la calle de Easo)

Hoy, sábado, a las 7 ¼ y 10 ½ noche

BENEFICIO

SERATA DE HONOR

de los famosos artistas donostiarros

LOS 4 KARREYS

tomando parte todos los debuts de la

nueva compañía.

Mañana, domingo, tres funciones: a las

4 ½, matinee infantil; a las 7 ¼, gran

gala; a las 10 ½, doble colosal.

DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA



## LA LABOR PARLAMENTARIA

## El Sr. Prieto pone de relieve la mala fe e hipocresía de los diputados "estatutistas" vascos

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

## Antes de la sesión

**LA COMISION DE RESPONSABILIDADES**  
Ayer tarde a primera hora celebró reunión la Comisión de Responsabilidades. A la salida no se facilitó ninguna referencia, mostrándose los vocales muy reservados.

## LOS SOCIALISTAS

También celebraron ayer tarde una reunión los diputados de la minoría socialista para preparar trabajo para la semana próxima.

**LA COMISION DE INSTRUCCION PUBLICA**  
Ayer tarde se constituyó la Comisión parlamentaria de Instrucción Pública, nombrándose presidente a don Claudio Sánchez Albornoz.

La Comisión se reunirá todos los jueves.

## LA COMISION DE LA CONSTITUCION

El señor Jiménez Asúa, presidente de la Comisión dictaminadora del proyecto de Constitución, manifestó ayer tarde que la Comisión continuaba celebrando reuniones para activar los trabajos. Negó que haya dificultades para reunir a los vocales. Hoy —dijo—, de los 21 que somos nos hemos reunido 20, faltando solo el señor Franchi por estar ocupado con asuntos de la Fiscalía general.

## La sesión

## COMIENZA LA SESION

A las cinco y veinte se abre la sesión. Preside el señor Besteiro y en el banco azul toman asiento el jefe del Gobierno, y los ministros de Instrucción, Justicia, Fomento, Hacienda, Gobernación y Trabajo.

En los escaños hay escasa concurrencia y las tribunas están llenas.

Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior.

Dos diputados prometen el cargo y se entra en los

## RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor GARCIA PRIETO, dice que él pertenece a la clase trabajadora y que carece de técnica oratoria. Añade que él nada tiene que ver con el cadáver insepulto del señor García Prieto que fué presidente del Consejo. (Risas).

El orador se interesa por la situación de los obreros metalúrgicos de Antequera.

El ministro del TRABAJO le contesta diciendo que se enterará del asunto y promete atender el ruego.

El señor RODRIGUEZ PIÑEIRO, pide que se conceda el retiro obrero a los operarios de determinada Sección del arsenal de La Carraca.

El ministro de ESTADO le dice que él se inhibe de este asunto por ser de la competencia del ministro de Marina.

El presidente de la CAMARA dice promete trasladar el ruego al ministro de Marina.

El señor BAEZA MEDINA se ocupa del problema de las obras del pantano «El Chorro» y dice que se trata de una obra ligada a un ministro de la Dictadura. Pide que se activen las obras complementarias para que los riegos alcancen a grandes extensiones de tierra cultivables, pues hasta ahora el pantano sólo ha servido para el suministro de energía eléctrica a una Sociedad productora de la que forma y forma parte el señor Benjumea (conde de Guadalquivir).

Pide también que se habilite la fábrica de tabacos de Málaga que costó diez y seis millones de pesetas y que no es utilizada, por oponerse el monopolio del señor March.

El ministro de FOMENTO le contesta diciendo que estudiará la forma de que se activen las obras del pantano «El Chorro».

El señor GARCIA PRIETO (el representante obvio), dice que la habilitación de la fábrica de tabacos de Málaga, no es de la incumbencia exclusiva del Gobierno, sino que también compete a la Compañía Arrendataria, la cual no tiene gran interés en el asunto, por creer que no es un buen asunto desde el punto de vista industrial.

## LA INTERVENCION DEL Sr. OREJA

**ORIGINA ESCANDALOS**

El señor OREJA ELOSEGUI, dice que se felicita de que el Gobierno haya acordado no ir a Bilbao el día 16 del actual, pues si se realizara este viaje, durante el desfile de la Guardia civil y la Policía, la mayoría del pueblo se hubiera visto en el trance de demostrar que la Diputación actual, desde cuyo edificio hubiera presenciado el Gobierno el desfile, no representa la voluntad del país.

Pide que se disponga el cese de las Comisiones gestoras en las provincias Vascongadas y Navarra.

El ministro de la GOBERNACION: —Ese ruego ya me lo formuló S. S. en el Ministerio. ¿Quiere S. S. que lo dé por ratificado?

El señor OREJA: —Sí.

El ministro de la GOBERNACION: —Pues a otra cosa. (Aplausos).

El señor OREJA: —En esa entrevista del Ministerio yo dije a S. S. que podíamos reunirnos en su despacho los diputados vascos y navarros para hacer la designación de las personas que podrían sustituir a las que forman las actuales Comisiones gestoras, sirviendo nosotros de intermediarios entre los Ayuntamientos y las Corporacio-

nes nuevas. S. S. se mostró conforme, pero dijo que antes de resolver tenía que hablar con el ministro de Hacienda.

El ministro de la GOBERNACION: —Lo que no es posible, señor Oreja, es tolerar la mala fe. Yo ofrecí a S. S. y sus compañeros esa reunión y prometí también gestionar la asistencia del ministro de Hacienda, que no es igual. Y no tengo nada más que decir.

El ministro de HACIENDA: —Yo quisiera hacer llegar al oído del señor Oreja (risas), mi pensamiento con toda claridad. He de decirle que con esa organización que han formado o tratan de formar los diputados vasco-navarros de la derecha, para ir en contra de las Comisiones gestoras, no estoy conforme ni puedo estarlo. Entiendo que no se pueden aceptar más modificaciones que las que resulten de la voluntad nacional. Lo que ocurre es que ahora se ha establecido en el país vasco una organización política muy especial, y nada tendría de sorprendente que ahora resultara que Navarra es provincia vascongada.

El señor OREJA: —Eso depende de la época.

El ministro de HACIENDA: —De «La Época» o de «El Debate» (risas), la verdad es que en ese movimiento de sus señorías no hay grandes cosas que hacer.

El señor OREJA: —Muchas.

El ministro de HACIENDA: —No, todo lo contrario. Y concretamente he de decir que si en esa reorganización que con tanto ahínco defiende S. S. se pretende darme entrada, no aceptaré. No estoy conforme. No y no. Porque sus señorías no son más que una rebañada de enemigos de la República. (Los diputados vasco-navarros de la derecha y los agrarios protestan e increpan al ministro de Hacienda. El resto de la Cámara le aplaude con calor. Se promueve un fuerte escándalo y se dan vivas a la libertad y a la República, oyéndose algunos mueras. El escándalo es formidable y dura largo rato).

Yo no he de consentir —sigue diciendo el ministro de Hacienda— que entren a formar parte de las Comisiones gestoras, porque sobre el sentido que normalmente tienen las demás Diputaciones españolas y sobre las atribuciones peculiares de la administración de las Diputaciones vascas, tienen otras muy especiales y provechosas, tienen elementos armados. En el plano de desafío, muy distinto del lenguaje hipócrita que usan sus señorías aquí, eso es un peligro. (Se reproduce el escándalo y nuevo vocerío y más increpaciones. El señor Besteiro agita violentamente la campanilla con la que da fuertes golpes sobre el pupitre).

El PRESIDENTE DE LA CAMARA: —Yo ruego al señor ministro de Hacienda que domine su especial temperamento. Pero he de advertir también a S. S., señor Oreja, que no es lícito aprovecharse de un ruego para pretender plantear un enconado debate político.

El MINISTRO DE HACIENDA: —Yo acepto el ruego de la presidencia, pero he de in-

sistir en que no será yo quien aconseje al ministro de la Gobernación la introducción de modificaciones en las Comisiones gestoras de Vasconia y Navarra con carácter de excepción. Si requerido el Cuerpo electoral, concediera sus sufragios a sus señorías, señor Oreja, sería cosa de pensar en conceder a S. S. el privilegio de ciudadano por R. O.

Varios DIPUTADOS VASCO-NAVARROS DE LA DERECHA: —Nosotros lo que pedimos es que los elegidos lo sean por los Ayuntamientos.

Los DIPUTADOS SOCIALISTAS: —Nosotros no admitimos más que los que elijan los ciudadanos.

El MINISTRO DE HACIENDA: —Mi actitud y la de muchos es bien firme.

El señor OREJA: —Nuestro propósito es el de robustecer la autoridad del Gobierno.

El MINISTRO DE HACIENDA: —Mal se compagina ese lenguaje de ahora de S. S., con el que usa vuestra Prensa. Dice esa Prensa que el ministro de Hacienda es un ladrón, que se aprovecha del cargo para robar...

El señor OREJA: —Eso no es verdad.

El MINISTRO DE HACIENDA (alzando la voz): —¡Eso dice vuestra Prensa!

Los DIPUTADOS VASCO-NAVARROS DE LA DERECHA: —No es cierto.

El MINISTRO DE HACIENDA (subiendo más la voz): —¡Eso dice vuestra Prensa!

Un DIPUTADO VASCO-NAVARRO DERECHISTA: —No es verdad.

El MINISTRO DE HACIENDA (a voz en grito y con gran firmeza): —¡Eso dice vuestra Prensa! (Gran escándalo. Los diputados, puestos en pie, gritan y se increpan.)

Y hay más—añade el ministro—. Hay que uno de vosotros, en un mitin celebrado en Guernica, uno de vosotros que vestía traje talar, afirmó que África empezaba en Madrid. Por esto esto, y algo más, yo he de decir que no quiero reuniones ni nada con vosotros. (Aplausos de la mayoría de la Cámara. El señor Leizaola Sánchez pide repetidamente la palabra, que el presidente no se la concede.)

El PRESIDENTE DE LA CAMARA niega la palabra a varios diputados que pensaban intervenir en este asunto, por entender que un ruego no puede convertirse en un debate político.

## OTROS ASUNTOS

El señor SALAZAR ALONSO pregunta que cuándo se va a llevar a la Cámara la reforma de la Ley orgánica del Poder judicial.

Los MINISTROS DE INSTRUCCION PUBLICA Y GUERRA suben a la tribuna para dar lectura a varios proyectos de decretos de sus respectivos departamentos que han de tener fuerza legal.

Se pasa al orden del día, continuando la interpelección sobre la tasa del trigo.

El señor ROYO VILLANOVA se ocupa de la riqueza agrícola de Castilla. (En la Cámara apenas quedan 50 diputados.) y pide se modifique la tasa del trigo. Termina su intervención haciendo protestas de amor a Cataluña.

## Desde el escaño

## La emboscada inútil

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

Los componentes de la minoría vasco-romana son muchos peores guerrilleros parlamentarios que lo eran en el monte sus ascendientes de la facción. Utilizan la misma táctica de aquellos: la sorpresa, pero con mucha menos fortuna. En el Congreso actual no se logran las emboscadas como la que el melifluido señor Oreja ha intentado esta tarde para entablar un debate político al socaire de un inocente ruego. El propósito dejaba ver la marca de fábrica. Oreja podía hablar sin posibilidad de adversario, porque el Reglamento no consiente intervenir para alusiones en esta parte de la sesión. Pero estaba en el banco azul Indalecio Prieto, y como los ministros hablan cuando les place, lo que hubiera sido un monólogo acotado por interrupciones tempestuosas se ha convertido en un "match" desigual entre toda la minoría vasco-romana y el ministro de Hacienda. ¡Terrible boxeador parlamentario Indalecio Prieto! Cada frase suya deja "noek-out" a un enemigo. Maneja a maravilla la ironía y el apóstrofe. Domina a la Cámara con su voz prepotente. Parece en los momentos tumultuosos un Briareo con cien brazos como cien mazas y cien lenguas como cien estiletes.

Cuando increpaba a los vasconavarros reprochándoles su hipocresía—mansos en el hemicielo, feroces ante los "jebos" fanatizados—, la docena de apostrofados se alzaba en sus escaños como movidos por un resorte. Daban la impresión de muñecos del pim-pam-pum a merced de un tirador certero. La Cámara entera era un coro de risotadas inacabables. Rebañadas de enemigos de la República les ha llamado Prieto, y ellos enronquecían denegando. Aquí, en las Cortes, dicen querer el robustecimiento de la autoridad gubernamentalmente, y piden el predominio en las Comisiones gestoras. En su país exhortan a la guerra civil, injurian soezmente a España, conspiran contra la República y calumnian a sus ministros. No hay entre ellos otra ligazón que su común odio a la República. El autonomismo y el fuerismo son el cebo. Los hay jaimistas y alfonsinos, clérigos y seglares, separatistas y centralistas. Pero todas estas diferencias irreducibles, antes del 14 de abril, se han fundido en una misma fobia republicana. Las Comisiones gestoras, cuya hegemonía demandan, significan para ellos el retorno a los goces oligárquicos: la influencia corruptora, el pequeño pacto del Concerto Económico, tal vez—ahora—los fusiles de los miqueletes y de los millones puestos al servicio de la teocracia y del absolutismo. Piensan que solicitándolo con gesto paco, se les va a otorgar; pero la catilinaria de Prieto les ha puesto en cueros vivos ante la Cámara, y de todas partes surgen voces reclamando que se haga ver al canónigo Pildain, el San'a Cruz de hogaoño, que dice que el África empieza en la cabeza entre sus compañeros gesticulantes, en una sonrisa fría en sus labios exangües. Al fin, sacando fuerzas de "aqueza", se pone en pie—un instante tan sólo—y pide la palabra. Y se vuelve a sentar entre la mayoría de los diputados que acaso no sepan que este curifa, alfeñicado y pálido, es el energumeno de Guernica. El día que lo sepan presenciaremos una divertida tragedia para reír o un espeluznante sainete para llorar.

ISAAC ABÉYTUA.

El MINISTRO DE ECONOMIA le contesta brevemente.

Seguidamente, se levanta la sesión hasta el martes. Son las ocho.

## Después de la sesión

## LA COMISION PARLAMENTARIA QUE FUE A SEVILLA

Después de la sesión los periodistas interrogaron a los señores Fernández Clérigo y Grau, que forman parte de la Comisión parlamentaria que fué a Sevilla y que ayer tarde regresaron a Madrid. Los citados señores se mostraron muy reservados, negándose a contestar a las preguntas de los periodistas.

## LA PRESIDENCIA DE LA COMISION JURIDICA

La Comisión Asesora Jurídica ofreció la presidencia al señor Sánchez Román, que aceptó.

## UN RUMOR

Después de la sesión, por los pasillos del Congreso circuló el rumor de que, con objeto de que las Comisiones puedan presentar trabajo a la Cámara, la semana próxima no habrá sesiones. Pero lo cierto es que la sesión de ayer se levantó hasta el martes.

## DICE EL MINISTRO DE JUSTICIA

El ministro de Justicia fué interrogado por los periodistas acerca de si la Comisión Jurídica Asesora había despachado sus trabajos, y el señor De los Ríos dijo que no y que dicha Comisión había ofrecido la presidencia al señor Sánchez Román, que aceptó.

Añadió que se había hablado con los presidentes de las Subcomisiones para que éstas activen cuanto sea posible sus trabajos.

Se le preguntó si la Ponencia a la que pertenece en unión de Marcelino Domingo se había reunido, y contestó que, precisamente, habían hablado brevemente para ponerse de acuerdo.

## DICE EL SEÑOR MAURA

También fué interrogado el ministro de la Gobernación, quien dijo que en el Consejo de ministros de la mañana se cambiaron impresiones sobre la labor parlamentaria de la semana próxima.

—¿La Comisión de Responsabilidades presentará alguna propuesta ese día a la Cámara?

—No lo sé.

—¿Se han reunido los jefes de las minorías con los miembros de las distintas Comisiones?

—Nosotros hemos hablado con el señor Jiménez Asúa, presidente de la Comisión Constitucional, y luego se han hecho gestiones encaminadas a que esa Comisión y las otras activen sus trabajos, aunque, naturalmente, no habrá de agradecerles trabajar con apremio. Veremos si en un mes o en dos y medio queda aprobada la Constitución, que es lo importante.

La semana próxima será de gran batuda.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR BESTEIRO

El presidente de la Cámara, señor Besteiro, después de la sesión, hizo a los periodistas unas extensas manifestaciones acerca de la labor parlamentaria de la semana próxima.

—Sigue en pie—dijo—la proposición del señor Ossorio y Gallardo, que empezará a discutirse el martes.

—El Gobierno acepta esta discusión, aunque, claro está, no acepta el contenido de la proposición.

—También hay una proposición del señor Madariaga sobre la situación internacional de España, y hay, asimismo, otra proposición de régimen interior, con vistas a todas las Comisiones y a la organización de los trabajos de la Cámara.

—¿La propuesta de la Comisión de Responsabilidades irá antes que la del señor Ossorio y Gallardo?

—Yo estudiaré la cuestión. Es natural que si la Comisión de Responsabilidades pide la urgencia de su propuesta, sea ésta la que se discuta antes.

Luego, contestando a preguntas de los periodistas, manifestó el señor Besteiro que no es partidario de que haya vacaciones parlamentarias, y que para evitar que las haya hará cuanto sea posible. Añadió que prefiere que las sesiones no se interrumpan hasta que se haya aprobado toda la labor parlamentaria.

Además—añadió—no hace mucho calor. Me acuerdo que en 1923 hacía más y que no por eso se suspendieron las sesiones. Por lo que a mí afecta, al menos, no me desagrada la temperatura de la Cámara.

—¿Hay algo de la reforma agraria?

—No; nada. Yo creo que conviene retrasar la discusión de este asunto, que es bastante pesado. Para mí la preferencia la tienen los trabajos de la Comisión constitucional, y estimo que cuanto antes deben traerse a la Cámara sus dictámenes.

Pida usted un BARBIER en botellín.

El cognac más exquisito.

## ¡Automovilistas!

## "THE LITTLE COP"

Es el maravilloso aparato de alarma contra robos para los coches. Ptas. 60.

BETICO. Miracruz, 36 bis. Teléf. 43-8-47.



## CENTROS OFICIALES

## Los pescadores interesan la construcción de casas baratas

Sobre el establecimiento de una tarifa en la playa. - Investigación de pisos y villas amueblados. - Pocas noticias en el Gobierno civil

## Ayuntamiento

## Peticiónes de los bañeros

Ayer por la mañana visitó al alcalde una comisión de industriales bañeros, acompañados por el letrado don Ignacio Usandizaga, para cambiar impresiones acerca de la supresión de una tarifa que se estableció sobre los albornoces abandonados en la playa. Esta medida se adoptó ante la invasión de bañistas provistos de sus albornoces, que llegan a la playa y no ocupan cabina; al abandonar los albornoces, o sea, entregados a los bañeros para su custodia, se cobraba una tarifa de cincuenta céntimos; pero esto se suprimió ante algunas quejas de personas que entregaban el albornoz a su familia, que ocupaba algún toldo, y que, por consiguiente, no se creían en la obligación de satisfacer cantidad alguna.

El alcalde les dijo que comparecieran por la tarde a la reunión que celebraría la Comisión de Gobernación, para que expusieran sus pretensiones, a fin de que se estudiaran y se informase directamente a la Alcaldía, o en otro caso, que presentaran el correspondiente informe al Ayuntamiento, para que éste decidiera.

## Un donativo

El ex concejal de este Ayuntamiento conde de Torregrosa, que entregó en el Banco de Vizcaya la cantidad de 250 pesetas con destino a la suscripción pro-monumento a doña María Cristina, ha dispuesto que esta cantidad sea puesta a disposición de la religiosa de la Caridad sor Germana, para que la invierta en necesidades del Hospital.

## Investigación de pisos

En el Ayuntamiento nos entregaron la siguiente nota:

"Va a procederse a la investigación de pisos y villas amueblados, alquilados el presente año, con el fin de someterlos a la tributación vigente sobre la materia.

Se advierte a los arrendadores y subarrendadores de los mismos la obligación en

que se hallan de avisar a la Administración municipal (Instituto municipal de Higiene; calle de Garibay), los contratos estipulados, a cuyo objeto se concede un plazo que expirará el 10 de agosto del año en curso, pasado el cual sin haberlo hecho, serán aplicadas las sanciones establecidas."

## Diputación

## Un nombramiento

Para llevar a efecto lo dispuesto en la orden del ministerio de la Gobernación de 18 de junio de 1934, creando las Comisiones gestoras de Lucha Antituberculosa, el director general de Sanidad ha nombrado vicepresidente de dicha Comisión al presidente de la Diputación.

## Casas baratas para pescadores

El presidente de la Diputación recibió la visita de una comisión de pescadores de la capital, que fueron a exponerle sus deseos de que se construyan casas baratas para la clase marinera en el Muelle, para lo cual interesaron el apoyo de la Diputación.

## Gobierno civil

## Sin noticias

El gobernador civil carecía de noticias que comunicar a los periodistas. Su secretario particular, señor Martínez, informó a los representantes de la Prensa de las visitas que había recibido el señor Galarza durante la mañana.

El gobernador espera celebrar una reunión de patronos y obreros del puerto de Pasajes, para ver de conjurar cuanto antes el conflicto anunciado por los cargadores y descargadores de aquel puerto.

## GENUA

Liquidación de modelos por fin de temporada.

Echaide, 3.

Teléfono, 1-18-25



## Santorál

Sábado, 8 de agosto.—Santos Ciriaco, diácono; Largo, Esmarardo, Marino Eleuterio, Leónidas, mártires.

Ortos y ocasos.—Sale el sol a las 5'18, pasa por el meridiano a las 12'20 y se pone a las 19'23.

La luna sale a las 0'0, pasa por el meridiano a las 7'13 y se pone a las 16'13.

## Viajes

Terminada una brillante campaña por varias capitales de Francia, se encuentra entre nosotros el notable compositor y querido amigo don Basilio Miranda.

SASTRE. Señoras y caballeros. Fuenterrbia, 1 :: Telf. 11-4-59.

—Marchó a Pamplona don Eleuterio Villanueva.

—Procedentes de Bilbao han llegado los señores de Ramos Chapuli.

—También de Madrid ha llegado el ex diputado a Cortes don Octavio Alvarez Carballo, con su distinguida esposa.

—Ha llegado de Madrid con su familia, con el propósito de pasar el verano entre nosotros, nuestro particular y estimado amigo el entusiasta donostiarra don Pedro Imaz.

—Del mismo punto, el alto funcionario de

La Casa "MERKIENA", Legazpi, 1, acaba de instalar una sección especial de corsés y fajas a medida, donde encontrará los últimos modelos. "MERKIENA", LEGAZPI, 1.

la Asociación General de Ganaderos, don Manuel Madueño con su familia.

—De Bruselas ha llegado nuestro particular amigo el joven y distinguido diplomático don Manuel Amoedo.

—Regresó a Zaragoza, don Orenco Ortega.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. HERNANI, 9, segundo.

—Vinieron de Zaragoza doña Carmen Gámez y doña María Pérez con su bella hija Pilar.

—Regresó de su excursión por Valencia y Madrid, nuestro amigo don Elías García.

## Mezclilla

## CLUB DE TENNIS

Hoy, sábado, fiesta de noche.

Para asistir a la cena, que será a las diez, es necesario reservar los cubiertos para el mediodía.

## Letras de luto

A los 70 años de edad falleció doña María Carrera Eizaguirre, cuyo cadáver será conducido al cementerio de Polloe hoy, sábado, a las cinco de la tarde.

Por el eterno descanso de la finada se celebrarán solemnes funerales el lunes, a las diez menos cuarto en la iglesia parroquial de Santa María.

Reciban sus deudos, muy especialmente su desconsolado viudo don Anselmo Martiarena, particular amigo nuestro, nuestro pésame sincero.

—Ayer, a las nueve de la mañana, se celebraron en la iglesia parroquial del Buen Pastor solemnes funerales por el eterno descanso de don Martín Elgarresta Barrenechea a cuyos deudos reiteramos nuestro sentido pésame.

—Doña Juana Otegui Goya, falleció ayer en San Sebastián. Hoy, sábado, a las diez de la mañana, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso en la iglesia parroquial de San Ignacio y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

Reciban sus deudos nuestro sincero pésame.

—Ayer falleció la niña Margarita Rivera Maiza a cuyos atribulados deudos expresamos nuestra sincera condolencia.

El Oficio de Párvulo se celebrará hoy, a las cuatro de la tarde en la iglesia de San Vicente, verificándose acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

**P. Luño** Joyería  
Relojería  
— TALLER —  
HERNANI, 27 Teléf. 1-22-12

# CALZADOS LA IMPERIAL

expone en sus escaparates de

**AVENIDA, 29 y ALAMEDA, 10**

la colección de zapatos  
mejor y más bonita de

## SAN SEBASTIAN







# Movimiento obrero

## SINDICATO DE PEONES EN GENERAL DE GUIPUZCOA

Se convoca a todos los peones a asamblea extraordinaria que tendrá lugar mañana, domingo, día 9, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero).

Se ruega la asistencia de todos los afiliados, pues los asuntos a tratar son de sumo interés para la buena marcha del Sindicato. — La Directiva.

## SINDICATO DE TRABAJADORES EN CEMENTO DE ANORGA

Se convoca a junta general ordinaria para mañana, domingo, a las diez de la mañana, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura de actas; movimientos de afiliados; gestión del Comité; estado de cuentas; despido de compañeros; renuncia de vocal obrero del compañero Ezequiel Collantes; proposiciones generales.

Se ruega la puntual asistencia. — El Comité.

## SINDICATO DE ARTES BLANCAS

Se convoca a todos los panaderos, socios o no, a junta general extraordinaria que tendrá lugar hoy, sábado, a las cuatro de la tarde, para tratar sobre la contestación recibida por el presidente sobre el laudo habido a raíz de la última huelga.

Como serán válidos todos los acuerdos que se adopten en esta reunión, se ruega la más puntual asistencia. — La Directiva.

## SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA DE GUIPUZCOA

(Sección de San Sebastián)

Como estaba anunciado, se celebró la asamblea general extraordinaria por esta Sección el día 4 del presente, y entre los acuerdos que se tomaron merece destacarse el que a continuación se expresa, que por su trascendencia tiene una especial atención. Puesto que ello redunde en beneficio de toda la clase trabajadora, que, en estos momentos más que nunca, se encuentra atropellada en sus derechos, para mejorar como clase dentro de la sociedad.

Se refiere dicho acuerdo a la única mejora efectiva conquistada por la clase trabajadora: las ocho horas, que aun cuando legalmente está reconocida, prácticamente la está vulnerando — a pesar de la crisis tan aguda, mejor dicho trágica, en que nos desenvolvemos — el proletariado de esta localidad. A ese efecto, y entendiéndolo así unánimemente, se ha adoptado el acuerdo de llamar la atención a todos los trabajadores del Gremio (asociados y no asociados), así como también a la clase patronal, junto con el oportuno requerimiento a las autoridades, para que hagan cumplir dicha ley.

A vosotros, trabajadores de la madera, corresponde interesaros e influir sobre esta cuestión principalísima; determinante de vuestra decidida voluntad, haceros acreedores a un futuro más libre.

¡Compañeros! Apoyar este acuerdo es identificarse con la verdadera lucha de clases. — La Directiva.

## SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE LAS PESCADERIAS DE GUIPUZCOA

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, sábado, día 8, a la una de la tarde, en su domicilio social (Puerto, 7, primero), con el fin de proceder al nombramiento de Directiva y Comité ejecutivo sindical. Siendo estos asuntos de gran importancia para el Sindicato, se ruega a todos los afiliados del mismo acudir con puntualidad.

¡Camaradas! Todos a la asamblea, que de ella han de salir los acuerdos para obtener reivindicaciones y mejorar nuestra educación societaria, de la que en grado sumo carecemos, para conseguir sean respetados nuestros derechos de ciudadanos y obreros. — La Directiva.

## ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINA DE GUIPUZCOA

Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, domingo, a las doce y media, en la cual se dará lectura de las contrabases presentadas por la Patronal. Al mismo tiempo, harán el descargo los delegados de los Comités de las entrevistas celebradas con la Patronal, como se acordó en la asamblea del domingo anterior.

La reunión, como sabéis, es de suma importancia. En ella os enteraréis también de los sueldos mínimos.

Asimismo, invitamos a todos aquellos compañeros no asociados a que se apresuren a ingresar en la Asociación, pues hoy es el momento de que presten ayuda a los compañeros que luchan por la mejora de nuestra clase.

¡Animo, pues compañeros; y a no perder tiempo, que hoy, mejor que mañana, podemos defender nuestros intereses!

NOTA.—Para la buena marcha de la Asociación, indicamos a los compañeros que tengan pendiente algún recibo pasen a hacerlo efectivo; y aquellos que no hayan recogido el carnet, pueden pasar por el domicilio social. — La Directiva.

## 4 - URBETA - 4

ES LA DIRECCION DEL POPULAR ALMACEN DE MUEBLES

## MERKIENA

ESPECIALIDAD en gabinetes,

:- comedores, colchonería :-

CONTADO Y PLAZOS

## FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Reunido el Pleno de la Federación en asamblea ordinaria celebrada el día 6 del mes en curso, adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Contribuir con cien pesetas al sostenimiento de los huelguistas de la Compañía del Tranvía de San Sebastián-Tolosa.

Dirigirse al Comité de huelga del Sindicato Nacional de Teléfonos ofreciéndole el apoyo moral de esta Federación para el momento que ellos estimen oportuno; y abrir una suscripción pública entre los Sindicatos y los federados, que será encabezada por la Federación, con su carácter de tal, con la cantidad de ciento cincuenta pesetas.

Protestar enérgicamente de los atropellos que contra la clase trabajadora comete el actual Gobierno de la República y pedir la inmediata libertad de los presos gubernativos.

Este Comité ejecutivo espera que la clase trabajadora de San Sebastián responderá con entusiasmo al llamamiento de la Federación en favor de los compañeros huelguistas de Teléfonos. — El secretario, Jesús Larrañaga.

## FEDERACION NACIONAL DE TRAMOYISTAS Y AFINES

(Sección de San Sebastián)

Se convoca a junta general ordinaria para mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, en primera convocatoria, y a las once, en segunda, para continuar con la reunión no terminada del presente semestre.

Como quiera que todavía quedan pendientes varios asuntos que son de gran interés para la marcha de la Sociedad, se ruega la asistencia de todos los federados a esta reunión. — La Directiva.

## ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE GUIPUZCOA

Se pone en conocimiento de los señores socios que, por circunstancias imprevistas, se aplaza la reunión acordada para hoy hasta el jueves 13 del corriente, y hora preñada de las diez de la noche.

Se vuelve a recomendar la puntual asistencia de los asociados a esta junta general extraordinaria, ya que habrán de tomarse importantes acuerdos a seguir. — La Junta directiva.

## Ha quedado constituida la "Agrupación nacional de propietarios de fincas rústicas"

Definitivamente, ha quedado constituida la "Agrupación Nacional de Propietarios de Fincas rústicas", habiendo sido inscrita en el Registro de la Dirección general de Seguridad.

Las oficinas están instaladas provisionalmente en el local de la Asociación General de Ganaderos: calle Huertas, número 30; Madrid.

Se ha fijado una cuota anual voluntaria, con un mínimo de 10 pesetas y un máximo de 100.

Son muchísimos los propietarios de todas las provincias que han comunicado sus adhesiones y han enviado por Giro Postal sus cuotas.

A esta sindicación espontánea han acudido, no sólo los grandes terratenientes, sino millares de pequeños propietarios, convencidos de que esta naciente organización ha de defender con la mayor energía los legítimos derechos de todos y, principalmente, el interés supremo de España, amenazada en su Economía nacional por determinados proyectos redactados al margen de elementales principios jurídicos y con notorio desconocimiento de las múltiples realidades de la vida del campo.

## Calzados LA MINA

Oquendo, 24

Altas novedades

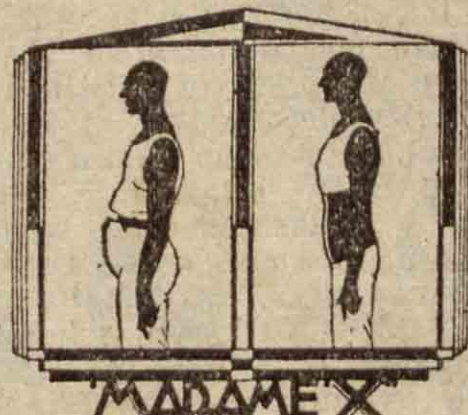
Surtido inmenso

PRECIOS ECONOMICOS

Visiten esta Casa, agradecerán el consejo

## Fajas "caucholina" para caballero

son las que adelgazan



Venta exclusiva:

Garibay, 22

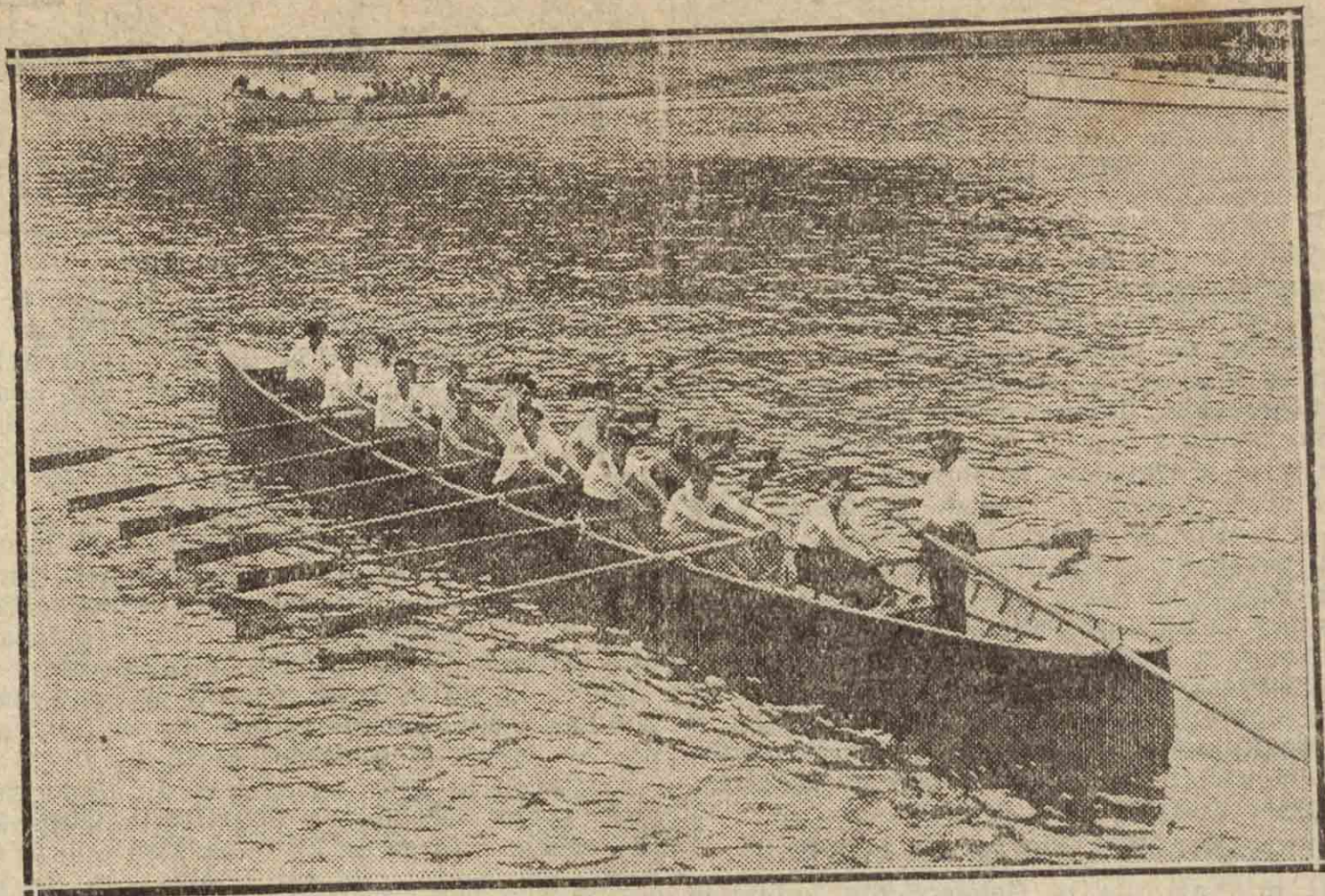
Urbeta, 9

Miracruz, 2

SOCIEDAD GENERAL DE HIGIENE

Antes de hacerse un traje comprese una faja "Madame X"

## NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



GUETARIA. — La trainera "Elkano", pa troneada por Segundo Uranga, vencedora en las regatas celebradas el jueves último. (Foto Ojanguren.)

## Cosas de toros "La Perla del Océano"

Cuando se ofrece un buen cartel, el público responde SIEMPRE. Y si este público es el de San Sebastián, mucho más.

Para el cartelón del domingo hay tal animación, que se están agotando los billetes y son muchas las clases de las cuales ya se han terminado.

Y es que Marcial, Villalta, Barrera y Bienvenida es un cartel que no se ve dos veces al año en toda España. Ya lo hubieran querido en Madrid para la Beneficencia, señalamos como acontecimiento taurino...

Si a estos nombres se añade, además, el de Coquilla, la ganadería que más éxitos ha dado a los toreros, no es extraño el que la gente se vuelque y se lleve los billetes a docenas.

Y mucho más, cuando aquí cuesta una contrabarrera y un tendido de sol SEIS PSETAS: localidades que cuestan ocho en Bilbao, en corridas de seis toros, y han costado nueve en Pamplona.

Hoy seguirá la venta, y mañana, si el tiempo lo permite, como rezan los programas, aparecerá el cartelito de "No hay billetes".

## LO DE HOY

A las nueve de la mañana de ayer había frente a los despachos de Garibay, 4, una cola de más de mil personas esperando que se abrieran las taquillas para el espectáculo taurino popular de hoy.

Por la noche se cerraron las taquillas con más de seis mil localidades vendidas, y es que el saquito misterioso, con sus lacres, tiene preocupado a medio San Sebastián... y al otro medio.

El programa es para pasar una noche feliz: cinco novillos, muchas atracciones, un Tanerredo fosfórico, Mr. Catalino y una serie de regalos que valen una millonada.

Y todo ello por una 1'20, las andanadas; 1'50, las gradas altas, y tendidos, a dos pesetas.

Por eso llegará la gente esta noche a la toldilla. ¡Si puede decirse que el ver pescar en los puentes cuesta más dinero!

La novillada empezará a las once menos cuarto de la noche.

Estampación en oro o plata sobre papel, Talleres de "LA VOZ DE GUIPUZCOA".

## GRAN VERBENA PARA EL DOMINGO

Continuando la serie de éxitos que vienen obteniendo estas fiestas, se prepara para el domingo próximo por la noche una gran verbena de sociedad, que se celebrará en los salones y terrazas, con la participación de las dos orquestas del Bañerío y la Banda Iruchulo. Habrá sorteo de regalos.

Durante la gran semana donostiarra se organizarán varias fiestas extraordinarias, con atracciones, concursos de mantones y sorteo de valiosos objetos, incluso carteritas conteniendo sendos billetes de Banco.

## PERLAS SÚSIMA

Genial reconstitución del profesor japonés — TAI-GI —

Fué por los peritos joyeros más renombrados del mundo entero, reunidos en el último Congreso de Filadelfia, reconocida como la más perfecta imitación de la perla verdadera, igualando en oriente y superando en forma la perla de cultura.

Pendientes, collares, sortijas, etc. Casa central en Madrid. Venta exclusiva en San Sebastián: "EL ANDORRANO". — — — GARIBAY, 11.

## ACUMULADORES

# TUDOR

PARA

# AUTO

Sdad. Española del Acumulador TUDOR

Bertendona, 4

BILBAO

## Cendoya Hermanos

Usandizaga, 1

SAN SEBASTIAN

## Talleres Graham - Paige

Atendido por mecánicos expertos en la marca

GARAGE GRAAM PAIGE

Paseo Colón, n.º 5.

Teléfono 1-45-09

## Se vende coche

para enfermos, manejable por sí mismo, poco uso, buenas condiciones.

— SAN JERONIMO, 17 (ultramarcos) —

## SE NECESITAN

buenas obreras pegadoras de impermeables; trabajo todo el año. El Búfalo; Peña y Gofii, número 3.

## Cocinera

se precisa con urgencia para un restaurant de Zarauz.

Informes en esta Administración.

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 10-8-77.



8 de Agosto

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Noticias de Zaragoza

## Más "sabotajes" contra la Telefónica

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 7.

### EL TELEFONO Y LA DINAMITA

Entre tres y tres y media de la madrugada de hoy, cerca de Lérida, fueron volados por medio de cartuchos de dinamita que hicieron explosión dos postes sostenedores de la línea telefónica que unía a Zaragoza con Cataluña.

Por esta causa, quedaron completamente interrumpidas las comunicaciones por este medio, pues no se ha podido establecer, en sustitución, ninguna derivación por otras líneas.

Hoy por la tarde han sido enviados al lugar de la avería varios obreros y material en autocamiones, para reparar el daño causado por ese acto de sabotaje.

### UN SUICIDIO

Esta mañana ha sido encontrado en la margen derecha del Canal el cadáver de un hombre, que presentaba una herida de arma de fuego en la cabeza, con orificio de entrada y salida.

Identificado el cuerpo, resultó ser el de don Restituto García, industrial de Zaragoza, el cual se ha suicidado.

### LOS DE LA INDUSTRIAL QUIMICA

El gobernador civil ha celebrado hoy una larga conferencia con los representantes de la fábrica "La Industrial Química" y con las representaciones de los obreros afiliados a la U. G. T. y C. N. T. La conferencia fue llevada a término en forma cordial, por lo que las impresiones son muy buenas, esperándose que muy pronto se haya llegado a una solución definitiva de este conflicto.

### Circo en Amara

## Hoy, beneficio de los "4 Karrey's"

Con la actuación de nuevos números circenses, que debutaron ayer con gran éxito, hoy, sábado, a las siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche, celebrarán los aplaudidos artistas donostiarros "4 Karrey's" su beneficio en el Circo Internacional instalado en la calle de Baso, detrás de las Escuelas de Amara.

Estos artistas locales, que tantos éxitos han alcanzado en el extranjero y en su paso por los teatros y circos españoles, han sido acogidos en su pueblo con verdaderas muestras de afecto y simpatía, y no será aventurado decir que para las funciones de hoy el billete se agotará en taquilla. Bien se lo merecen estos entusiastas jóvenes que con su arte han paseado por todo el mundo el nombre de nuestra ciudad, ya que como artistas donostiarros se presentan en cuantas localidades son requeridos.

El programa de circo es interesante, pues tiene el doble atractivo de que entre los artistas figura otro donostiarra, el simpático Berniolles, "El hombre del pecho de acero", que hace trabajos verdaderamente asombrosos.

Les deseamos a todos un gran éxito.

### La Sociedad de Naciones

## España, representada por Lerroux, presidirá la próxima sesión

GINEBRA, 7. — El Secretariado de la Sociedad de Naciones ha comunicado ayer el orden del día de la próxima sesión del Consejo, que comenzará el 4 de septiembre, en Ginebra.

Esta sesión, la 64.ª, será presidida por el señor Lerroux, ministro de Negocios extranjeros de España.

En el orden del día figuran 24 asuntos, siendo los más importantes la comunicación de la opinión pedida al Tribunal permanente de Justicia internacional acerca del proyecto de unión aduanera austroalemana y la situación de la minoría alemana en la Alta Silesia polaca.

## La censura de prensa en el Brasil

RIOJANEIRO 7. — El Gobierno brasileño ha abolido el Gabinete de previa censura y ha sometido a los periódicos a un régimen de "censura previa voluntaria".

Los periódicos se han comprometido a no publicar todo aquello que pueda perjudicar al orden público o a los intereses supremos del país.

La Asociación de la Prensa se ha conformado con este estado de cosas.

El nuevo régimen no es aplicable a los telegramas que se dirijan al Extranjero, pues seguirán siendo censurados por las oficinas de Telégrafos. — (United Press.)

## VIDA OFICIAL

## Otro decreto sobre arrendamientos rústicos

### Una combinación diplomática

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

### EN COMUNICACIONES

En el ministerio de Comunicaciones, el subsecretario señor Abad Conde manifestó que le había visitado una comisión de opositoras a las plazas de auxiliares femeninas de Correos que fueron suspendidas y a las cuales no se ha podido satisfacer en sus aspiraciones por aquella resolución de cuando opositaron.

También dijo que los ingenieros de la Telefónica han pedido que no sean denominados ingenieros dentro de los servicios de la Compañía, aquellos que no tengan el título oficial del Estado.

### EN ESTADO

En el ministerio de Estado se dijo que se habían firmado los siguientes nombramientos de personal diplomático:

Nombrando embajador de España en Cuba a don Francisco de Asís Serrat.

— Idem ministro plenipotenciario de España en Viena a don Manuel Alonso Avila.

— Idem de Budapest, a don Luis Muro.

— Idem en Finlandia, a don Manuel García Aciluz.

— Idem en Estonia, a don Manuel García Ansa.

### EN HACIENDA

En el ministerio de Hacienda fue facilitada una nota dando cuenta de las quejas elevadas al ministerio por los opositores a las plazas de delineantes del Catastro.

El ministro ha dicho que el tribunal está libre de toda clase de influencias y puede obrar con absoluta libertad.

Las reclamaciones no son tenidas en cuenta de momento para evitar que se interrumpieran los ejercicios de oposición.

Cuando hayan terminado se averiguará lo que haya de cierto en las quejas presentadas.

### UNA INTERESANTE DISPOSICION

Firmado por los ministros de Justicia y Trabajo, se ha dictado un interesante decreto disponiendo que el contenido del de 11 de julio, juntamente con lo dictado en el presente, será aplicable a todos los contratos de arrendamiento de fincas rústicas, cualquiera que sea su precio.

En las localidades en donde no estén constituidos los jurados mixtos, los arrendatarios o aparceros de fincas rústicas podrán presentar las solicitudes de revisión de renta, aplazamiento o escalonamiento del pago ante el Juzgado de primera instancia correspondiente.

A medida que se constituyan los jurados mixtos, los jueces de primera instancia les remitirán las solicitudes que obren en su poder.

Quedará en suspenso la tramitación de los desahucios o de cualquiera otro procedimiento judicial incoado por falta de pago desde el 11 de julio del corriente año. Desde el momento en que el arrendatario acredite por certificación del juez de primera instancia del distrito correspondiente haber solicitado en los términos prescritos en el decreto de 11 de julio la revisión del contrato.

Ni los jurados mixtos ni los Juzgados de primera instancia expedirán las certificaciones antedichas en tanto el solicitante no consigne ante el juez de primera instancia o ante el jurado mixto el importe de la renta catastral o en su caso el del líquido imponible que acredite el amillaramiento.

Cuando no fuere posible reconocer la cantidad representativa del líquido imponible o de la renta catastral, el solicitante deberá consignar la cantidad que el juez de primera instancia o el jurado mixto fijen a su prudente arbitrio, teniendo en cuenta las circunstancias especiales de cada caso.

## TEATRO GRAN KURSAAL Temporada \*\* 1931 \*\*

### COMPANIA TITULAR DEL TEATRO DE LA COMEDIA, DE MADRID

A las seis y media de la tarde

Grandioso éxito de la comedia humorística en cuatro actos, original de Enrique Jardiel Poncela

MARGARITA, ARMANDO Y SU PADRE

A las diez y media de la noche

La celebradísima comedia, original de los aplaudidos autores D. Pedro Muñoz Seca y D. Pedro Pérez Fernández

MI PADRE

Lunes, en función de noche, estreno del juguete cómico de don Pedro Muñoz Seca y don Pedro Pérez Fernández

### EL ALMA DE CORCHO

Lunes, seis y media tarde, GRAN RECITAL DE GUITARRA por

Regino S. de la Maza

### Salón Miramar

### CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

## ESTRENO de "A TRAVES DEL CONGO"

Película explicada en español, interesante e instructiva. Complemento cómico.

### Teatro del Principe Actuación de la compañía titular del TEATRO LARA, de Madrid

### Estreno de TRES ERAN TRES, juguete cómico de Suárez de Deza

Tarde: A las siete menos cuarto Noche: A las diez y media

### MUY INTERESANTE

## ES MUY INTERESANTE LO QUE CONVIENE A SUS INTERESES

### NO COMPRE POR SUGESTION

Vea usted lo que le ofrece en calzados la

### - CASA TREVIJANO -

Precios baratísimos - - - Clases selectas

SAN MARTIN, 38 y HERNANI, 14

## GRAN CAFE de la MARINA - Zarauz

Situado en la playa

El más concurrido de la costa

Especialidad en mariscos

Información de Navarra

## Un ferrocarril franco-navarro

(POR TELEFONO)

Pamplona, 7.

### ASESORAMIENTOS

La Diputación de Navarra ha incitado a los miembros de la Ponencia del Estatuto para que asistan a la asamblea de Ayuntamientos que ha de reunirse el día 10 para tratar de los Estatutos navarro y vasconavarro. Esta invitación tiene por objeto que los miembros de la Ponencia emitan ante la asamblea cuantos datos y asesoramientos se les pida.

### CUESTION IMPORTANTE

Hoy han marchado a Francia las Comisiones de la Diputación de Navarra, del Ayuntamiento de Pamplona, de la Cámara de Comercio y varios ingenieros oficiales, atendiendo a la invitación que días pasados hizo el señor Garat, diputado francés y alcalde de Bayona, para tratar de la construcción del ferrocarril de Bayona a Pamplona y de la carretera de los Aldudes.

### NUEVO PRESIDENTE

Ha sido elegido presidente del Partido Republicano Federal don Vicente Martínez Ubago.

### MOS JOVENES SOCIALISTAS

La Juventud Socialista de Pamplona ha acordado pedir el castigo de los culpables de la muerte del compañero Delfín Elizabarri de Ibañeta; el traslado de todos los guardias civiles de unos a otros puestos; el destierro a perpetuidad del cardenal Segura, y que se exijan responsabilidades a las autoridades de los pueblos de la provincia por la constante persecución de que hacen objeto a los elementos republicanos y socialistas.

La Federación de Juventudes Socialistas Vasco-Navarras ha acordado realizar una excursión política a Alsasua el día 13 del actual. Allí se celebrarán con este motivo varios festejos y un millón de propaganda.

### CAMPAÑA DE PROPAGANDA

La Federación de Sociedades afectas a la Unión General de Trabajadores se propone realizar una activa propaganda que alcanzará a dieciséis pueblos de la provincia. En estos actos tomará parte el propagandista Pedro Gutiérrez, presidente del Sindicato Metalúrgico de Madrid.

### UN CARRETERO MUERTO

En las inmediaciones de Lizarraga volcó el carro que conducía Patricio Ibañez, el cual quedó muerto a consecuencia de las heridas sufridas al ser alcanzado.

### LO DEL ESTATUTO

Los Ayuntamientos del distrito de Tudela han acordado declararse en pro del Estatuto Vasco-navarro, pero el elaborado por la Diputación sin las enmiendas de Estella.

## Una tempestad causó enormes daños en Macedonia

ATENAS 7. — En la región de Gleniderion (Macedonia) una terrible tempestad ha producido grandes daños en las plantaciones, calculándose en más de quince millones de dracmas el valor total de las pérdidas. Muchos campesinos resultaron heridos.



### SERVICIO EXPRESO DE GRAN LUJO

### SUD AMERICA

## CONTE ROSSO

de Barcelona 28 Agosto  
Médicos y cocineros españoles

### NORTE AMERICA

## CONTE BIANCAMANO

de Gibraltar 17 Agosto

Impecable servicio estilo Palace Hotel. Camarotes lujosamente amueblados y provistos de todo el confort moderno. La insuperable cocina y servicio del Lloyd Sabaudo, el ambiente confortable y el exquisito trato, son los factores principales del renombre mundialmente adquirido por estos suntuosos supertrasatlánticos.

### LLOYD SABAUDO

Barcelona-Rbla. Sta. Mónica, 31 y 33  
Madrid-Carrera de San Jerónimo, 36

Dirección telegráfica SABAUDO

Agentes en SAN SEBASTIÁN:  
COMPANIA ESPAÑOLA DE TURISMO PLAZA GUIPUZCOA, 11.

AGENCIA CENTRAL MARITIMA  
Guetaria 44 — San Sebastián.

## EL MEJOR APERITIVO Y TONICO ANIBAL



## CAPITULO DE SUCECOS ECOS TEATRALES

Arrollado y muerto por un automóvil. - Dos hombres heridos en riña

Accidente del trabajo. - Varios accidentes de la circulación

## ACCIDENTE DEL TRABAJO

Trabajando en las obras del nuevo puente de Loyola, junto al del ferrocarril del Norte una de las cuñas que se emplean para la cimentación fué a caer sobre el obrero Cándido Sáenz, de 30 años, con domicilio en la calle de Pi y Margall, n.º 6, quinto piso.

Conducido a la Casa de Socorro, se le asistió de la fractura abierta del metatarsiano del pie izquierdo. En vista de la importancia de la lesión, se le trasladó a la Clínica de Nuestra Señora de Aranzazu, donde quedó debidamente instalado.

## ATROPELLO DE AUTOMÓVIL

En la Plaza de Guipúzcoa, el automóvil de la matrícula SS. 3.946 arrolló a Marcos Ruiz, de 22 años, causándole una herida contusa en el labio inferior, de carácter leve. Recibió asistencia en la Casa de Socorro, dándose cuenta del hecho al Juzgado.

## UN CRISTAL ROTO

El conductor del automóvil taxímetro SS. 4.454, Elías Gofí, presentó en la Comisaría de Vigilancia una denuncia contra un señor por haberle roto el cristal de una portezuela, cuyos daños valoraba en 36,20 pesetas.

## DENUNCIA POR ALLANAMIENTO

Paulino Ducañ Cachó, con domicilio en la casa Macazaga, del barrio de Loyola, ha denunciado a un obrero que estaba haciendo algunas obras en su piso, por penetrar en la vivienda durante su ausencia, violentando una ventana, a pesar de que un hijo del denunciante le advirtió que no entrara, porque no estaba su padre en casa.

La denuncia ha pasado al Juzgado.

## DEL INCENDIO EN ZARAUZ

En el Gobierno civil se han recibido dos partes de Zarauz, dando cuenta del incendio registrado en la casa del vecino de aquella villa, Martín Rezabal, en el barrio Arrabal del Sur. De este incendio, que no tuvo mayores consecuencias, dábamos cuenta ayer en esta misma sección.

Según se denuncia en dichos partes, se sospecha que el autor del hecho sea una hija del perjudicado, de 23 años de edad, la cual desesperada porque su padre le había amonestado por sustraerle el día de Santiago 1.400 pesetas, había adoptado aquella resolución. La muchacha ha sido puesta a disposición del Juzgado, a pesar de que niega rotundamente su participación en este hecho.

**CAMIONETA CONTRA UN ESCAPARATE**  
Aproximadamente a las cinco de la tarde de ayer, ocurrió en Ategorrieta un accidente aparatoso, y que por verdadera casualidad no tuvo peores consecuencias.

La camioneta de la matrícula SS. 5.517, del almacén de patatas de Gregorio Martínez, que se dirigía a Pasajes, al llegar a la altura de las casas de Mendizábal, perdió la dirección fué a estrellarse contra el escaparate de un establecimiento de mercadería, propiedad de doña Marina López, instalado en Ategorrieta, letra A.

El vehículo quedó empotrado en el escaparate, destrozándose y causando grandes destrozos en el establecimiento. Por suerte, no causó ningún daño personal entre las personas que transitaban por aquella acera, en donde, además, se hallaban jugando varios chiquillos.

Conducía la camioneta Luis Lascuain, de 43 años, y le acompañaba Estanislao Díaz, de 36. El primero resultó ileso pero no así su acompañante, que sufrió varias cortaduras en la frente, cara y brazo derecho, de pronóstico reservado, producidas por los cristales del parabrisas, que se hizo añicos.

Recibió asistencia en la Casa de Socorro y después pasó a su domicilio.

## ARROLLADO Y MUERTO POR UN AUTO

En Pasajes, a las nueve de la mañana de ayer, ocurrió un lamentable accidente de la circulación.

En el cruce de las calles Mayor y San Sebastián, frente a la estación del Norte, fué arrollado por el automóvil de la matrícula SS. 6.064, conducido por Luis López Oyarzábal, el vendedor de periódicos José Seco Vicente, que se encontraba cumpliendo su diaria labor de venta de Prensa.

El desgraciado muchacho fué conducido con toda rapidez al Cuarto de Socorro, donde la Ciencia nada pudo hacer en su favor, limitándose a certificar su defunción.

El Juzgado se personó en el benéfico establecimiento, ordenando el traslado del cadáver al depósito del cementerio.

## HERIDO AL CAERSE

En la Casa de Socorro fué asistido de la fractura del cuello del peroné izquierdo. Emilio Anza, de treinta y dos años. La lesión se la produjo casualmente.

## DOS HOMBREROS HERIDOS EN RIÑA

En Amara ocurrió anoche, aproximadamente a las nueve y media un suceso sangriento. Dos hombres, al parecer por resentimientos anteriores, se agredieron mutuamente, causándose heridas de arma blanca de las que tuvieron que ser asistidos en la Casa de Socorro.

En este centro benéfico recibieron asistencia Angel Urdicián Herce, de cuarenta y dos años, casado, pescador, de Bilbao y con domicilio en Amara, número 10 (caserio), que presentaba una herida punzante en la región abdominal, de pronóstico reservado, y Ramón Ortega Rey, de veintiséis años, jornalero, con domicilio en el Alto de San Bartolomé, número 18, cuarto, izquierda, de una herida punzante en la región clavicular

derecha y otra herida en el labio superior, de pronóstico leve, salvo complicaciones.

Angel Urdicián, una vez asistido en la Casa de Socorro, pasó al Hospital de San Antonio Abad, donde quedó instalado.

El herido Ramón Ortega, como supuesto promotor de la cuestión, fué llevado desde el benéfico centro de la calle de Garibay a la Comisaría de Vigilancia, donde quedó detenido a disposición del Juzgado.

En el lugar del suceso se aglomeró numeroso público, que asistió a los heridos para conducirlos al Cuarto de Socorro.

Un hijo de Angel Urdicián, llamado Angel Urdicián Nieves, de dieciocho años, también pescador, se presentó en la Comisaría de Vigilancia para prestar declaración de cuanto él había presenciado.

Declaró que encontrándose en el muelle a las nueve y media de la noche, se le acercó un hermanito suyo para decirle que querían pegar a su padre. Inmediatamente, el dicente se dirigió a su casa, pero antes de llegar al domicilio en Amara, vió que su padre era conducido a la Casa de Socorro. Ramón Ortega, al verle, se metió en la caseta de Arbitrios de la Plaza de Easo, donde cogió un mazo de madera que se lo arrojó al declarante, amenazándole además con una palanqueta. El público intervino en este momento para evitar la agresión, hasta que llegó una pareja de la Guardia civil, que condujo a Ramón Ortega primero a la Casa de Socorro y seguidamente a la Comisaría de Vigilancia, haciendo entrega del detenido y de la palanqueta y una navaja.

Según consta en la declaración de Angel Urdicián Nieves, anteriormente le habían dicho que Ramón había manifestado varias veces que iba a matarle a él y a su padre, sospechando que la causa de la agresión fue por antiguos resentimientos.

El detenido Ramón Ortega no precisó en su declaración quien había herido a su contrincante. No reconoció como suya la navaja recogida en el lugar del suceso. Unicamente reconoció la palanqueta depositada en la Comisaría, la que esgrimió en la caseta de arbitrios amenazando al hijo de su contrincante si entraba a la caseta de consumos donde se encontraba refugiado para agredirle.

La cuestión, según parece, surgió cuando el Ramón fué a buscar a Angel a su casa, para pedirle explicaciones por algunas frases molestas que según parece había pronunciado contra él. Ramón declaró que las heridas que sufre se las causó el hijo de Angel, por mandato de éste.

Al hospitalizado no se le recibió declaración.

También fué asistida en la Casa de Socorro, Victoria Urdicián, de 23 años, que sin duda al correr asustada por la riña, se cayó al suelo, causándose unas erosiones leves en la palma de la mano derecha.

## VARIOS DETENIDOS

Por la policía fueron detenidos anoche Luis Portigo Ezquerro, apodado «El Portigo», de 48 años, y Alfonso Unzueta Quejo, (a) «El panadero», de 48 años. La detención se llevó a cabo por sospechosos, ocupándose útiles de robo.

También fueron detenidos Moisés Pinedo y Julián Fernández Giraldes (a) «Pelo rugo», marinero, por ser conocidos maleantes. El primero estuvo complicado en el atraco cometido hace dos meses en el Paseo de los Fueros a un médico de la localidad. Estos individuos se encontraban en la Concha con tres dos sujetos que se dieron a la fuga.

## TEATRO VICTORIA EUGENIA

"Fuente escondida", de Eduardo Marquina

De nuevo este poeta, humano por excelencia, que se llama Eduardo Marquina ha glosado con tintes dramáticos un tema rural, un asunto de la vida del campo, que tanto se presta al aguafuerte. En esta ocasión no vence el hombre de teatro al poeta, no porque éste se haya superado al de otras poesías, sino porque el hombre de teatro ha descendido del de otras comedias. Por imperativo categórico del asunto y del título—"Fuente escondida", todo el caudal emotivo de la comedia permanece sin salir a superficie más que en esporádicas explosiones, a lo largo de la comedia. No carece por ello de vigor dramático. Toda la comedia está impregnada en este ambiente sombrío que permite percibir la latente tragedia. En eso de ambientar la obra es maestro el poeta Marquina. Es decir, que no carece la comedia de valor por falta de emoción, por carencia de contenido, sino por estar demasiado oculta la fuente, con perjuicio del retrato de los personajes, cuyas fisonomías psicológicas resultan desdibujadas y hasta ilógicas. No están claramente expuestos los tipos de Nadala y de Berta. No acertamos a explicarnos cuáles son los motivos de Nadala para disfrazar bajo nieve el fuego de su corazón, y éste es, precisamente, el motivo original de la obra. Si Nadala hubiera sido más lógica consigo mismo, Marquina no hubiera tenido ocasión de escribir esta comedia. Claro es que no hemos de reprochar por ello a Nadala. Siempre que un poeta como Marquina coge la pluma, el arte sale ganando. El poeta de "Fuente escondida" no desmiente al de "La ermita, la fuente y el río". Hay en su comedia muy bellos trozos de poesía. Tal vez exceso de alardes poéticos. No puede dominar el poeta su inspiración, que lleva a sus personajes a digresiones, no del todo acordes con el momento escénico, viniendo de este modo a ocultarse más todavía el cogollo emocional de la comedia, que llega en muchos momentos a esfumarse por completo.

La Compañía de Margarita Xirgu dió a la interpretación el tono de justeza, sobriedad y elevación a que nos tiene acostumbrados. Hubiera sido perfecta la interpretación si Margarita Xirgu hubiera puesto en ella más naturalidad, hubiera huido de subrayar con exceso gestos y frases y hubiera logrado más variedad de matices y más inflexiones en su voz. — Fermín Vega de Seoane.

## De mucho interés

Se traspasa tienda de comestibles acreditadísima; renta, 90 pesetas; venta media, 275. FUENTERRABIA, 15, 2.º, de nueve a una.

## Vendo barriles

petroleros de roble y bidones ligeros de uso lubricante, para suministro en todas fechas. Apartado 7080.—MADRID.

## Zarauz

Para todo año alquilase espléndida casa, calefacción central para invierno, todo género de comodidades. Informes: Mercedes Aguirresarobe, Cigordia, 12. La casa puede verse por la tarde.

## F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA 6. 1.º — Teléfono 1-29-29

## Teatro Victoria Eugenia

Compañía Cómico Dramática MARGARITA XIRGU

A las 6 y media tarde

La comedia en tres actos, original de don Jacinto Benavente, titulada

De muy buena familia

A las 10 y media noche

La gran obra en tres actos, original de D. Eduardo Marquina, titulada

FUENTE ESCONDIDA

UN BUEN CAFE FACILITA LA DIGESTION LA MARCA IMAZ ES UNA GARANTIA



## La huelga de la Telefónica

## Un manifiesto

El Sindicato Nacional de Teléfonos nos interesa la publicación del siguiente manifiesto: "A la opinión en general:

Esperanzados en que la razón se impusiera en el ánimo de los compañeros afectos a la C. N. del T., hemos pretendido no molestar ni herir susceptibilidades en estos momentos de lucha; pero este silencio pudiera interpretarse como asentimiento a la actuación desarrollada por el Sindicato adherido a la Confederación Nacional del Trabajo, y ello nos obliga a explicar nuestra actuación.

Permanecemos siendo Sindicato autónomo porque creemos, fundadamente, que por la clase de servicio que prestamos y por ser 10.500 los empleados y obreros de la Compañía Telefónica, fuese un Sindicato completamente desligado de las agrupaciones obreras, todas muy respetables para nosotros; pero nos parece más conveniente para la clase trabajadora telefónica seguir al margen de ellas por las causas antes citadas.

Nuestra labor no es de obstrucción, y por ello este Sindicato ha preferido presentar unas bases, producto de un detenido estudio, con la colaboración de sus afiliados, a otras que no hubieran tenido más objeto que el de preferencia a las formuladas por las demás organizaciones.

No hemos secundado el movimiento huelguístico, por creer, sinceramente, que todas las mejoras solicitadas por la C. N. del T. pueden conseguirse como en principio tenemos conseguidas por otros medios más razonables y más ecuanímenes que los expuestos por la citada agrupación obrera. Consecuentes a todas ellas, y decidida nuestra abstención huelguística en la asamblea celebrada el día 2 del actual, procuramos por todos los medios a nuestro alcance hacer desistir de sus propósitos a los compañeros afectos al Sindicato Único; pero en vista de la negativa rotunda de dichos compañeros, no sólo a desistir de su proyectado movimiento, sino también a estudiar conjuntamente las bases definitivas que habíamos de presentar a la Compañía, es por lo que decidimos seguir nuestros pasos, pero unidos estrechamente a los compañeros del Sindicato Autónomo del Sur de España, Sindicato afecto a Unión General de Trabajadores y Agrupación de Empleados y Obreros de la antigua Red Interurbana.

En esta situación recaeamos la intervención del ministro de Comunicaciones para conseguir de la Empresa la aceptación de nuestras justas aspiraciones, aprobando de momento unas bases mínimas en las cuales la Compañía se compromete a confeccionar el Contrato de Trabajo, estableciendo, además, un sueldo mínimo, cuyo límite no será nunca inferior al sueldo de los funcionarios públicos, tomando como base la organización del personal dependiente del Ayuntamiento de Bilbao. En la reunión ante el Poder público se acordó que estas bases serían estudiadas por una Comisión mixta compuesta de todas las agrupaciones sindicales, incluso de los Sindicatos Únicos, si a ello accedían, y representantes de la Empresa, presididas por un delegado del ministro de Comunicaciones y sometiendo las discusiones al arbitraje del ministro.

Se hace constar en ellas, como base fundamental, la amnistía general por motivos de la actual lucha social; es decir, que todo empleado u obrero que haya abandonado el trabajo se reintegrará al mismo empleo que tenía mientras no haya cometido ningún acto de sabotaje, ya que en este caso la actuación es de la competencia de los tribunales de Justicia. También se comprometió a conceder una gratificación transitoria a todos los empleados y obreros cuyos sueldos sean inferiores a siete mil pesetas, mientras se ponen en vigor estas bases.

Puestos en este plan de transigencia, y ante el compromiso formal contraído por la Empresa con el asentimiento del pleno del Consejo de Administración, en presencia del Poder público, ¿podríamos encontrar motivos suficientes para secundar el paro? Nuestros compañeros y la opinión general no tienen más que una contestación: No.

Por este motivo el Comité de este Sindicato y sus afiliados han sido calumniados por los elementos extremistas, que han llegado incluso a hacer extensivas sus peticiones exigiendo la expulsión del personal que, no estando conforme con los procedimientos extremistas, no secundó el movimiento, obediendo así noblemente acuerdos tomados en la precitada asamblea. Nosotros no perseguimos otra finalidad que el logro de nuestras aspiraciones de clase. Esto firmemente logrado, mientras las circunstancias no aconsejen otra cosa no podemos ni debemos causar perjuicio alguno al país y perturbar el orden nacional, hoy más que nunca necesitado de ello.

Compañeros: ¡Viva la unión del personal telefónico!

Bilbao, 11 julio 1931. — El Comité. "

## Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2 :: Telf. 1-45-01

## Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría, DIPUTACION, 1, segundo.—BILBAO.



## Las fiestas de la Blanca

## Una corrida - camelo

Y una sociedad muy aristocrática, y muy poco cortés, donde se reparan "flores del rey" y se sonríen de la Ley de Asociaciones

(POR TELEFONO)

Vitoria, 7.

## ESTADO DE UN HERIDO

Cumplamos el deber humanitario de interesarnos por los que sufren antes de entrar de lleno en la reseña de la jornada, casi final, de las fiestas de la Atenas del Norte de España, según la denominaban quienes en años que ya pasaron, ¡ay!, conocían a esta Vitoria que fué nuestra cuna.

El picador "Artillero II" pasó la noche bastante intranquilo. Los médicos que le practicaron la primera cura en la enfermería de la plaza temieron que se les quedara entre las manos pero no aconteció así por fortuna, y luego de haberle ligado las venas y las arterias rotas por el asta del toro, quedó más tranquilo el herido, y mañana o el domingo, será trasladado a Madrid, a donde hoy habrá llegado el diestro Domingo Ortega para su completa curación.

## EL SUSTITUTO

Próximamente a las tres de la tarde llegó en automóvil el joven torero Pepito Bienvenida, que venía a sustituir al herido Domingo Ortega en la corrida de la tarde.

Le recibieron sus amigos, pero no hubo manifestación.

## MUCHA GENTE

El público de toros se había reservado para la corrida de esta tarde, que era una partida "dos a dos" y no un mano a mano, como en los días anteriores. De Logroño, de Haro, de San Sebastián, de Bilbao, de Pamplona y de otras poblaciones llegaron muchos automóviles con gente a bordo. Todos parecían que venían a presenciar la corrida, pero no todos debieron de penetrar en la plaza, porque a la hora de comenzar, aunque la entrada era superlativa, no era lleno. Es decir, que de todos los forasteros, un tanto por ciento prefirió pasarse la tarde en Vitoria, pero no en la plaza.

## LA CORRIDA

Con la mano puesta sobre el corazón, juraríamos, si esto no estuviera mal visto en estos tiempos, que la corrida de hoy ha sido un camelo; pero un camelo agradable para muchos.

Porque se creyó—por esas cosas raras que se creen sin fundamento—que la corrida había de ser mala. Y ha sido algo estupendo. ¡Verdad!

El primer elogio hemos de dedicarlo al ganado de Encinas, una corrida estupenda, toros bravos, codiciosos, de empuje y nobles. Toros como para lucirse y hacer trabajar bien a los toreros. Desde luego, el único toro que no ha hecho juego decente ha sido un sustituto del que fué estropeado de la ganadería de Encinas. Pero los de esta ganadería han sido como para pedir siempre bellotas astadas de esas Encinas. Como serían los toritos, que en varias ocasiones los peones y los "monos" han tenido que agarrarse del rabo de las bestias astadas para que dejaran en paz al caballo medio muerto o muerto del todo.

Primero.—Tercidillo, muy bonito bicho, que dobla estupidamente siguiendo el capote. Marcial Lalanda (se nos había olvidado dar el "cartel" político de la tarde: Lalanda, Barrera, Manolito y Pepito Bienvenida. Ené, que qué).

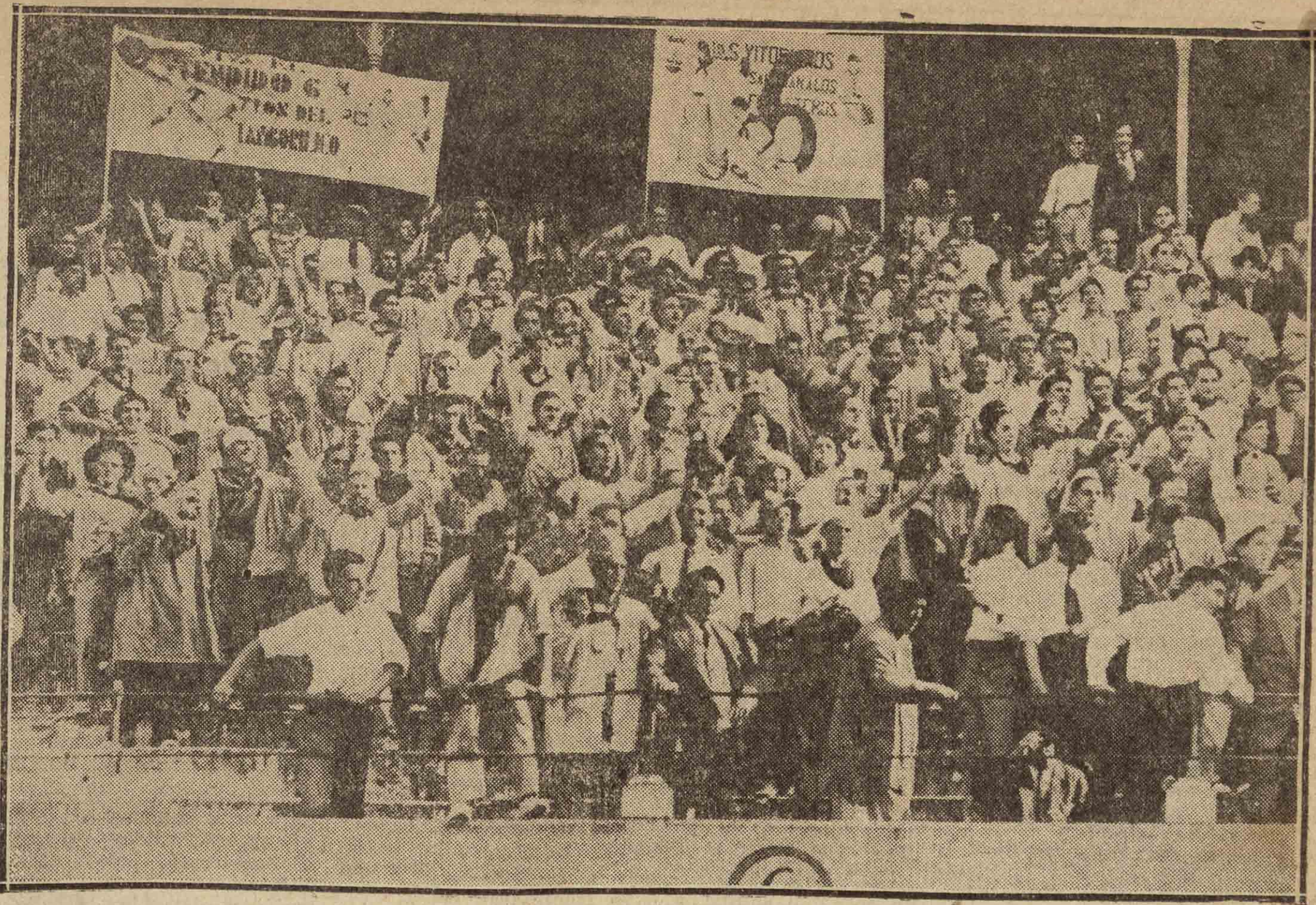
Lalanda se abre de capa y da unos lances que le valen una ovación. No hemos de detallar los lances, porque la ovación lo aclara todo. El toro toma tres varas, recargando. Marcial y Manolo alegran la lida en quites y la gente se espantaba de contenta. Después de banderilleado el bicho, Lalanda torea con la muleta de cerca y tranquilo. Da un pinchazo malo, otro pinchazo rectificado algo y media estocada casi entera, que basta. La opinión se divide, pero sin profundas distancias.

Segundo.—Más gordo que el anterior. Barrera quiere lucirse con la capa, pero pierde terreno. En un quite estuvo muy bien. El toro toma tres varas, y Barrera interviene bien. Mal banderilleado, el toro pasa a manos de Barrera, quien realiza con la muleta una labor de orfebrería. Muy valiente y tal entusiasmo despertó su faena, que sin que nadie lo mandara ni lo pidiera, una banda de música dejó oír un pasodoble torero para adornar musicalmente la faena. Un pinchazo feo, dos más y un descabello certero. En gracia a la faena de muleta, el público le premia con una ovación, vuelta al ruedo, oreja, rabo y medio solomillo.

Tercero.—Sale el toro, le recibe Manolo Bienvenida y da unos pases de nuevo estilo; con las piernas haciendo túnel, acaso esperando que el toro pasara por debajo de sus piernas. En la plaza reina un silencio como si se estuviera escuchando la "Consagración del Graal". Toma el toro tres varas en una pugna de recargos (parecen asientos de apremio) el toro recarga y los picadores recargan más. Toma Manolo un par de banderillas, y las clava en el lomo del toro; toma otra par y clava los rehiletes en la arena con una maestría maravillosa; otro par, y coincide en el lomo del toro, en el vértice de las dos travectorias. Remata un peón la suerte de banderillas. Manolito que se da cuenta de que hay coñones por el campo, después de una faena de muleta que, en realidad, no podemos reseñar porque no vimos nada, se tira a la caza, y aplica media estocada, con gran fortuna en el descabello que le siguió y que acabó con la vida del cornudo.

Cuarto.—Este es el sustituto del Encinas estropeado. Es un chotito encantador, a quien Pepito da un lance malo y sigue con otros vulgares. El torito tarda mucho en todo, sobre todo en su obligación de acudir a los picadores. Toma cuatro varas y se ve muy poca cosa en quites. Hay expectación por ver lo que hace el niño Pepito, y éste, desde el principio, empieza a sacar miedo hasta del pañuelo. Eso sí, que el chico bailaba desde el charleston hasta el tango más complicado, ¡como que no dejaba a los pies un momento quietos!

Con la muleta se presenta delante del chotito, cuya suerte produce una congoja honda en el torero, que tiene buen corazón. Y luego de pasar la muleta por donde podía, empieza a pinchar y sigue pinchando. Esto da lugar a que los incomprendidos se metieran con él y le gritaran. Pero el chico no tiene la culpa de que su corazón sea blando como tierna ensaimada. El caso es que casi se había cansado la gente de gritar y Pepito seguía pinchando, hasta que el toro tomó la determinación enérgica de morirse.



VITORIA. — Los famosos populares del "Tamborilico", en su clásico tendido del 6.

(Foto Hernando.)

A modo de marcha fúnebre, sonó en la plaza una pitada más larga que la que lanzan los vaporcitos cuando llegan los primeros en las regatas de traineras los favoritos. ¡Señores, qué pitá! Ya había salido el quinto toro y aún continuaban pitando... El pobre Pepito, incomprendido, se retiró como Boabdil el chico: llorando.

Quinto.—Este salió por pies, huyendo del toril, donde le debieron de tratar bastante mal. ¡Había que ver la cara que sacó! En su mal humor, el toro se encontró con Marcial, que tiene ángel para hacer sonreír a estos animalitos. Sin embargo... Las dos primeras varas las tomó el toro como si estuvieran picándole con zanahorias: mal. Las otras dos varas las tomó bien. Marcial tomó las banderillas, y con grandes fatigas, puso tres pares a toro quedado. Con la muleta no hizo grandes cosas y acabó con un pinchazo y una estocada casi entera, que bastó. En esta ocasión, también se dividió el público, que esta tarde tenía una predilección agudizada por esta operación aritmética y mientras unos pitaban, otros palmaban.

Sexto.—Corretoncillo saltó el torito. Y lo que son las cosas: lo paró Barrera. Un toro que corre por el ruedo es natural que sea detenido en su carrera por Barrera. Así fué. Pero este Barrera le dió dos lances con la capa algo fantásticos, como que ya han escrito muchos libros. Se registra una magnífica vara de Baranda, que es colosal (la vara, no Baranda), y en total hay cuatro varas.

La suerte de banderillas no tiene importancia. Pero llega Barrera con la muleta y realiza una faena enloquecedora, con toda clase de pases, aunque los pies un tanto distanciados uno del otro. Con el estoque cambió la cosa: no estuvo bien. Pero el público—con mucha lógica—tuvo en cuenta la faena de muleta y obsequió al torero con la oreja, el rabo y medio solomillo.

Séptimo.—Manolito Bienvenida queda mal. En la segunda vara se duerme el toro y los peones y "monos" tienen que sacarlo del caballo despertándole a fuerza de tirones de rabo. La suerte dura cerca de un cuarto de hora y un picador es ovacionado.

Manolito queda mal con el estoque, con la muleta y se lleva lo suyo.

Octavo.—El ebiquitón de la casa Bienvenida se destaca esta vez. Las lágrimas anteriores le han purificado y le han dado nuevos arrestos. Se abre de capa, y allá hubieran usfeds querido ver al niño. Estuvo formidable, enorme. Siguió con las banderillas, y también obtuvo el sobresaliente con premio, y con la muleta realizó una faena grandiosa, preciosamente fantástica además de valiente.

Al pinchar estuvo mal, pero ¿qué importa? En la plaza resonó un clamor. Era el rugido de entusiasmo de la multitud, que se declaraba antropófaga, porque se quería comer al niño. Le regalaron las orejas del toro, el rabo, todo el solomillo; le cogieron en hombros y le pasearon por donde pudieron, y acaso se lance la idea de que se coloque una lápida para conmemorar este acontecimiento.

El público salió de la plaza muy satisfecho de la fiesta.

## UNA NOTA DEL ALCALDE

El alcalde facilitó a los periodistas la siguiente nota relacionada con los obreros parados:

"El día de ayer comenzó a funcionar, desde las dos de la tarde, el segundo turno en las obras de las casas de la Caja de Ahorros.

Todos saben bien que este segundo turno fué establecido con el fin de dar trabajo a los obreros que aún quedaban sin colocar y que con tanta insistencia lo solicitaban alegando una imperiosa necesidad.

A las cuatro de la tarde, personalmente, fui a comprobar la marcha del trabajo en las citadas obras, y mi extrañeza, y ¿por qué no decir?, indignación, fueron enormes al comprobar que de los cien obreros enviados a trabajar cincuenta y dos dejaron de presentarse.

Considero que después de los desvelos que autoridades y entidades han tenido para procurar trabajo a los que lo necesitaban, esta falta de asistencia significa una enorme desatención por parte de algunos ciudadanos que, por lo visto, sólo se titulan obreros para originar conflictos, pero no para acudir a trabajar y a ganar el sustento de los suyos.

Como es natural, y ya estaba previsto, los que no acudieron ayer a las obras se han considerado como despedidos y han sido sustituidos por otros.

Es preciso que se deslinden los campos y que de una vez queden definidos quiénes son traba-

adores y quiénes son los eternos parados por su propia voluntad y yo he de laborar por que en fidejatos correspondientes figuren todos los obreros con las particularidades de su actuación como trabajadores, para poder ayudar con entusiasmo y amor a todos los buenos ciudadanos que desean laborar por la obra común y desentenderme en absoluto de los profesionales de la holgazanería.

Con ello saldrá ganando material y moralmente la verdadera clase trabajadora, evitando que a su sombra se cobijen los que no han trabajado nunca y, por lo tanto, no merecen ser mezclados con esa tan honrada clase social.

A última hora recibí noticias de que el señor Uralde, que, haciendo un esfuerzo y por atender las indicaciones del Ayuntamiento, había admitido 20 obreros, se lamenta amargamente por que ayer sólo acudieron al trabajo cinco de esos veinte.

Dice—y dice bien—que una obra no puede estar a expensas de que los convenza o no trabajar a los obreros de ella y que se irá precisado a despedir gente por la imposibilidad manifiesta de trabajar en esa forma."

## DICE EL GOBERNADOR

El señor Martínez de Aragón entregó a los periodistas la siguiente nota:

"Ejerciendo el derecho que el artículo 42 de la ley de Asociaciones otorga a la autoridad gubernativa, en las primeras horas de la mañana de hoy penetró el gobernador de Alava en el domicilio del Vitoria Club, con ocasión de celebrarse en él un animadísimo baile.

Dos lindas muchachas le obsequiaron; la una, poniéndole una flor blanca en la solapa, y la otra, con dos pastillas de jabón encerradas en artística envoltura, llevadora del siguiente sugestivo título: "Flores del rey."

Ambuló el gobernador por entre aquella distinguida concurrencia sin que nadie, aparte de las señoritas mencionadas, le atendiese; y comprobada la característica del festejo y la modalidad extraña del presidente y directivos de la aristocrática Sociedad, tan apartada de la cortes deferencia empleada siempre en casos análogos por los que gobiernan las más clásicas e importantes asociaciones de recreo de la ciudad, se retiró dejando a la "gente bien" en el agradable disfrute de una noche exageradamente fresca, cual cumple a muchas de agosto en nuestro clima.

La Inspección de Policía, por mandato del gobernador, ha pedido a don Fernando Elio y Uribe, que se dice es presidente del Vitoria Club, la exhibición del registro de los nombres, apellidos, profesiones y domicilios de todos los asociados, así como el libro o libros de contabilidad correspondientes.

El acta levantada por la autoridad acredita que tales libros y registro no existen en forma legal; y los antecedentes que obran en el Gobierno civil comprueban que desde hace siete años no se ha dado conocimiento por escrito al gobernador del nombramiento o elección de los individuos que en el Vitoria Club ejercen cargo de administración, gobierno o representación.

Vive, pues, la Asociación mencionada en una anarquía mansa a la que son propensos muchos que quieren que la Ley sea inflexible con los humildes a la vez que aspiran a que para ellos, colocados en las capas superiores de la sociedad, sea la Ley letra, si no muerta, olvidada o desconocida.

Y como para el Gobierno de la República son todos los españoles iguales ante la Ley, su representante en Alava ha impuesto una multa de 150 pesetas al señor presidente y a cada uno de los directivos del Vitoria Club y pondrá lo sucedido en conocimiento de la autoridad judicial, a los efectos que en justicia procedan."

## EN LA DIPUTACIÓN

A las once, en uno de los salones de la Diputación, se ha celebrado una importante asamblea para continuar tratando de la construcción del ramal de Urbina-Villarreal-Ochandiano, del ferrocarril Vasco-Navarro.

Ha presidido don Teodoro Olarte, asistiendo el diputado provincial don Moisés Laorden. Comisionados de los Ayuntamientos de Villarreal y de Ochandiano con sus alcaldes, el secretario de la corporación provincial, señor Orbeagoitia y dos representantes de los diarios locales.

Se ha demostrado la necesidad de llevar adelante, con la mayor rapidez cuanto sea necesario para poder construir dicho ramal, y de esta manera preparar una importante obra que ha de ocupar a centenares de obreros en el próximo otoño e invierno.

Las representaciones de Villarreal y Ochandiano han explicado en qué forma contribuirán para lograr lo que tanto se desea, viendo con agrado los miembros de la Comisión Gestora de Alava las facilidades y apronto que hacen dichos Ayuntamientos.

En la semana próxima se trasladarán todos a Bilbao, al objeto de celebrar una entrevista con el presidente y diputados que forman la Comisión Gestora de Vizcaya, y si en esa reunión se llega a un acuerdo, como es de esperar, se irá a Madrid, con el fin de ultimar con el Gobierno la petición de este país y el crecimiento que se hace por el mismo para conseguir el principio de las obras.

Terminada la reunión, el señor Olarte nos ha hablado de que en ese viaje que se realice a Madrid se buscará el medio de que vaya un representante del Ayuntamiento de Treviño, para tratar de la construcción de la carretera, y que a la Comisión que acuda a la capital de España se unan todos los diputados a Cortes por Alava, Vizcaya y Burgos para que acompañen a los comisionados en la entrevista que se celebrará con el ministro de Fomento.

También dijo el señor Olarte que en los pueblos de Leza, Párganos, Samaniego y Villabuena ha descargado una formidable tormenta uno de los días pasados, dejando a numerosas familias en la miseria.

Con este motivo, la Diputación se preocupará del estado de esos pueblos y verá el modo, en unión del Gobierno, de atender sus demandas.

## CONTINUAN LAS FIESTAS

A las nueve de la mañana se dió la salida a los corredores que participaron en la vuelta ciclista organizada por el Club Ciclista Vitoriano, con la cooperación del Ayuntamiento.

Tomaron parte corredores de Zaragoza, Logroño, Irún, Vizcaya, Vitoria y de otros puntos de Guipúzcoa.

La vuelta consistió en 82 kilómetros, pasando por el puerto de Herrera, Peñacerrada, Labastida y otros pueblos de la Rioja y vuelta por el barrio del Prado.

Llegaron a la meta quince corredores clasificándose en primer lugar Ricardo Montero, que cubrió el recorrido en dos horas, 47 minutos y 53 segundos.

En segundo lugar llegó Francisco Cepeda, en 2-52-40 y en tercer lugar José García, de Logroño, en 3-4-1.

El resto del programa de las fiestas se desarrolló con mucha animación. Hubo otra interesante fiesta de aviación, y a las nueve de la noche se quemó la segunda colección de fuegos artificiales, que gustó extraordinariamente.

Entre las ruedas figuraban la fecha del 14 de abril y una alegoría de la República, con gorro tricolor.

El pirótecnico señor Lecea fué muy aplaudido.

En la Florida, los bailables estuvieron a cargo de la banda de Miranda, y en el Casino de Artistas se celebró el último baile de sociedad, que se vió animadísimo.

## EN LA DIPUTACIÓN

Visitó al presidente una Comisión del pueblo de Leza para interesar de la Diputación una ayuda económica con el fin de reparar los daños que han sufrido durante las últimas tormentas los colonos de dicho pueblo y de Párganos y Villanueva.

**Afi-tol**  
LIQUIDO PARA  
**AFEITARSE**

sin agua, jabón ni brocha

Lo más RAPIDO, COMODO e HIGIENICO

Pídase en Droguerías y perfumerías

**G. Clemente Múgica**

VIAS URINARIAS

Consulta, de tres a seis

PRIM, 27, segundo — Teléfono 14-8-09





EN EL FRONTON JAI-ALAI

## Convocatorias

Los acuerdos que se tomen serán válidos  
— La Comisión.

OLALDE

Habrá un tercer partido, de desafío, entre **ZABALA** e **IDIAQUEZ**, de Iciar, contra **BERNAOLA** y **LAICHU**, marquin s

Pida catálogo gratis, S. A. META, Martínez Campos, 2, Madrid.

Y en el opuesto, las fieras de Gros, en una mezcla compacta de nervio, valor, entusiasmo..., lucirán estos once leones pirenaicos: Uein; Chacartegui, Salinas; Portu, Matías; Ospital; Chacartegui, Artola, Toledo, X, X —ONI-REM

**Jueves y domingos, días de Moda**

**El día 13, jueves, GRAN VERBENA**

La CASA ELGORRIAGA, creadora de chocolates de notoria exquisitez para ser comidos crudos, presenta a sus clientes nuevas elaboraciones especiales para ser hervidas.



**Se alquila**  
local en el casco de la población. Razón en  
esta Administración.





## IRUN

## NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del primer teniente alcalde, señor Bellido, y con asistencia de trece concejales, celebró sesión ordinaria el Ayuntamiento, despachando los siguientes asuntos:

Se dió cuenta de la recaudación obtenida del 21 al 31 de julio, que fué de 25.008,53 pesetas, así como la de dicho mes, que fué la siguiente: Por Arbitrios, 71.842,53. Varios, 454,25. Total, 72.296,28 pesetas.

Se acordó conceder a don Manuel Carrasco la licencia solicitada.

Se dió cuenta de un escrito de don Ignacio Arruabarrena, solicitando la apertura de expediente para legitimar la posesión de un terreno sito en el paraje "Cincoena", así como el formulado por don José Ramón Aguinaga, pidiendo la legitimación de la posesión de un terreno sito en Urchipi, acordándose tramitar los oportunos expedientes.

Se dió cuenta de una certificación del secretario de la Corporación, haciendo constar las solicitudes presentadas por los aspirantes a la plaza de guarda rural, y se acordó pasar a la Comisión de Gobernación, a la que se agregará el síndico para examinar a los solicitantes.

Dióse cuenta de otra certificación del mismo funcionario, haciendo constar la instancia presentada en solicitud de la plaza de sereno vacante, acordándose pasara el expediente a informe de Gobernación.

## INFORMES APROBADOS

De la Comisión Administrativa del Hospital.—Proponiendo condiciones para la provisión de médico fisiólogo.

Del Tribunal examinador.—Proponiendo a don Fernando Miquelajáuregui para la plaza de mecánico-conductor.

De la Comisión de Hacienda.—Denegando la solicitud de rebaja de la tarifa de agua que consume la Compañía de los Ferrocarriles del Bidasoa.

Autorizando a doña Sebastiana Ugarte, el establecimiento de un depósito administrativo.

De la Comisión de Obras.—Autorizando a don I. Lecuona para la ejecución de reformas de menor cuantía en el caserío "Echechipi".

Idem de don Félix Erauso, para arreglar el alero y la fachada de la casa número 1 de la calle de Uranzu.

Contestando a un escrito de don V. Arístegui, relacionado con el plan de ensanche y reforma interior, en el sentido de que es extemporánea su petición.

Del arquitecto municipal.—Presentando liquidación de las obras de construcción de un evacuatorio subterráneo en la plaza de C. Echeandía. Fué aprobado, con la salvedad de que antes de que se haga efectiva tendrá el contratista que dejar en las debidas condiciones la parte de instalación eléctrica.

A propuesta del presidente, se acordó constase en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del inspector municipal de higiene pecuaria, don José Ramón Larrañaga.

Se dió cuenta de un atento y desinteresado ofrecimiento de don Santiago Herretero, director del lazareto pecuario de la Aduana, para atender a los servicios municipales en tanto el Ayuntamiento completa su personal, acordándose expresarle la profunda gratitud de la Corporación.

Se dió lectura de la siguiente relación de asuntos que han pasado a estudio e informe de las Comisiones:

A la Comisión de Hacienda.—Circular de la Comisión Gestora de Guipúzcoa, relacionada con la propuesta de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos en orden al arbitrio que grava la gasolina.

Idem del Patronato Guipuzcoano del Homenaje a la Vejez, solicitando la colaboración del Ayuntamiento para la obra de que se trata.

Escrito de don Federico Macías, solicitando una plaza de guarda de Arbitrios.

A la de Fomento.—Escrito de don Joaquín Recarte, proponiendo publicidad para la propaganda de Irún en el álbum de turismo que se edita en París.

A la de Gobernación.—Escrito de don Epifanio Aristieta, solicitando una plaza de barrendero.

A la de Obras.—Escrito de don Juan Iruretagoyena Zugasti, pidiendo licencia para derivar la tubería del agua potable con destino a su casa en construcción.

Idem de don Gabriel Echeibarrena, pidiendo autorización para realizar obras en la casa número 22 de la calle de la Iglesia.

Idem de don Ascensio Lecuona, solicitando licencia para construir una casa en el barrio de Lapice.

## ROMERIA VASCA

Existe gran animación para la fiesta vasca organizada por el Municipio para el día 15 de agosto próximo.

Las sociedades populares y el elemento joven hacen preparativos para dar gran realce a la fiesta, que promete alcanzar un gran éxito, al igual que en años anteriores.

## VIAJES

Han llegado a Fuenterrabía los marqueses de Puebla de Claramunt.

Se encuentra en Irún la señora viuda de Conradi, acompañada de sus hijos Miguel Ángel y Carlos.—G.

## MONDRAGON

## NOTICIAS VARIAS

Por no haber podido llegar a un acuerdo en materia económica, este año no amenizará nuestra Banda Municipal las fiestas de Arechavaleta.

Según nuestros informes, parece ser que el Municipio de la indicada villa, ha logrado el concurso para tal fin, de una banda militar de Vitoria.

Desde luego, ello supone una gran ventaja para Mondragón, que tendrá esos días, sin necesidad de desplazarse, conciertos de audición y bailables.

En escrito-circular fecha 27 de julio, la Federación Guipuzcoana de Fútbol convoca a asamblea para hoy, sábado. Y muy seria afirma que en la reunión se discutirán, entre otros asuntos, "todas las proposiciones que hayan sido presentadas por los clubs, antes del primero de julio".

¡Siempre tan chungaista la Federación!

Es muy posible que dentro de la semana entrante se verifique el traslado al nuevo local del Centro de Alianza Republicana.

Por ahora, sin embargo, no se celebrará ningún acto inaugural.

Más adelante, tal vez, en el próximo mes de septiembre, se organice, para festejarlo, algo de importancia.

Recordamos a los que habiéndoles vencido el plazo y no satisfagan hoy, viernes, día de quincena, las cantidades que en concepto de multas han sido impuestas por escándalo, que el domingo pagarán con la prisión correspondiente, el "descubierta".

Así lo manifestó el alcalde en la última sesión, indignado por que su condescendencia en este aspecto, había sido tomada por algunos como debilidad.

A pagar o a la cárcel. Ese es el dilema.—G.

## MOTRICO

## MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Relación de los nacimientos, matrimonios y defunciones ocurridos en este término municipal durante el mes de julio último:

Nacimientos.—María de los Angeles Basterrechea Echeverría; María Luz Romaratezabala Olazabal; María Francisca Zubizarreta Iriondo; María Isabel Izaguirre Salegui; María del Carmen Oyanguen Belausategui; Alejandro Esnaola Iraolagoitia; Serafina Urizar Elizburu y Félix Rodríguez Iñarra.

Matrimonios.—Francisco Ramón Mendizabal Furundarena con María Ozcorta Osa.

Defunciones.—Pío Mutillo Araolaza; Aniceto Barronea Aztarpe y Venancio Eceiza Esnaola.

## CONFERENCIA POLITICA

Hoy, sábado, y sus nueve horas de la noche, tendrá lugar una conferencia política en el Centro Republicano de esta villa, a cargo del erudito propagandista, socio del mismo, don Rafael Galarraga, quien disertará sobre "Bosquejo histórico de Vasconia durante las edades antigua y media".

Podrán asistir a la citada conferencia tan culto conferenciante.

Hay mucho entusiasmo para escuchar a tan culto conferenciante.

## DE PESCA

Hasta estos días han sido muy favorecidos los pescadores de ésta en sus faenas de pesca de bonito, pero en lo que llevamos de semana no pescan nada, ni bonito ni chipirones. Así que parece que se han declarado en huelga dichos pescados. ¡Vamos, si no es más que por una semana, es perdonable y se puede aguantar! En lo demás, se marcharán a las aguas de Asturias, aunque de allí también hay noticias de escasez.—G.

## Dr. E. Polit

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 4  
OQUENDO 12 :::: Teléfono 4-12-09

## A los Herniados



El propio DIRECTOR TECNICO del Gabinete Ortopédico "HERNIUS" visitará gratis en SAN SEBASTIAN por cuatro horas, el LUNES 10 agosto, en el Hotel Europa, de 10 mañana a 2 tarde.

Aproveche usted esta oportunidad y no aplase por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta y gratis, y sin ningún compromiso para usted, será reconocido por nuestro Experto Especialista, quien estudiará su caso y lealmente le aconsejará lo que debe usted hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar, sin temor de ser desmentidos, que no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias, como lo aseguran, faltando a la verdad cuantos charlatanes venden por ahí esos malisimos aparatos que tantas victimas causan.

En cambio, garantizamos a usted con nuestra firma, que sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito alejando todo peligro al instante, reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor crecimiento, y tanto es así, que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Siempre y cuando el aparato no le retenga perfectamente la hernia, le devolveremos íntegro el dinero por usted pagado.

Conviene que se dé Vd perfecta cuenta que el verdadero éxito del método "HERNIUS" consiste en construir un aparato expreso para cada edad, para cada sexo y para cada hernia, sobre molde sacado encima del propio enfermo.

El pequeño y perfecto aparato "HERNIUS" llamado "Salvación del Herniado" pesa 200 gramos y ocupa solo 1 centímetro de ancho, y como no lleva trabas ni tirantes de clase alguna se adapta al cuerpo con la suavidad de una prenda de vestir permitiendo efectuar toda clase de trabajos y movimientos sin que Vd. se aperceba de que está herniado ni que lleva aparato.

Especialidades para Señora. — "HERNIUS" invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago. Regalamos el interesante tratado "GUIA DEL HERNIADO".

## CASA CENTRAL

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" "Salvación del Herniado"  
Aragón, 277, entlo. 2.º (Frente Apeadero P. Gracia) - Teléfono 76850 - BARCELONA

## AVISO IMPORTANTE

Nuestro agente especialista visitará en:

BILBAO el DOMINGO, 9 agosto, Hotel Inglaterra,  
PAMPLONA el MARTES, 11 agosto, Hotel Perla.

## Viajantes

Vendedores de primera categoría, buena instrucción general, activos, perseverantes. edad alrededor treinta años, dispuestos residir plaza se les designe. Presentarse, referencias y certificados de primera, en oficinas Suchard; San Sebastián. No se contestan cartas.

## Señora

Cuando pida achicoria, exija marca "El León", porque es la mejor.

## Mudanzas

en capitonés, dentro de la capital y a las demás capitales de España; precios reducidos, respondiendo del mobiliario.

Ocasión. Capitoné vacío. Habiendo mudanza para Madrid se haría un precio especial. Ocasión. Dos capitonés vacíos, de París a cualquier punto español.

Larramendi, 11, 2.º — Teléfono 1-25-01.

Imprima usted sus catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA. Precios especiales.

## VILLABONA

## NOTAS MUNICIPALES

Acuerdos de la última sesión:  
Se aprobaron cuentas por valor de 445,81 pesetas.

Se enteró el Ayuntamiento de que el comisionado de esta Corporación asistió al acto de entrega de mozos en Caja con relaciones duplicadas que resultaron conformes con los datos de la Caja de recluta.

En vista de que el tamborilero municipal, don Juan José Eloia, lleva cumplidos los 70 años, que se precisan, el Ayuntamiento acordó su jubilación forzosa con el haber reglamentario del 80 por 100 de su sueldo íntegro que percibe actualmente.

Luego se acordó dirigir una solicitud a la Comisión Gestora, pidiendo la construcción de un puente, que una al barrio Legarreta con esta villa, sin indicación del punto de su emplazamiento, con el voto en contra del concejal señor Irazu, quien pidió que se construyera tal puente en la parte de "Ubaro", con salida a la calle Mayor, junto a la casa de su propiedad, señalando a la Diputación este punto, como más económico y el más conveniente (?) para la realización de dicha obra.

A esta petición, replicó el alcalde que la petición que formula ahora el concejal señor Irazu, se halla en contradicción con el criterio que sostuvo antes, siendo primer teniente alcalde, en sesión del 6 de noviembre último, con la asistencia del pleno, toda vez que entonces votó por que no se le insinuara a la Diputación señalamiento alguno del punto del emplazamiento de la obra, porque podía entenderse que se quiere limitar la acción de la Diputación para la resolución del asunto.

Seguidamente se acordó ofrecer a la Comisión Gestora el anticipo de la cantidad necesaria para el pago del primer plazo de dicha obra o puente, para el caso de que no hubiera consignación en el presupuesto provincial para la realización de tal obra, con el voto en contra del señor Irazu, quien manifestó que no era partidario de que se hiciese anticipo de esta clase.

Fuó nombrada una comisión compuesta del alcalde y dos concejales, para que expusieran a la Comisión gestora las razones que motivan la urgencia de la construcción de dicho puente.

A propuesta del médico titular de esta villa, se acuerda el ingreso en el Hospital de San Sebastián, de la enferma Leona Arruebarrena.

Se enteró de que la Comisión Gestora había concedido la oportuna autorización para el aprovechamiento de ocho piezas de haya, con destino a una prueba de hachas.

También se enteró de que la citada Comisión Gestora, ha autorizado a este Ayuntamiento para que sus empleados puedan adquirir los datos necesarios en la Administración de arbitrios provinciales de la localidad, para luego exigir el recargo de la contribución industrial.

## REGISTRO CIVIL

Movimiento del mes de julio:

Nacimientos.—Sebastiana Echeverría Bequiristain; Clara Antonia Arin Amundarain; Joaquín Gorrichu Astiasarán; Jon o Juan Bautista Irazu Arregui; José Cruz Uranga Echeverría; María Carmen Arrizabalaga Aizpuru.

Matrimonios.—Calixto Basterrechea Osa y Martina Epelde Arrona.

No hubo ninguna defunción.—G.



## UNA CARICIA MAS

La alegría con que el niño recibe después del baño la lluvia bienhechora del Talcó Boratado Mennen, revela el placer que experimenta su piel al sentirse sana, fresca y bien protegida.

CONCESIONARIO:  
FEDERICO BONET  
APART 501 - MADRID

TALCO BORATADO  
**MENNEN**



# "LA VOZ" EN BEASAIN "LA VOZ" EN TOLOSA

## CONTESTANDO A ZANGRONIZ

No pensaba contestar al largo alegato de este ciudadano ignorado, porque me repugna el tener que discutir con quien aún sigue escudándose en el anonimato a pesar de mi caballerosa invitación para que se descubriera; pero como quiera que a este señor no le preocupa el dejar malparada la condición de su sexo, voy a procurar convencerle de que está tocando el vicio, sin desistir a pesar de ello, en su lo que él llama contraataque con una insistencia digna de mejor causa.

Y si las vaciedades que contiene su escrito fueran dedicadas exclusivamente a mi humilde persona, podrían pasar; pero el ciudadano en cuestión, valido de su impunidad, arremete contra todo el mundo, incluso contra el Ayuntamiento, que sin duda no es de su agrado por su constitución política y al que a pesar de los pesares, tendrá que soportarlo así como al nuevo régimen que en su fuero interno y externo no lo acata si el señor Zangroniz es quien cree y viste de riguroso luto.

Y conste que ya no me interesa el averiguar su personalidad, porque estoy convencido de que no es sólo una persona la que colabora en "El Día" y en "El Pueblo Vasco", sino que aportan su granito de arena y su bilis no sólo Zangroniz—aunque así lo firme—sino otras personas, y la consecuencia que como los trabajos son elaborados por varios no pueden ser perfectos.

Y vamos al grano.

¿Quién ha contado al señor Zangroniz el cuento de que el artículo cuya paternidad me atribuye y el que precisamente sea origen de la polémica que estamos sosteniendo está escrito por este corresponsal?

¿Sabía yo por sí acaso que los obreros de la C. A. E. habían solicitado mejoras económicas así como los de la casa Bernedo y Compañía, hasta que no tuve ocasión de leer el escrito que se repartió profusamente por el pueblo?

¿O es que este señor cree que yo tengo la exclusiva cerca de LA VOZ para impedir que cualquier otro ciudadano pueda, bajo su responsabilidad, exponer sus puntos de vista y su criterio en cuestiones de la naturaleza que nos ocupa?

¿No ve usted que la "coladura" es de las que hacen época?

Continuemos.

Me acusa usted de apasionado en cuanto a cuestiones electorales y cita usted dos casos ocurridos como si hubiera sido el autor de los mismos y ustedes procedieron de forma distinta a los contrarios cuanto se libraron las batallas en las urnas, y a eso debo contestarle que para que se convenza de una vez que muchas de las cosas ocurridas las dejó pasar por alto sin darle mayor importancia; vaya para muestra un botón.

Me refiero a la retirada de las izquierdas en las primeras elecciones verificadas por motivos que todos sabemos.

¿Quiere Vd. decirme quiénes votaron a nuestros correligionarios señores Urteaga y Azpeitia, que por este motivo más tarde se convirtieron en miembros de la Comisión gestora de nuestro Municipio?

Como usted bien sabe, las izquierdas no emitieron un solo sufragio, luego... salieron concejales por los votos de las derechas.

¿Con qué fin?

Está claro como la luz del día.

Quisieron hacer ver que hubo lucha y que la mayoría constituyen las derechas en esta liberal villa, cuando es todo lo contrario como todo el mundo sabe. Pillines.

Y recordará usted que este episodio lo silencié para no envenenar el ambiente.

Y en cuanto al escrito firmado por "varios nacionalistas", ¿quién le ha dicho a usted que yo prometí contestarlo?

Lea, lea el número de LA VOZ de fecha 18 de junio y verá que es la segunda coladura.

Y vamos con el asunto de las firmas y de las falsedades que usted me atribuye aun a sabiendas que lo que escribí era una rigurosa verdad. ¿Quiere usted que aporte no uno sino cien testigos que se hallan dispuestos a confirmar letra por letra todo lo que dije?

Pues qué, ¿no es de dominio público y le puedo demostrar con poderosas razones que hasta se recogieron firmas de inocentes criaturas, que maldito si sabían para qué lo hacían?

No acostumbro a faltar al respeto a nadie, y menos cuando se trata de señoras o señoritas, y por ello justifiqué el que varias jóvenes de la localidad se dedicaran a recoger dichas firmas por un acto de inconsciencia, sin tener en cuenta que podían contraer responsabilidad.

Y vuelvo a repetirlo que en otro aspecto que no sea éste, serán por mi parte merecedoras de todos mis respetos y atenciones, como corresponde a mi educación.

En la misma carta puse el hecho en conocimiento del gobernador y nada más; ahora que usted, con harta mala fe, quiere hacer ver que yo denuncié este asunto por otro conducto, y a eso na hay derecho.

Lo que sí me ha hecho reír bastante es, que el Ayuntamiento me confió el encargo de llevar adelante el asunto cuando para ello cuenta y estaba con empleados que de haberse pensado esto, hubieran cumplido la orden.

Sin rival en el mundo contra el reuma, artritis y obesidad. Millares de curas. Exquisito trato. Posición única. Espléndida situación. Parques, jardines, lago y Casino. Habitaciones para todas las fortunas.

¡La verdad! Que esta salida se me antoja la mar de peregrina.

Y nada más.

Debo decirle, que no puedo aceptar ni escuchar consejos de ninguna clase de usted, por tener desde hace muchos años, mayoría de edad y haber visto la luz del día probablemente antes que usted.

Y que considero inútil continúe usted dedicándome preferente atención mientras no salga usted del escondrijo donde se halla, para decir todo cuanto le viene en gana haciendo un papel muy poco en consonancia con lo que quiere hacer ver. — Juan Urdampilleta.

## Círculo Republicano de Vitoria

### CONVOCATORIA

Se convoca a todos los afiliados a este partido a una reunión que tendrá lugar hoy, sábado, a las 21'45 de la noche, en el local social.

Debiéndose tratar asuntos de gran interés, se ruega la más puntual asistencia.

La Junta directiva se reunirá en el mismo Centro hoy, sábado a las nueve de la noche.

Se encarece a todos los directivos la asistencia a ambas reuniones. — El secretario.

## BIARRITZ Pensión restaurant

"Les Flots Bleus"

9 rue des Falaises. Côte des Basques

Sobre el mar

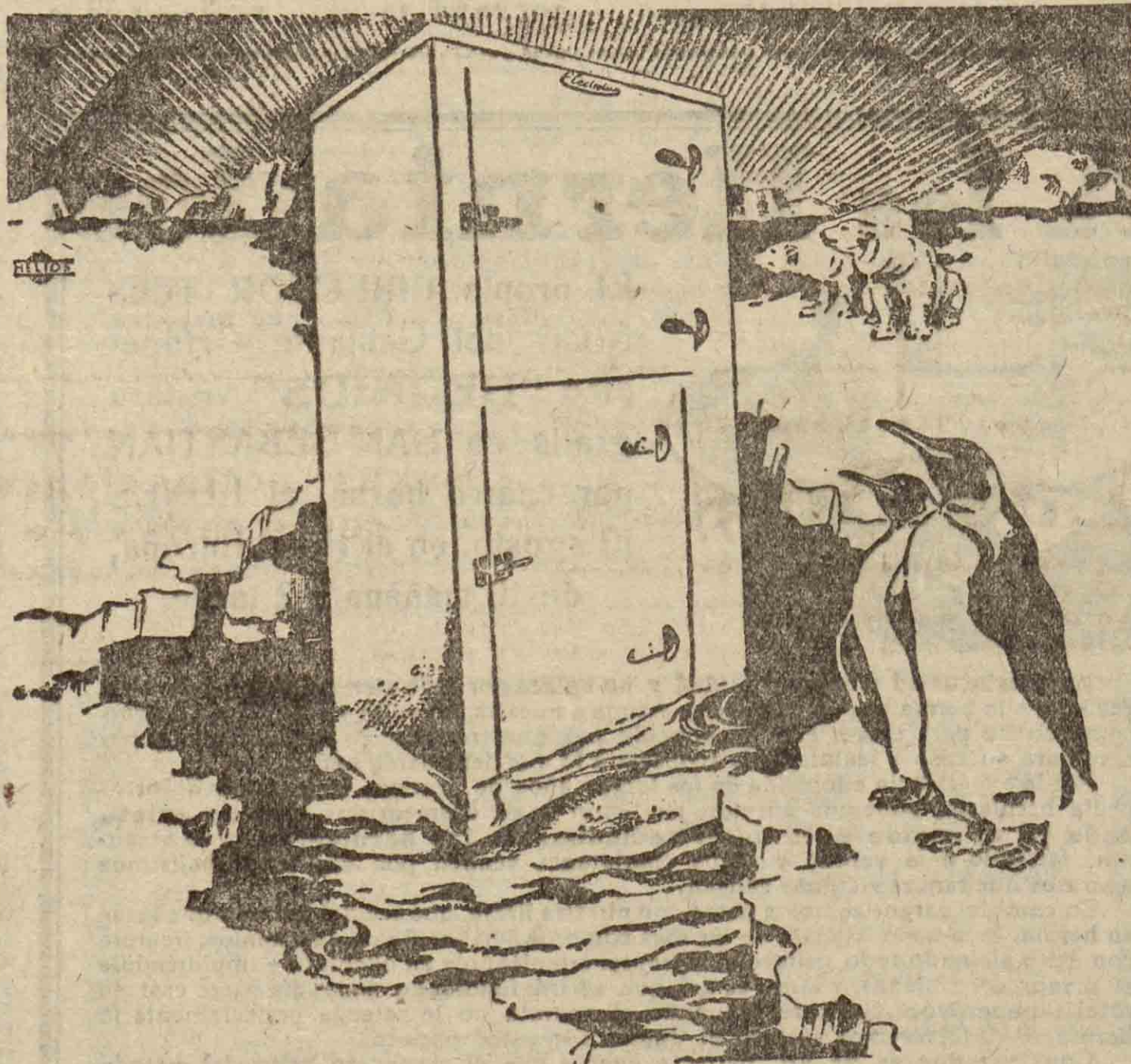
Precios moderados

Se habla español

## PAU Hôtel du Lycée. Pensión restaurant, 38 rue du Lycée

Lo más céntrico

Precios especiales para estancias y para familias. Se habla español

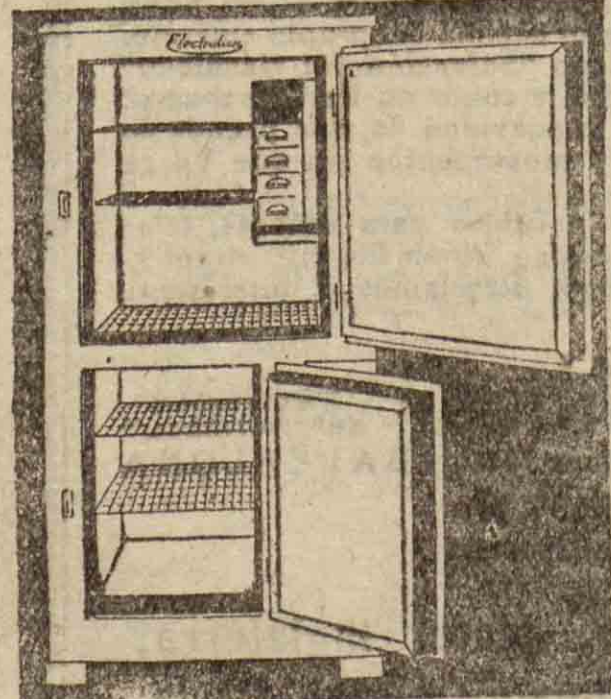


## HIELO Y FRIO CONSTANTE

se obtiene sólo con el armario frigorífico

**Electrolux**

Práctico, económico, sólido, sin partes móviles, no tiene desgaste alguno y su manejo es sumamente sencillo.



Representante en SAN SEBASTIAN:

**PABLO DEL OLMO HOTEL EUROPA**

**CASA CENTRAL: SUCURSALES:**

Madrid

Barcelona - Bilbao - Oviedo

Exposición: Av. P. y MARGALL, 9 - Valencia - Sevilla -

## TERMAS PALLARES

(A 1 HAMA DE ARAGON)

A 400 kilómetros de Barcelona y 200 de Madrid

## EL PRIMER CONGRESO PAPELERO

A las ocho y media de la noche se celebrará en el salón de actos de la Casa del Pueblo la sesión de apertura del primer Congreso nacional papelerero, con asistencia de delegados de todas las fábricas de papel de España.

En las sesiones, que durarán dos o tres días, se tratará la conducta y gestión del Comité nacional.

Asimismo se pondrán a discusión los siguientes enunciados: Resoluciones de las ponencias sobre la situación de la industria del Papel y sus derivados y crisis de trabajo; relación con los organismos sindicales nacionales y extranjeros; modificación de los Estatutos y proposiciones de carácter urgente.

Este primer Congreso se espera con gran interés, y de lo tratado en él daremos cuenta a los lectores a la par que agradecer las facilidades informativas con que nos han distinguido.

## LAS COLONIAS ESCOLARES VERANIEGAS

Fue una feliz iniciativa de los concejales de la izquierda la organización de estas Colonias, tanto por su aspecto cultural y saludable como por el número de niños que a ellas asisten. Pero es que en Tolosa hay muchos niños más que transitan sin rumbo por esas calles y por las orillas del río Oria, con inminente peligro.

Perceatado de ello el Ayuntamiento ha publicado el siguiente bando:

"Para evitar los peligros a que los niños se exponen vagando sin asistencia alguna por las calles, durante la época estival el Ayuntamiento ha organizado las Colonias veraniegas, que tienen por objeto recoger los niños y procurar su educación cultural y física mediante paseos, ejercicios gimnásticos, duchas, etcétera, bajo la vigilancia y dirección de los maestros de las escuelas públicas.

El Ayuntamiento invita a los padres de familia se acojan a estos beneficios, y que son completamente gratuitos y prestados a

todos los niños, tanto a los que cursen en las escuelas públicas como a las de todas las demás."

Con que los padres de familia atiendan como se merece a este llamamiento del Ayuntamiento, y con que la guardia municipal tome interés en recoger a los que hagan "novillos", llevándolos a las escuelas, basta.

¿No cree el Ayuntamiento que lo mismo que se ha hecho con los niños debe hacerse con las niñas? Lo que signifique el pago de honorarios extraordinarios a las maestras, no se elevará a lo de los maestros, y aunque así fuera juzgamos que bien merece la pena y no hacer de peor condición a las niñas que a los niños.

## LOS NIÑOS ENFERMOS Y MENESTEROSOS

Hoy llevan ocho días en la playa de Orio los cuarenta niños enfermos y menesterosos que constituyen la primera colonia que anualmente se organiza con los beneficios que se obtienen afortunadamente cada año en mayor cuantía en la becerra benéfica de la Sociedad Píñia Raku.

Estos no regresarán hasta el día 15, día en el que se trasladarán al mismo punto otras cuarenta niñas de igual condición, que ayer tarde fueron seleccionadas por los médicos de la Cruz Roja local.

El gasto de esta colonia de niños pobres y menesterosos, de siete a doce años de edad, rebasa de siete mil pesetas, lo que no deben de olvidar los tolosanos cada año cuando se celebra la fiesta con este fin, para así como este año se ha podido aumentar en número llegando a ochenta, ver si el año próximo puede llegarse al centenar. — Arraiza.

## ZUMARRAGA

### LOS REPUBLICANOS

Esta Agrupación de Zumarraga-Villarréal celebrará junta general ordinaria hoy, sábado, a las nueve y media de la noche, en su salón del Prado, para tratar los asuntos siguientes:

Estado de cuentas.  
Movimiento de socios.  
Ruegos y preguntas.  
Dimisión y nombramiento de Directiva.  
Dado el interés de la reunión, se encarece la asistencia. — El secretario.

### LA APARICION CELESTIAL

Ya va disminuyendo sensiblemente la afluencia de peregrinos y curiosos al valle de Santa Lucía. La buena gente, tan excesivamente crédula, va desengañándose poco a poco de lo absurdo de ciertas versiones, que han venido lanzando, sin medida ni escrúpulo, los fanáticos y los que explotan estas propagandas para fines político-religiosos.

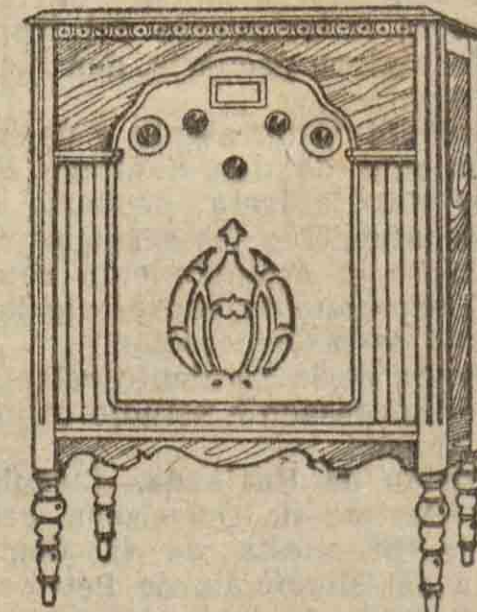
El negocio de venta de refrescos por lo tanto, ya no es tal. ¡Lástima no poder "epilogar" esta supuesta aparición con una industria al estilo de Lourdes! Porque, señores y señoras, bromas aparte, el negocio es el negocio.

### DE ENSEÑANZA

De fuente autorizada, tengo noticias de que en el Ayuntamiento duerme un expediente resuelto a su favor por la Superioridad.

Consiste en que se ha autorizado a este pueblo para que tenga sus escuelas nacionales, graduadas.

No estará de más, señores de la minoría republicana, que muevan este asunto, de muchísimo interés local. — C.



Receptor de Injo de siete válvulas con selectividad y potencia graduable increíbles. No necesitando ni antena, ni tierra, ni cuadro; es el único del cual puede decirse que «basta enchufar a la red».

Precio para verano: **ptas...**

Félix Dumenieux

Eibar Teléfono 303.

Diga a su amigo lo útil y delicioso que es llevar

**FLOTA**

## NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

101AQUEZ, 6 "LA AMERICA" 101AQUEZ, 6

Informes directos al arrendatario en el establecimiento balneario que dispone de todos los modernos elementos balnearios. Cada una para inhalaciones. Los más excelentes artistas han restablecido aquí sus facultades vocales.



## "La Voz" en Rentería

### NUEVO FOTOGRAFO

En atenta carta que nos dirige como representante de LA VOZ en Rentería, nos ha sabido don Victor Arrillaga, haberse establecido en la calle Viteri, 13, de esta villa, en cuyo local, pso bajo, se dedicará a su profesión, recibiendo a la clientela que quiera honrarle con sus encargos.

Correspondiendo a su atención, le deseamos muchas prosperidades entre los renterianos.

### FALLECIMIENTO

Ayer se verificó el entierro y funerales del joven Benito Basterra, a cuyos actos acudió numerosa concurrencia y amistades de la familia doliente, a la que expresamos nuestra condolencia.

### CAMPANA SANITARIA

La Junta de Sanidad parece haber entra-

# NOTICIAS

**CIRCULO VALLISOLETANO.** — Conforme hemos venido anunciando estos días, la Sociedad vallisoletana ha organizado una velada para el próximo domingo, día 9, a las diez y media de la noche, en honor de la Colonia veraniega castellana, y consagrada por entero al baile.

Actuarán los artistas argentinos "Los del Plata", pareja americana que ejecuta tangos, pericones y demás bailes nacionales, con inimitable perfección.

El joven y culto socio señor Díaz ha preparado una charla dedicada a la danza que titula "El baile y Pitágoras. Números y danzas". También interviene el ya célebre "Pulguita", que ha escogido lo mejorcito de su repertorio para recitarlo.

Y con el fin de que no falte nada en la fiesta, se hará, al final, música de baile, para

**FIESTAS EN LOYOLA.** — Programa para hoy y mañana: Hoy, sábado, de nueve a una, gran baile en la plaza de Chomine, amenizado por una banda de música.

Mañana, domingo, a las ocho y media, carrera infantil.

A las diez y media, gran carrera de cintas, donadas por las señoritas del barrio, hasta el número de 31.

A las doce, interesantísima regata de piraguas dobles. Salida del puente militar hasta frente a Mundaiz y vuelta al punto de partida. Para esta regata y para la carrera ciclista celebrada el día pasado, se han recibido los siguientes premios:

Del Excmo. Sr. alcalde de San Sebastián, un estuche con preciosa cartera y petaca y un bonito encendedor; don Alberto Elósegui, también un estuche con cartera y

## "La Voz" en Elorrio

### MEZCLILLA

Mañana domingo, es el gran día de los trabajadores elorrianos, que celebran su primer acto social en defensa de los intereses obreros.

Para este acto existe mucha animación, pues hay grandes deseos de oír a los compañeros Del Valle, Bascaran, Gracia y Golcochea, que por vez primera van a hacer uso de la palabra en su villa natal.

—Con bastante animación celebró su conferencia la Solidaridad de Obreros Vascos, aunque al fin de ella, fueron muchísimos los defraudados que no vieron en esta organización más que un arma defensiva de la patronal.

—Varios obreros de Burdizola se me acercan diciéndome protesta desde LA VOZ DE GUIPUZCOA la propaganda sindical que dentro de sus talleres está haciendo un obrero muy conocido por su fidelidad a sus "amos"

# MARIE BRIZARD

**ANISETTE**  
CREMAS, CURACAO  
APRICOT BRANDY, CHERRY BRANDY

do en un período de actividad, que seguramente ha de ser alabado por la opinión pública, una vez que se palpen sus beneficiosos resultados. Han sido conminados los dueños de cochiqueras existentes en huertas y terrenos próximos a la población, para que las hagan desaparecer.

Igualmente nos dicen que hacia el callejón de Morronguilla, foco de pestilencias inveteradas, se dirigen algunas disposiciones sanitarias encaminadas a que aquello se higienice, (buena necesidad tiene), así como se ha ordenado a varios vecinos que convierten sus casas en gallineros, que no se permitan cacareos dentro de las viviendas.

Finalmente, sabemos que a cierto propietario de una casa de la calle de la Magdalena, se le ha advertido que, o pone la finca en condiciones de habitabilidad, transformando por medio de obras sanitarias adecuadas su calidad actual de pocilga, o se le clausurará el edificio en orden a su ocupación por vecinos, que tienen, aunque estén estrechos, opción a vivir higiénicamente.

Todo ello está muy bien, y animamos al organismo oficial sanitario siga su campaña sin contemplaciones en bien de la salubridad pública, que hasta ahora ha estado bastante descuidada en Rentería.

### DE SOCIEDAD

A pasar una temporada llegó de Barcelona, don Sotero Aguirreurreta y su distinguida esposa doña María Azúa.

—Se halla delicada de salud, la señorita Florinda Urrestarazu.

### REPARTO DE CARTILLAS MILITARES

Mañana, domingo, a las nueve y media de la mañana, se entregarán en el Ayuntamiento a los mozos del corriente reemplazo, sus cartillas militares, como justificante de su entrada en Caja.

A este acto deberán asistir los interesados personalmente con la puntualidad debida.—C.

que la gente joven demuestre el aprovechamiento sacado de las lecciones del profesorado "Los del Plata" y de las teorías del señor Díaz. El programa será:

1.º Presentación de los eminentes artistas argentinos, "Los del Plata".

2.º Charla humorística dedicada a Terpsicore y sus discípulos, por el socio don Fidel Díaz, "El baile y Pitágoras. Números y danzas".

3.º Cantos y bailes nacionales argentinos, por la aplaudida pareja "Los del Plata".

4.º Recitados por el pequeño "Pulguita".

5.º Música de baile "hasta la hora de cerrar la estación".

Con este programa y el humor proverbial de los vallisoletanos, creemos que el domingo serán incapaces los salones del Círculo para contener a la concurrencia.

**SOCIEDAD "ARTZAK-ORTZEOK".** — En vista de que hoy, sábado, se va a celebrar una novillada nocturna y son muchos los que desean ir a ella, la junta general que estaba anunciada para hoy, se celebrará mañana, domingo, a las diez de la mañana.—El presidente.

petaca de extra calidad; del señor presidente del Club, señor Lopetegui, un velero de rácar; de un entusiasta, un reloj pulsera y una medalla colgante; del señor Lujañbio, dos estuches con preciosas máquinas de afeitar Gillette; del C. D. Fortuna de San Sebastián, una hermosa cartera; del bar Ongi-Elorri, una bonita copa; de don José Postigo, una bocina.

Se han recibido otros valiosos regalos y se esperan más.

Se invita a todas las donantes de cintas acudan a la una a los locales del Club para sacar una fotografía y a continuación obsequiarlas con un lunch.

A las cuatro de la tarde, el clásico «Ollasku-joku» y a continuación gran aurreku. Al mismo tiempo se celebrará un gran concurso de bolos en la pista de Ongi-Elorri, desde las tres y media de la tarde, tomando parte todo el que lo desee, mediante pago de una peseta. Para inscripciones dirigirse a Martín Gaztañaga. Las condiciones serán las siguientes: vía de prueba se tirará una vez y cuatro veces valederos, adjudicándose los siguientes premios: al primero, el 50%, al segundo, el 25%, y al tercero el 10%.

El gran concurso de blancolaris se celebrará el día 16. — La Directiva.

## Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

\*\*\* registradas \*\*\*

### BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	61,25
Exterior 4 %	76,00
Amort. 4 % visto	79,00
" 5 % 1920	81,50
" 5 % 1926	88,75
" 5 % 1927 axento	88,75
" 5 % 1927 con imp	72,50
" 3 % 1928	60,00
" 4 % 1928	72,00
" 4 1/2 % 1928	80,00
" 5 % 1928	74,75
" 5 % 1929	88,75
Deuda Ferroviaria 5 %	88,00
Bonos oro 6 %	182,00
VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	82,00
" " " 5 %	90,00
" " " 6 %	97,50
" Argentina 6 %	5,28
ACCIONES	
Banco España	520,00
" Central	92,00
" Nisp. Americano	200,00
" Esp. Crédito	240,00
" Hipotecario	367,00
" Esp. Río Plata	140,00
Duro Faguera	68,50
Tabacos	180,00
Minas del RH	300,00
Ferrocarril del Norte	310,00
" M. Z. A.	200,00
Metro Alfonso XIII	140,00
Azucareras	55,00
Explosivos	575,00
Nisp. Americana Electricidad	546,00
Mengemor	210,00
Hidroeléctrica Española	157,00
Petróleos	105,75
Electra Madrid	120,00
Unión y el Fénix	368,50

### BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 5 % 1935	101 0/0
Canadá 5 % 1932	106 7/8
Chile 8 % 1941	53 0/1
British 5 1/2 % 1937	117 3/8
Noruega 5 % 1944	105 0/1
Suiza 5 1/2 % 1946	107 0/0
ACCIONES	
American Smelting	30 5/8

### BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	246,00
Deuda Francesa 3 %	87,80
" " 4 % 1918	104,80
" " 5 % 1920	157,75
" " 6 % 1920	105,80
" " 6 % 1927	107,85
ACCIONES	
Banco de Francia	16195,0
Crédit Lyonnais	2275,00
Banco Francés Río Plata	690,00
Ferrocarril M. Z. A.	525,00
Piofinto ordinarias	2150,00
De Beers	447,00
Goldfields	151,00
Tharsis	290,00
OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	535,00
" " 6 % 1923	560,00
Fer. Norte España 3 % 1.º	640,00
" M. Z. A. 3 % 1.º	521,00
Pesetas	215,50
Libras	125,90
Dólares	25,515
Liras	153,40
Belgas	355,75
Suizos	495,00
Reichsmark	604,25

### BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	48 0/0
Consolidado 2 1/2 %	57 3/4
War Loan 5 % 1929-47	101 7/8
Funding Loan 4 % 1960	92 3/4
Victory Bonds 4 %	95 1/4
Japón 4 % 1905	95 1/4
" 5 %	95 1/2
ACCIONES	
Riofinto	16 5/8
Royal Dutch	16 1/4
Shell Transport	23 1/16
Mexican Eagle	0-6-9
OBLIGACIONES	
Cédulas Argentinas 5 %	29 0/0
Pesetas	56,85
Franco	125,87
Dólares	4,8557
Liras	92,84
Belgas	54,80
Suizos	24,86
Reichsmark	20,50

### BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	61,40
Amortizable 5 % 1927	88,50
Ayuntamiento Bilbao 5 %	94,00
ACCIONES	
Banco de Bilbao	1355,00
" Vizcaya	1180,00
" Ura. Vascongado	240,00
Sota y Aznar	915,00
Navierra Mundaca	75,00
" Guipuzcoana	80,00
" Vascongado	325,00
Marítima Nervión	625,00
" Unión	175,00
Euskalduna	600,00
Ferr. del Norte	260,00
" M. Z. A.	197,50
" Vascongados	290,00
" Santander-Bilbao	500,00
" de La Robla	485,00
Altos Hornos	99,00
Basconia	850,00
Sid. Mediterráneo	70,00
Babcock Wilcox	100,00
Constructora Naval	108,00
Hidroeléctrica Ibérica	680,00
" Española	156,00
Unión Eléctrica Vizcaina	695,00
Electra de Viesgo	585,00
Minera Dielde	1009,00
" Sierra Menera	98,00
" Setolazar	105,00
Mina del RH	305,00
Explosivos	567,00
Papeleras	145,00
Resineras	30,00
OBLIGACIONES	
Norte España 3 % 1.º	60,00
Tudela-Bilbao 5 %	79,00
Santander-Bilbao 4 %	72,50
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	80,00

### GAMBIO INTERNACIONAL

Franco	45'95
Libras	56'90
Dólares	147'275
Liras	61'30
Belgas	163'40
Suizos	223'75
Reichsmark	278'75
Pesos argentinos	3'25
Idem chilenos	000'

y que, seguro de su impunidad, se pasa todo el día con la guitarra debajo del brazo.

—Si se celebra el domingo la excursión republicana desde Mondragón, prometen asistir de esta localidad un buen número de republicanos, que se trasladarán a Elgueta a demostrar que no se arredran ante la campaña clerical ni ante el boicot femenino de bailar ni tratar con jóvenes republicanos. ¡San Antonio, acude en nuestro auxilio, que nos destripamos de risa!

—En el orden del día del Ayuntamiento, figuraba el nombramiento de la Comisión de festejos para las fiestas mayores.

Esperamos que la citada Comisión hará una labor práctica y pondrá nuestras fiestas al nivel que se merecen. Por lo menos, a nuestro parecer, debe desaparecer el reforzar la Banda Municipal, pues sale mucho mejor travando banda de fuera, ya que la diferencia de gasto o costo se nivela con el mayor ingreso por afluencia de forasteros.

Las de Mondragón, Durango o Eibar, las más a propósito para esto.

—El "Elorrio F. C." parece va a organizar varios partidos de foot-ball y una extraordinaria tirada al plato.

—También estaría bien una prueba de buques y algunos concursos de spatadantzaris o chistularis, con premios positivos.

En fin, a los concejales nombrados deseamos el acierto completo en sus gestiones festivas. — C.

## Balneario de Urberuaga de Ubilla

MARQUINA (Vizcaya)

**AGUAS TERMALES NITROGENADAS BICARBONATADAS RADIACTIVAS**  
Especiales para toda clase de afecciones del aparato respiratorio, enfermedades de la garganta y fosas nasales, anginas, bronquitis, etc.

Instalación hidrológica completa.  
de 15 junio a 30 septiembre

**15 ptas.**

vale un pluma

Los hay a millares. — CHECOS, SERAS, ELEFANTES, CUERO

¡Atención!

Nada de saldo; nada de truco

**PETIT PARIS**

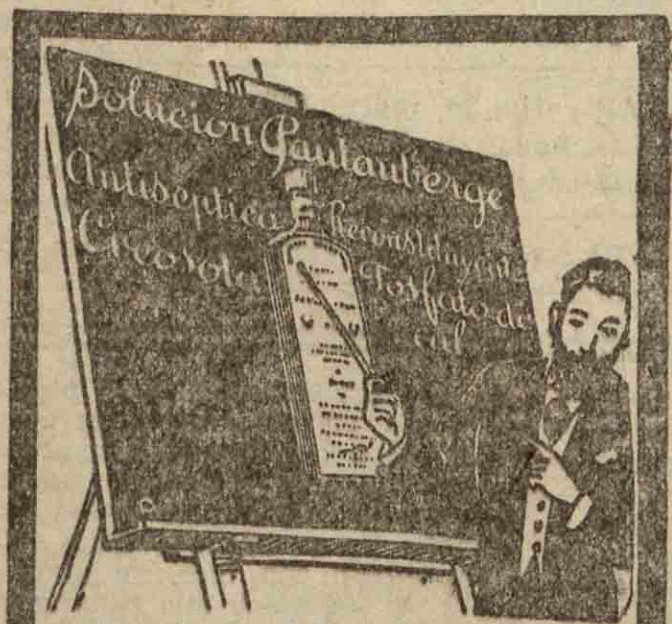
FABRICA de IMPERMEABLES

José Sánchez Peña

Urbietta, 39

frente a las escuelas de Amara

El mayor stok, la mejor calidad por el menor precio



El mejor antiséptico de las vías respiratorias es la creosota.  
El mejor reconstituyente es el clorhidrofosfato de cal.  
La mejor asociación de estos dos productos es la **SOLUCIÓN PAUTAUBERGE**, la cual constituye el remedio soberano de los resfriados, de la bronquitis crónica, de la gripe, de la escrófula. Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y evita la tuberculosis.

L. Pautauberge, París y todas farmacias

## NETTOSOL

TESOOR DEL VESTUARIO

Limpia y deja como nuevo instantáneamente:

VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, MUEBLES, etc. Hace desaparecer manchas de GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, etc., etc.

De venta: Droguería de P. Arrieta Lovola, 9. esquina a San Marcial





## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer, en nuestro puerto, no se registró ninguna entrada ni salida de buques mercantes. El último registrado fue la noche anterior, en que salió el vapor "Cementos Rezola número 2", con cargamento de cemento, para La Coruña.

En Pasajes. — En este puerto entraron ayer, procedentes de Bilbao, los vapores "Guecho", con cargamento de madera, y "Escorano", con carga general.

Salieron con carga general, para Santander, el "Río Segre" y el "Mariavi", y en lastre, para Bilbao, el "Ondarroa".

## LA PESCA

Por la mañana y por la tarde regresaron de sus faenas pesqueras los vaporcitos sardineros conduciendo a bordo hermosa sardina, pero no en grandes cantidades, pues las capturas de cada una de las embarcaciones fue de sólo unas arrobas. Esto hizo que este pescado se vendiera a precios algo elevados.

Los atuneros trajeron también poca pesca.

En cambio, los vapores de arrastre tuvieron otra de las buenas jornadas a que estamos acostumbrados en este temporada.

## EN LA PESCADERÍA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera: 3.304 kilos, a 4'45—3'15 pesetas el kilo.

Merluza mediana: 3.620, a 3'55—2'70 la grande y a 2'60—2'30 la pequeña.

Pescadilla: 14.950, a 2'40—1'50 la de bou y a 1'80—1'45 la de pareja.

Gallos: 4.187, a 3'05—1'20.

Besugo de arrastre: 2.562, a 0'85—0'60.

Bacalao fresco: 1.451, a 0'20—1'55.

Cabras: 412, a 1'35—0'80.

Congrio grande: 418, a 2'70—1'60.

Sapo: 1.758, a 1'20—0'45.

Chicharro grande: 737, a 0'55—0'15.

Martines: 5, a 1'40.

Ordinarios: 7.307, a 0'35—0'05.

Atún: 452, a 2'50—2'10.

Langosta: 861, a 8'95—5'00.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 9'58 de la mañana; a las 10'36 de la tarde.

Bajamar: A las 3'51 de la madrugada; a las 4'27 de la tarde.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1.020'4 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 19'5.

Humedad: 75 por 100.

Tensión del vapor de agua: 16'8 milibares.

Velocidad: 2'5 metros por segundo.

Nubosidad: 9 décimos.

Estado de la mar: Marejadilla.

Meteoros: Bruma.

Temperatura del agua del mar: 21'5.

Temperatura de la arena de la playa: 30'.

Temperatura máxima: 20'3.

Temperatura mínima: 15'9.

Lluvia: 1'2 litros por metro cuadrado.

Recorrido del viento: 228 kilómetros.

Insolación: 2 horas y 48 minutos.

Evaporación: 0'7 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Al Norte de las Azores, en el Atlántico, existe un anticiclón que se extiende hasta el Oeste de Irlanda y se prolonga sobre el golfo de Vizcaya mediante una cuña de presiones algo elevadas.

Sobre Dinamarca existe una importante depresión y otra, relativa, sobre Argelia y Marruecos.

El tiempo mejora en el País Vasco, pero aún son probables algunos aguaceros.

La mar está casi en calma.

Tiempo probable:

Viento débil del cuarto cuadrante. Aún es probable algún aguacero. Mar rizada. —Doperto.

J. de ZARAUZ (abogado)

Clasificación y liquidación

## Averías marítimas

Apartado 176. — BILBAO. — Teléfono 15.548

8 de agosto.

Núm. 63.

# EL SECRETO DE MATILDE

por HENRI GERMAIN

Este obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

contrado acaso una fortuna, algún tesoro?

—Más que eso: un buen genio. Al instante vas a verlo y lo comprenderás todo.

La doncella habíase retirado discretamente. A poco, vio Juan alzarse un portier en el fondo de la estancia y Aristides Leval apareció.

—¡He aquí el buen genio!—exclamó la señora Leval.

—Señor—dijo el herido, saludando con la cabeza y fijando una mirada escrutadora en el recién llegado—, mi madre afirma que usted es...

—Tu tío, querido Juan—interrumpió el millonario—. Tu tío, que ha llegado del Japón hace tres días nada más y que no ha perdido el tiempo desde entonces. Pregúntaselo a tu padre. Pero, abrázame; será el mejor medio de trabar conocimiento.

Al propio tiempo, Aristides acercóse a la cama, cogió entre sus manos la cabeza de su sobrino y le besó ruidosamente en ambas mejillas. Y añadió sonriendo:

—No te extrañes de que mi cutis pique un poco... ¡No he tenido tiempo todavía para afeitarme!

Las maneras joviales y afectuosas del millonario conquistaron desde luego a Juan.

Advinó que tras de aquel carácter alegre ocultábase una naturaleza enérgica y un alma tierna y leal. Con cariñoso acento, exclamó:

—Creo que nos entenderemos fácilmente, querido tío.

—Así lo espero. Y me proporcionarás una sincera alegría si me tratas con absoluta confianza, como si yo fuera tu padre. Ahora me voy, tengo que dar todavía la última mano a nuestra instalación. A la hora de comer ya nos veremos. ¡Hasta luego!

Cuando salió el millonario, dijo la señora Leval a su hijo:

—Es la bondad personificada. La Providencia para nosotros. Me ha dicho que él personalmente dirigirá cuantas investigaciones sean precisas hasta llegar a esclarecer el misterio en que aparece envuelto el drama de Essomes.

Y la señora Leval, apoyada en la cama, contó a su hijo todo lo ocurrido en los últimos días.

Al terminar su relato, entró el ayuda de cámara y colocó una mesa con tres cubiertos, junto al lecho.

Un instante después apareció Aristides. Al concluir de comer, el millonario ofreció a su sobrino un cigarrillo y le dijo:

—Ahora, si no estás muy fatigado, cuéntame la historia de tu padre y la tuya, sin omitir ningún detalle que pueda arrojar alguna luz sobre el misterio de Essomes.

Hízolo así el herido, sin ocultarle la reciente visita de Eugenio Lafitte y las exigencias de la casa Darlou. El millonario dijo:

—Si te parece, yo me entenderé con esos señores. Y ahora que estoy ya perfectamente enterado, mientras tú descansas voy a reflexionar sobre cuanto acabas de relatarme. Es preciso trazar un plan... Hace falta: primero, hallar a Máximo; segundo, casarte con Matilde; tercero, saber qué ha sido de tu desgraciado padre, y cuarto, descubrir al ladrón o ladrones de su fortuna. Ya tengo, pues, en qué ocupar mis ojos...

Ahora, querida hermana, hasta luego. Procura que Juan duerma un poco. Debe estar cansado.

Salió Aristides y la señora Leval arregló cuidadosamente el lecho de su hijo, le dió un beso en la frente y salió de la estancia para dejarle dormir con tranquilidad.

Cuando el herido despertó, quiso hablar a su tío. Este reapareció, preguntando jovialmente:

—¿Qué tal, mi amigo? ¿Has descansando bien?

—Te acostumbras en tu nuevo cuarto?

—¡Oh, ciertamente, querido tío! A las buenas cosas se acostumbra uno pronto... Puede usted oírme un momento? Quería hablar a usted del señor Dalbret...

—Adivino lo que vas a pedirme. Tú quieres que yo vaya a ver a ese señor... ¿No es eso?

—Es verdad, tío. Ha adivinado usted.

—¿Y querrás que yo le hable de cierto Juan Leval, un caballero muy enamorado que desea casarse con una hermosa joven llamada Matilde?

—¡Oh, querido tío! Usted será un excelente abogado...

—Es muy posible. Poseo grandes argumentos... ¡Tengo la lengua dorada!

En aquel momento entró Julián, el ayuda de cámara:

—Una carta para el señor—dijo alargando a Juan una bandeja de plata, donde velase aquella.

Juan sentóse en el lecho, cogió la carta, rasgó el sobre y púsose a leerla. Pero a medida que avanzaba en la lectura, sus músculos contraíanse, su rostro palidecía intensamente, sus manos temblaban... Al fin, un sollozo pareció desgarrar su garganta y, ocultando la cara entre sus manos, gemió:

—¡Ah, Dios mío! ¡La he perdido! ¡Matilde!...

¡Amor mío!...

El millonario cogió la carta fatal.

—¿Puede leerla?

—Sí, sí; léala usted. Verá usted qué cruel es la vida; cómo marchan juntas la suerte y la desgracia...

El millonario leyó en alta voz:

"Amigo mío: Esta carta es la última que le escribiré. Contiene mi adiós supremo; ya no me verá usted más. Mis sueños de dicha han sido destruidos por una catástrofe moral de la que soy yo la primera víctima. Esa catástrofe trofé a la vez, me hiere en la honra y en mi amor filial. No puedo casarme con usted ni con nadie. Mi triste existencia habrá de deslizarse en el silencio, en la sombra y en el olvido."

"He salido de casa de mi padre y me he refugiado aquí, en París, donde me propongo vivir

"de lo que gane con mi trabajo. No le pido a usted que me olvide, porque sería superior a mis fuerzas; tal vez a las de usted también. Pero no sueñe con volver a verme, porque mi decisión es irrevocable. Guárdeme usted tan sólo en su corazón un recuerdo... Bien sabe usted que le he amado con toda mi alma y que había puesto en ese amor mis esperanzas más dulces. No dude que yo hubiera sido para usted una compañera amante y fiel y perdóneme el disgusto que le causo."

"La fatalidad es la única culpable. Adiós, Juan; odió, mi querido y dulce amigo."

"Le amará a usted siempre, con todo su corazón."

"MATILDE".

—Pobre niña—dijo la señora Leval—. ¿Qué habrá ocurrido en su existencia, capaz de obligarle a escribir semejante carta?

—Entre ella y su padre debe haber pasado, en efecto, algo muy grave. Desgraciadamente, esta carta es muy vaga... Sin embargo, no desconfíes, querido sobrino. Visitaré a ese señor Dalbret y ya veremos lo que ocurre. ¡Valor, amigo mío! La vida es así: un poco de alegría amasada con gran cantidad de tristeza...

Y Aristides Leval, comprendiendo que las palabras de consuelo eran inútiles, condujo dulcemente a su cuñada a la habitación próxima, diciéndole en voz baja:

—Déjalo llorar a sus anchas. Las lágrimas alivian.

Luego salió él también sin ruido, dejando al electricista abismado en su angustia.

La carta de Matilde había sido escrita en París. La infortunada joven, convencida de la infamia cometida por Dalbret, había abandonado definitivamente la granja. Al descender del tren en la estación del Este, pensó que el mejor medio de evitar un posible encuentro con Juan, era vivir en un barrio muy distante del suyo.

A tal fin, dirigióse sin vacilar, hacia Grenelle. En la calle de la Convención, en una casa de pobre aspecto, alquiló un reducido cuarto por la módica suma de quince pesetas. Al día siguiente, púsose en campaña para buscar trabajo. Sabía coser bien y no desesperaba de poder ganar



PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

REFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,50 PESETAS --

**MODISTA**, preparadora trajes y abrigos se-  
ñora; especialidad corte y modas; hay pie-  
les y corsés. Fuenterrabía, 20, 4.º izquierda.

**MODISTA económica** para señoras y niñas.  
Calle de Peña y Goñi, 4, quinto.

**MOTOR ELECTRICO 70 HP.**, desearía com-  
prar. Guetaria, 2, triplicado, 1.º Teléfono  
1-32-15.

**NECESITASE** garaje particular, temporada  
verano, para un coche. Diríjase: Prim, 27,  
entresuelo. Teléfono 11-7-73.

**NECESITO** doncella para habitaciones y la-  
var. Informarán de 9 a 11 y de 3 a 5. Telé-  
fono 14-7-11.

**NECESITO**, por 20 días, 2 camas grandes, y 3  
ó 4 pequeñas, derecho cocina, muy econó-  
mico, 1.º o ascensor. Urge. Razón: LA VOZ.

**NODRIZA**, se ofrece, joven, robusta, primeriza,  
leche de cuatro días, para criar en su  
casa. Informará el médico de Amézqueta.

**OBRREROS**: para todos los oficios. buzos.  
guardapolvos, bombachos. "Petit París", sec-  
ción especial. Urbietta, 39.

**OCASION**. Véndese máquina "Singer" vaini-  
ca, moderna otra cadenetá-cordón, para mo-  
dista. San Martín, 6, entresuelo.

**PALANQUETAZOS**. Cerraja - tranca "Bake",  
imprescindible contra palanquetazos. Venta  
y colocación: Prim, 8, carpintería. T. 14-468.

**PARAGUASI** Nuevos precios, nuevos mode-  
los. Fabricamos paraguas para todos los gus-  
tos. El Paraíso; Urbietta, 13.

**PARA ZARAUZ-ZUMAYA**, ofrécese profesor  
licenciado de alemán, francés e inglés, ma-  
temáticas. Escribid esta Admón. Núm. 15.

**PERDIDA** alfiler platino, con perla, desde  
G. Jáuregui hasta la Brecha. Se suplica en-  
trega en calle General Jáuregui, 6, segundo.

**PERDIDA** perrita japonesa blanca y negra  
en Ondarreta. Agradecería la devolvieran  
Villa Oroimena, Ondarreta, 4.

**PROPIETARIO** solar Zaragoza daría a cons-  
tructor hotel para después vender, cobrán-  
dose cada uno. Apartado 304.—ZARAGOZA.

**PELUQUEROS**: Podé para vuestra profesión:  
lo mejor y más barato. Laboratorio Hispano  
Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

**RENAULT 7-HP.**, completamente revisado y  
pintado. "Buick" Standart, 5 plazas, cuatro  
puertas. Garaje Sánchez. Teléf. 70.—IRUN.

**SASTRE económico**. Trajes a medida; vuel-  
tas, reformas. Especialidad gabanes. Mi-  
rre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros).

**SASTRERIA Económica**. Trajes a medida  
desde 65 pesetas; impermeables "Petit Pa-  
ris" Urbietta, 39. Sánchez.

**SE ALQUILAN** gabinetes amueblados, todo  
confort, solo para dormir, sitio céntrico. In-  
formarán en esta Administración.

**SE ALQUILAN** dos gabinetes exteriores, con  
tres camas, derecho cocina, baño, y ascen-  
sor. Miracruz, 17 C, segundo derecha.

**SE ALQUILA** piso, 6 ó 9 camas, vistas al  
mar, teléfono, gas, y cuarto de baño. Usan-  
dizaga, 17, tercero, derecha.

**SE ALQUILA** planta baja, propia para ofi-  
cina. Razón: Urdaneta, 12.

**SE ALQUILA** villa amueblada, 10 camas, jun-  
to estación funicular Igueldo, 150 m. playa  
Ondarreta, garaje, todo confort. Telf. 11.037.

**SE ALQUILA** habitación con o sin muebles.  
Informarán en esta Administración.

**SE ALQUILA** piso amueblado o gabinetes  
suelos, muy económicos, derecho a cocina.  
San Martín, 13, tercero, derecha.

**SE ALQUILA** piso amueblado 4 habitaciones,  
baño, ascensor, vistas al mar. Teléfono nú-  
mero 10-7-78.

**SE ARREGLAN** toda clase plumas estilográ-  
ficas, Gerber. Óptica y fotografía. Urbietta, 3.

**SE ALQUILAN** 3 gabinetes amueblados y co-  
medor, muy bien orientados, o tomaría hué-  
spedes; precios módicos. Urdaneta, 22, 4.º D.

**SE ALQUILAN** 4 gabinetes con 6 camas y  
comedor, bien amueblados; cuarto baño y  
teléfono. Para informes: Teléfono 13-1-62.

**SE ALQUILAN** 2 habitaciones con derecho a  
cocina; precio módico. Calle 31 de Agosto,  
número 31, tercero, derecha.

**SE ALQUILA** piso primero, económico. Isa-  
bel la Católica, 12, primero, derecha.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones o se admi-  
ten dos huéspedes fijos o por temporada.  
Informarán teléfono 1-35-84.

**SE DESEA** comprar coche de niño, de oca-  
sión. Calle Nueva, número 16, segundo, de-  
recha.

**SE DESEAN** huéspedes estables; habitacio-  
nes exteriores; hay ascensor y baño; cerca  
del Kursaal. Informes en esta Admón.

**SE LIQUIDAN** muebles de junco baratos  
nuevos, sofás, sillones, sillas y dos paragüe-  
ros. Triunfo, 3, bajo.

**SE ALQUILAN** 2 habitaciones amuebladas  
con derecho a cocina; precio módico. Calle  
31 de Agosto, número 31, tercero, derecha.

**SE ALQUILAN** gabinetes exteriores con dos  
camas, derecho cocina, baño, ascensor, pen-  
sión completa. Usandizaga, 27, 1.º izqda.

**SE NECESITA** oficial adelantada, de mo-  
dista. Oquendo, 26, segundo.

**SE NECESITA** joven para vender «Jun-Da-  
Etoris». (juguete de moda) en la playa. Bazar  
Easonense, Guetaria, 2.

**SE OFRECE** modista a domicilio, muy prác-  
tica en señoras y niños. Calle Carquizano,  
número 4, piso segundo, letra A.

**SE OFRECE** oficial zapatero, para dentro o  
fuera de la capital. Para informes: Atocha,  
letra S, tercero, A.

**SE TRASPASA** un bar en buenas condicio-  
nes, por no poderlo atender. Razón en esta  
Administración.

**SE TRASPASA** carnicería. Informarán en  
Herrera (peluquería). Casa Sarasola.

**SE TRASPASA** sitio céntrico acreditada Mer-  
cería, buenas condiciones. Dirijirse Peña y  
Goñi, 11, 2.º izquierda.

**SE TRASPASA** bar muy céntrico y acredi-  
tado. Fuenterrabía, 15, segundo de nueve  
a una.

**SE VENDE** coche Buick Roadster, condicio-  
nes favorables. Urdaneta, 3, bajo.

**SE VENDE** automóvil "Ford" último modelo,  
conducción Urdaneta, número 6; de tres a  
seis de la tarde.

**SE VENDE** "auto" 5 plazas, conducción in-  
terior, tipo taxi. Dirijirse: Avenida Ategor-  
rieta, Teléfono 1-34-40. San Sebastián.

**SE VENDE** 4 colchones, muebles, máquinas  
escribir y coser (una sastre), mesa despa-  
cho, gramófonos, discos. Urdaneta, 4, tienda.

**SE VENDE** una camioneta "Dodge" para 500  
kilos. Autonomía, 11.

**SE VENDE** máquina de escribir en buen  
uso, en 500 pesetas. Miracruz, número 14,  
(relojería).

**SE VENDE** perchero vasco, camas turcas  
modernas, colchones lana, armarios luna y  
varios muebles económicos. Ategorrieta, F, 1.º izquierda.

**SE VENDEN** un armario de luna y un  
chaise-longue. San Marcial, número 19, se-  
gundo.

**SE VENDEN** máquina Singer, bobina central,  
en 60 Ptas.; colchones lana, armarios luna y  
varios muebles económicos. Ategorrieta, F, 1.º

**SE VENDE** una mesa escritorio, bañera de  
zinc, y varios muebles. Razón: Calle Zubia-  
urre, 12, bajo.—IRUN.

**SE VENDE** gabinete con 2 camas, muy mo-  
derno. Razón: San Francisco, letra E, come-  
stibles.

**TIENDA** de comestibles traspasaría por te-  
ner que ausentarse su dueño. Razón: Libre-  
ría Valverde, Mayor, 10.—PASAJES.

**TRAJES** azules buzos y bombachos; todo el  
surtido. Almacenes Almeida. Miracruz, 6;  
Pescadería, 12.

**TRAJES** de caballero y niño, paño y dril;  
todos tamaños y precios. Almacenes Almei-  
da. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

**TRASPASO** bonita tienda poca renta con o  
sin género. Informes en esta Administración.

**VENDESE** dormitorio y otros varios mue-  
bles. Informarán: Easo, 4, portería.

**VENDESE** 4.000 plas. automóvil "Minerva",  
perfecto estado. Razón: Sr. Arcelus, Escol-  
ta Real, 8, primero. (Antiguo).

**VENDO** cuna dos días uso, con colchón, ba-  
ratísima, y dos mesas comedor a 15 ptas. ca-  
da una. Fuenterrabía, 3, segundo.

**VENDO O ALQUILO** "villa" cerca de la pla-  
ya, dos viviendas. M. Echart, Guetaria, 9.

**VENDO** una cama matrimonio, de panel y  
tapizado, seminueva, muy barata. Atocha,  
letra Z, segundo, A.

**VENDO** huevos frescos de la granja, a 250  
la docena (por abonos) el abono es de hue-  
vos solo. Usandizaga, 10, tienda ultramarinos.

CALZADOS ECONOMICOS  
MERINO = Narrica, 7

Se puede envejecer sin miedo..



... de enfermedades demasiado frecuentes en las personas de mi edad  
cuando se sabe que es fácil conservar nuestros organismos sanos y fuer-  
tes, sin usura ni lesiones, y tan jóvenes como a los veinte años. Mi secreto  
está al alcance de todos por la sencillez de su empleo. Es suficiente beber  
en todas las comidas y lo mismo durante todo el día, cada vez que se ten-  
ga sed, agua mineralizada con los Lithinés del Dr. Gustin. Esta agua se  
prepara instantáneamente disolviendo en un litro de agua pura un paquete de

## Lithinés del Dr. Gustin

y obtendréis una agua mineral deliciosa, ligeramente gaseosa y tan eficaz  
como la mejor agua mineral bebida en el mismo manantial: evita y cura  
todas las afecciones de los

**Riñones, vejiga, hígado y articulaciones**

y todas las enfermedades ocasionadas por defecto de eliminación natural

DE VENTA EN TODAS PARTES



**FRONTON JAI-ALAI**.—Grandes partidos de pe-  
lota para hoy, sábado. Dos grandiosos par-  
tidos. Primero, a remonte: Echániz y Zaba-  
leta contra Lasa y Ugarte. Segundo, a pun-  
ta: Burgoa y Aguinaga contra Rentería y  
Ullacia.

**FRONTON URUMEA**.—Grandes partidos de pe-  
lota para hoy, a las diez y media de la noche:  
Primero, a punta: Gárate hermanos contra  
Onaindia y Echeverría. Segundo, a remonte:  
Ormazabal y Filtero contra Múgica y Aba-  
risqueta.

El domingo, monumental programa: Irigo-  
yen y Aramburu contra Ostolaza y Salave-  
rría I y Mina y Zabaleta contra Pasieguito  
e Iturán.

Localidades a la venta para los partidos  
del domingo de diez a una en el Urumea.

El próximo martes, debut de Ucin en el  
Jai-Alai. Por la noche, a las diez y media:  
Onaindia y Barrutia contra Rentería y Mú-  
gica y Chacón y Filtero contra Arano y Ma-  
rich.

**TEATRO DEL GRAN KURSAAL**.—Compañía titu-  
lar del teatro de la Comedia. Funciones para  
hoy, viernes, a las seis y media de la  
tarde: "Margarita, Armando y su padre".  
A las diez y media de la noche: "Mi padre".

**TEATRO VICTORIA EUGENIA**.—Gran compañía  
dramática española, bajo la dirección de la  
primera actriz Margarita Xirau. Funciones  
para hoy, a las seis y media de la tarde  
"De muy buena familia". A las diez y me-  
dia: "Fuente escondida".

**TEATRO DEL PRINCIPE**.—Actuación de la com-  
pañía titular del teatro Lara de Madrid.  
Funciones para hoy, a las siete menos  
cuarto y a las diez y media de la noche:  
Estreno de "Tres eran tres", gran éxito.

**SALON MIRAMAR**.—Cine sonoro. Sesiones a las  
cinco y cuarto y siete y cuarto de la  
tarde y a las diez y media de la noche:  
"Locuras de amor" y "A través del Congo".

**TEATRO CINEMA PETIT CASINO**.—Cine mudo.  
Sesiones a las seis menos cuarto, siete y  
media y a las diez y media de la noche:  
"Enciclopedia núm. 36" y "El crimen de  
Vera Mirizawa", en seis largas partes.

**PALACIO BELLAS ARTES**.—Cine sonoro. Sesio-  
nes continuas de cinco y cuarto a nueve  
y una sesión a las diez y media de la noche:  
"Sinfonía nocturna" y "Cascarrabias", total-  
mente hablada en castellano, interpretada  
por Ernesto Vilches, a quien secundan Car-  
men Guerrero, Ramón Pereda y Barry Nor-  
ton.

**TEATRO TRUEBA**.—Cine sonoro. Sesiones con-  
tinuas de cinco y cuarto tarde a nueve y  
una sesión a las diez y media de la noche:  
"Noticiero Fox núm. 25", "La canción de  
la sopa" y "La rapsodia del recuerdo".

**BANDA MUNICIPAL**.—Programa de las obras  
que ejecutará hoy, en el paseo del Boule-  
vard, bajo la dirección del maestro Ariz:

De ocho a nueve  
1. "Los de Aragón" rondalla.—Serrano.  
2. "Ballet-Suite".—Luigui.  
3. "La Patria Chica", fantasía.—Chapi.

De diez a once  
4. "Siluetas".—Paláu.  
5. "Coro de peregrinos" y "Erynnerrung".—  
Wagner.

6. "La verbena de la Paloma", fantasía.—  
Bretón.

**LA PERLA DEL OCEANO**. (Casino de la Playa).  
El más moderno y mejor situado de la ciu-  
dad. Aperitivo dñsant de once y media a  
dos. Té dñsant de seis a ocho y media.

Dancing de once noche a dos madrugada.  
Dos formidables orquestas: Seven Players y  
Sea Club Dancing.

**TABERNA VASCA**.—Todas las noches grandes  
festivales de cabaret, actuando hermosas  
bailarinas de salón. Notable orquesta.

**DANCING "LA BOMBILLA"**.—Sección de cabaret  
de once de la noche a cuatro de la mañana.

**E. A. J. 8. UNION RADIO-SAN SEBASTIAN**.—  
Programa para hoy, a las diez de la noche:  
Lectura de noticias de última hora.—Parte  
del Servicio Meteorológico de la Diputación  
de Gulpúzcoa.—Estado del tiempo en Espa-  
ña y Europa.—Previsión del tiempo en el  
mar y en las rutas aéreas.—Recital de ópe-  
ra.—A continuación concierto de Banda.—Mú-  
sica de baile.—Campanadas.—Cierre de la  
Estación.

## LA PERLA DEL OCEANO

(Casino de la Playa)

Bar americano, a cargo de Chicote.  
Cocina de primer orden, dirigida por  
E. Landa, del Club Puerta de Hierro.  
Almuerzos, diez pesetas, y comidas,  
doce, incluidas las entradas.

## Venta y alquiler

de muebles por temporada. Se amueblan pi-  
sos y villas con prontitud y economía. Calle  
Loyola, 17. Casa Sánchez. Vean sin compro-  
miso su depósito de San Martín, 48. San Se-  
bastián.

## LEA VD.

Le interesa saber que los paraguas, los  
perfumes, las medias, guantes y carteras  
para señora y caballero son los mejores y  
más baratos EL TRIUNFO. Avenida, esqui-  
na Oquendo. De la fábrica al consumidor.  
Sucursal de la Fábrica González Hermanos

## L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.  
Medicina general.  
SAN MARTIN. 38. — Teléfono 14-4-08.  
CONSULTA DE TRES A CINCO.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24  
Teléfono Interurbano 1-09-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

## Cuestión latente

## Arancel y vida cara

Como no se cambien los procedimientos, no habrá medio de evitar un encarecimiento constante del coste de la vida. Desde hace mucho tiempo, para hacer frente a las diversas fases de la vida económica se viene recurriendo al mismo socorrido procedimiento: el proteccionismo del arancel.

Esto demuestra una pereza mental alarmante. Se acallan, tal vez, momentáneamente las reivindicaciones más urgentes, pero se prepara un despertar temible. Cuando el carbón se abarrota en la boca de las minas, se concede a algún organismo la facultad de dar una vuelta más a la prensa bajo la cual gime el consumidor, por medio de un juego de tarifas, cuotas y demás arbitrios, cuyo resultado más claro es el de obligar a las demás industrias a mantener en el máximo sus precios de coste. Cuando hay exceso de producción de caucho o de otro artículo cualquiera, se protege de igual modo con nuevos aranceles y así sucesivamente.

Es fatal que los países interesados empleen medidas y represalias cuyo resultado es necesariamente el de restringir el consumo. Por otra parte, el sistema arancelario va produciendo el alza inevitable de los jornales, la inflación perpetua de los presupuestos, la carga abrumadora de los impuestos, la baja de las exportaciones; en resumen, el paro forzoso.

Es un verdadero círculo infernal. No hay más que una salida: una política de desinflación de los precios al por menor, que ha de ser necesariamente a largo plazo. No se puede tratar, desde luego, de decretarla bruscamente. Es todo un plan lo que hay que preparar, y luego ejecutar con paciencia. Pero ya es hora de pensar en ello y de prepararse a actuar, si se quieren evitar, en todos los países de Europa, una verdadera catástrofe.

Por lo que atañe más especialmente a la agricultura, se viene hablando constantemente de la dificultad que existe para asegurar al labrador una venta remuneradora de sus productos. Es tanto más digno de interés su caso cuanto que de todos los vendedores, el agricultor es el más leal. Mientras que el industrial trata de recuperar en la calidad la disminución de precios que la competencia puede obligarle a hacer, el agricultor trabaja constantemente en mejorar sus frutos. Con la reorganización de cooperativas elimina el fraude. Por la selección va perfeccionando sus productos y su ganado. Para luchar con los competidores en el mercado se esfuerza en ofrecer al consumidor alimentos cada vez más sanos, más apetitosos, mejor logrados. Es de una injusticia flagrante recompensarle entregándole atado de pies y manos al intermediario, verdadero árbitro del mercado, que le impone soberanamente sus condiciones.

Pero precisamente no basta, para proteger al agricultor, colocarle a salvo de la competencia por medio de tarifas aduaneras en las que—hay que admitirlo ya—se ha llegado al máximo posible y soportable. No basta, porque todos quieren, con razón, que el agricultor pueda ser, cada día, más comprador de productos industriales.

Pues bien: a medida que aumentan sus compras, el agricultor cae víctima a su vez del proteccionismo, cuyos beneficios se anulan para él en cuanto adquiere maquinaria, abonos y hasta calzado, ropas a muebles.

Es absolutamente preciso hallar algo más como remedio que el arancel. Porque además poco a poco se van limitando y hasta cerrando los mercados extranjeros para el agricultor. Se ve obligado a volverse más cada día hacia el mercado interior, que naturalmente no puede ampliarse indefinidamente. Hay un límite, que se alcanza hoy con relativa rapidez, al consumo nacional de pan, de carne, de frutas, especialmente en los países que precisamente son productores de esos artículos. Hasta el vino, que después de la guerra tuvo una época favorable de venta, tiende de modo inequívoco a un consumo restringido.

En cuanto los países de importación de productos agrícolas se valen de todos los pretextos para cerrar sus fronteras. Y cabe ya prever para el campesino de Occidente una época de restricción en la venta semejante a la que padece el agricultor de los países danubianos, hundido en la miseria al lado de sus graneros repletos de cereales que no se venden. Es una triste paradoja que a mayor prosperidad del suelo, a más abundante cosecha, corresponda mayor pobreza...

Hay que hacer, un poco en todas partes, aunque no sea igual en los diferentes países, una "reforma agraria" bien orientada. Hay que transformar las condiciones materiales de la explotación rural por un conjunto de iniciativas, que según los casos los gobiernos podrán ya sugerir, ya imponer. Hay que ir, allí donde sea necesario, a la nacionalización inteligente y ponderada de los cultivos.

Pero no se crea que sólo los países—cual España—donde existe el problema del latifundio, han de llevar a cabo esa reforma. Por la experiencia de los campesinos gallegos sabe España que no es menos arduo el problema de los minifundios. La excesiva parcelación de las tierras es precisamente uno de los mayores obstáculos a la racionalización agrícola. ¿Cómo introducir un arado moderno brabante, o una segadora agrícola, en parcelas de menos de 50 áreas? Hay numerosos casos, hasta en Francia, donde la propiedad rural está bastante normalmente repartida como total, en los cuales un mismo agricultor posee o trabaja una extensión que sería razonable si no fuera dividida en numerosos campos diminutos, imposibles de labrar racionalmente.

Sin hablar de la pérdida de tiempo que representan los viajes incessantes de uno a otro campo, ni del terreno perdido que ocupan los setos, ¿cómo podrían competir el labrador condenado a ese trabajo minucioso y el agricultor norteamericano o canadiense que traza un mismo surco desde la mañana hasta mediodía, para volver sobre sus pasos, trazando otro en sentido inverso, por la tarde, sin tener que volver ni maniobrar con su arado potente?

Sin pedir por ahora la realización de semejante ensueño, que habría de ser fruto de un vasto sindicalismo agrícola, es evidente que los países de propiedad rural excesivamente repartida, lo mismo que los latifundios, tienen hoy que pensar con urgencia en una profunda reforma. La introducción de la maquinaria agrícola en los métodos modernos de cultivo exige la corrección de los inconvenientes que existen en el régimen de propiedad rural. El pequeño agricultor dejado a sus propias fuerzas se halla en estado de inferioridad desastrosa. Y por ello ha disminuido desde la guerra el cultivo del trigo en más de un millón de hectáreas.

Francisco ALBERT.

Diputado y ex ministro.

(Prohibida la reproducción).

### Colonia Escolar Donostiarra

### A las alumnas y alumnos de las Escuelas públicas

Recibimos del Ayuntamiento la siguiente nota:

«Las alumnas y alumnos de las Escuelas públicas de la localidad, de diez años de edad en adelante, cuyos padres o tutores se hallen conformes en que sus hijos formen parte de la Colonia escolar que diariamente durante treinta días laborables vaya a la finca «Aleanor», donde pasarán todo el día durante ese tiempo, pueden acudir hoy, sábado, 8, de nueve a una de la mañana y de cuatro de la tarde en adelante, por las Escuelas de Amara.

La Colonia se compondrá de 150 niñas y 150 niños.»

### Partido Republicano Radical Socialista

Este Partido, queriendo dar las máximas facilidades para que puedan inscribirse al mismo los simpatizantes con sus ideas, pone en conocimiento de los ciudadanos del Antiguo y Atocha que pueden hacerlo en el Antiguo en casa del señor Carnicer, presidente de la Unión Cultural Democrática, y en Atocha, establecimientos Chaos (Miracruz, 24, bajo).

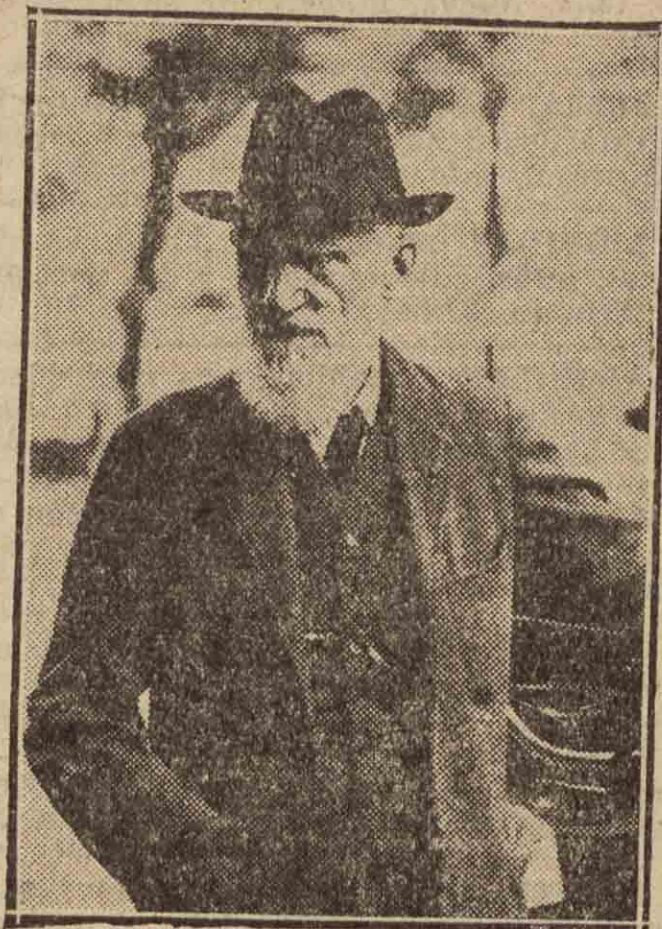
Convocatoria.—Partido Republicano Radical-Socialista pone en conocimiento de todos sus afiliados que hoy, sábado, día 8, a las diez en punto de la noche, y en su domicilio social (Aldamar, 7, bajo), tendrá lugar la asamblea general ordinaria.

Como los asuntos a tratar son de gran interés, se ruega acudan todos con puntualidad.—La Directiva.

### SASKI-NASKI

Mañana, domingo, 9 de agosto, a las diez y media, se celebrará en la iglesia de los RR. PP. Jesuitas una misa rezada que esta entidad artística ofrece en sufragio del alma de su socio fundador, destacado colaborador e inolvidable amigo don Gregorio de Múgica, que en paz descanse. Al final se cantará un responso.

Se invita a los componentes de Saski-Naski y a los amigos del finado a tan piadoso acto.—La Junta directiva.



El ilustre escritor inglés Bernard Shaw, a su regreso de Rusia.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

8 AGOSTO 1901. «Para dos días de aquella misma semana se habían organizado en el Gran Casino dos magníficos conciertos, en los que tomaría parte la orquesta grande y el orfeón bilbaíno.

«Celebró sesión el Ayuntamiento. Se acordó asistir a la Salve del día 14 y a la función religiosa del día 15, entregando al maestro de capilla quinientas pesetas a condición de que rindiese cuentas. No fué por esto sólo; pero la sesión no se pareció en nada a las de ahora, pues solamente duró tres cuartos de hora.

«Los aficionados a la pelota estaban muy contentos porque a los dos días se iba a celebrar en el Jai Alai de Ategorrieta un partido conteniendo de una parte Chiquito de Azcoitia y Sustarra contra Baltasar y Tacolo. De media provincia habían pedido localidades.

«La política se ejercía entonces en San Sebastián con una gran intensidad. Llegó el subsecretario de Gobernación, que era el señor Sánchez Pastor, autor de «El Tambor de Granaderos», y fué obsequiado con un banquete en el Casino por el señor Canalejas. Luego, en la terraza, hubo gran tertulia de políticos, y el señor Romero Robledo, calándose las gafas negras que usaba cuando no era Poder, dijo, ante ministro y subsecretario, que «aquellos» se acababa y que no había salvación para España mientras él no fuese Gobierno. No estuvieron conformes con él.

«Por el retraso del expreso la valija que traía los decretos con nombramientos de gobernadores civiles no pudo ser llevada a Miramar para la firma. Los pobres interesados, que casi todos se hallaban aquí, estaban que daba pena el verlos. «¿Si vendrá el mío, si no vendrá!...»

«Se estuvo esperando todo el día al «Pelayo», que a las cinco de la madrugada había salido de El Ferrol; pero como venía a pie, pues no andaba más que diez millas por hora, no se sabía por dónde andaba.

«El retraso de los trenes se debió al descarrilamiento en Alsasua de un vagón-grúa que traían para poder descargar las jaulas de los toros de los vagones.

### Ateneo Guipuzcoano

### Hay gran animación para asistir al concierto de Sainz de la Maza

Por los encargos recibidos de personas forasteras y las localidades que los socios y sus familias han retirado ya, el éxito del concierto que el lunes ha de celebrarse en el Gran Kursaal está plenamente asegurado.

Las localidades sobrantes son pocas y éstas se entregan hoy a las oficinas del Timbre provincial para que las sellen, y el mismo lunes se pondrán a la venta en las taquillas del Kursaal. Desde luego, los encargos recibidos se han separado y no se servirán íntegros.

Regino Sainz de la Maza ha preparado para su actuación en San Sebastián un programa magnífico, cuyo detalle es el siguiente:

Primera parte.—Pavana, Bacarises; Chóres, Villalobos. (Dedicadas a Sainz de la Maza.) Fandanguillo y danza, Moreno Torroba; Leyenda, Albéniz.

Segunda parte.—Loure, J. S. Bach; Preludio, idem; Minueto, Haydn; Tema variado, Mozart y Sor.

Tercera parte.—Sonata, Manuel Ponce. (Allegro moderato. Canción.) Danza, Julián Bautista. (Dedicada a Sainz de la Maza.) Alegrías, Sainz de la Maza.

### Sociedad Umore-Ona

### Unos acuerdos de gran trascendencia para San Sebastián

Anoche, en el domicilio social de esta popular Sociedad, se tomaron entre otros, dos acuerdos, que por afectar al desenvolvimiento de la vida donostiarra, vamos a dar a conocer a nuestros lectores.

Primero.—La Junta se da por enterada del escrito que le ha sido dirigido por el C. A. T., de San Sebastián, encomendándole la organización de su gran Romería tradicional. Se da a conocer la negativa que los propietarios del monte Ulía han dado a las gestiones realizadas y se acuerda que, sin perjuicio de señalar otro lugar que reúna las mejores condiciones, se señale la fecha del 20 de septiembre para su celebración. Oportunamente ampliaremos detalles de este festival.

Segundo punto tratado.—Se lee un escrito de socios y vecinos del barrio de Gros, en el sentido de que para desagrar la injustificada campaña que los enemigos del actual régimen están llevando a cabo contra el entusiasta «umoreonista» y alcalde donostiarra, don Fernando Sasiain, la Sociedad «Umore-Ona» que representa los anhelos del populoso barrio, debe salir al paso de estos manejos que se realizan sin que den la cara sus promotores, y en defensa de la hermosa gestión que el representante del distrito de Atocha está realizando, acordando la Junta hacer suyo este deseo y organizar en honor de su mencionado socio y alcalde, un magno banquete, de número ilimitado de comensales, al que podrán concurrir cuantos lo deseen, fijándose en principio la fecha del 17 del mes actual; que se interese de las sociedades recreativas y políticas de la provincia, la adhesión a este homenaje, y que se reserve un puesto en la Comisión que ha de nombrarse a cuantas entidades quieran cooperar para el mejor éxito del mismo.

### Del curso de tuberculosis pulmonar

### Continúan con gran animación las sesiones

Siguiendo el programa trazado por el organizador del curso especial de tuberculosis, en lo que va de semana han ido los alumnos matriculados asistiendo a los trabajos prácticos de radiología y laboratorio con el mayor entusiasmo.

El jueves pasado el saloncito de sesiones del pabellón estaba completamente lleno. Y es que correspondía celebrar la reunión semanal que desde hace varios años hay costumbre de efectuar, para presentar y discutir casos interesantes de la especialidad. Son sesiones sumamente instructivas y prácticas a las que de ordinario concurren muchos profesionales, y más ahora, en que estas reuniones tienen carácter extraordinario por el número de personas inscritas en el curso. Los jueves son moda en el pabellón, y acaso los propios estudiantes esperen ese día con interés, porque son ellos mismos los que actúan, discutiendo sobre los casos dignos de estudio y los trabajos realizados durante la semana.

En la reunión última el doctor Elizaguirre (don Emiliano) habló sobre el diagnóstico diferencial de la tuberculosis con los quistes hidatídicos de pulmón, con presentación de casos, y el grupo segundo presentó un caso de granuloma, entablándose discusión sobre este tema.

Ayer, viernes, el médico anatomopatólogo doctor Llombart, explicó la lección que le correspondía, ocupándose de las generalidades anatomopatológicas del proceso tuberculoso; de la lesión inicial de la tuberculosis pulmonar; de los procesos exudativos tuberculosos del pulmón, y a continuación presentó en la parrilla varias preparaciones microscópicas como demostración práctica de cuanto había explicado.

Hoy, sábado, de diez y media a once y media, el doctor don Emiliano Elizaguirre dará su segunda lección explicando el tema «Reinfecciones. Infiltrado precoz. Evolución. Formas anatomoclínicas». Advertiremos de nuevo que a esta explicación, como a todas las lecciones teóricas, pueden concurrir cuantos profesionales lo deseen.

### Fe de erratas

En el manifiesto del Comité Organizador de Unión Republicana, publicado en la última plana de nuestro número de ayer, se nos deslizó una errata de imprenta, que aunque el lector habrá subsanado, no queremos que pase sin ser salvada por nosotros, pues viene a alterar por completo el significado de la frase.

Decía: «y ha venido a engrosar las filas de los partidos republicanos y a poner sus esfuerzos y entusiasmos, no por nocivos menos estimables...»

Debía decir: «no por novicios menos estimables.»